

evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

CHOP SAW STAND

UNIVERSAL FIT

Original Instructions

Original-Anleitung

Instrucciones Originales

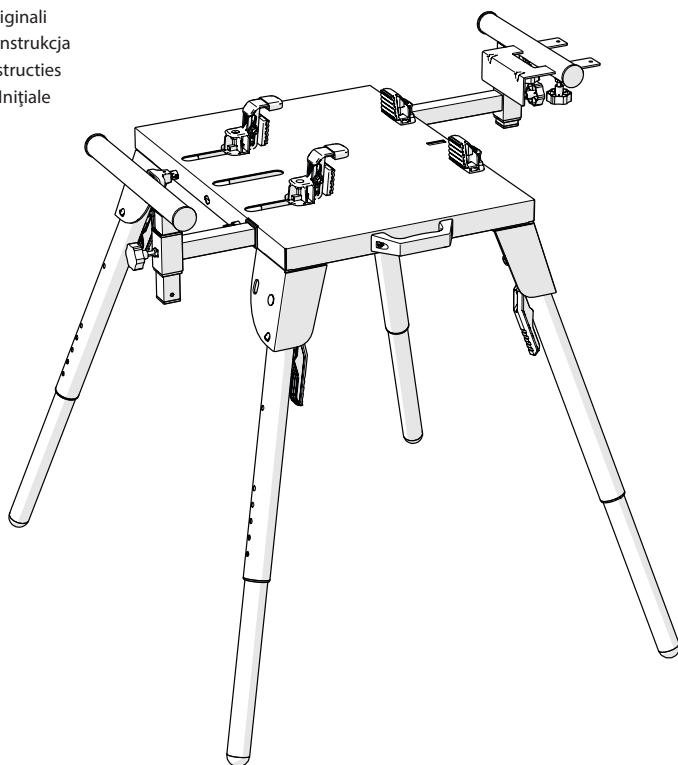
Instructions Originales

Istruzioni Originali

Oryginalna Instrukcja

Originele Instructies

Instrucțiuni Inițiale



TECHNICAL SPECIFICATION		
	METRIC	IMPERIAL
Product code	005-0002	
Table top size	Width 460mm x depth 600mm	18-1/16" x 23-9/16"
Min chop saw width	220mm	8-10/16"
Max chop saw width	322mm	12-10/16"
Stand min height	595mm	23-6/16"
Stand max height	815mm	32-1/16"
Stand floor width	834mm	32-13/16"
Stand floor depth	963mm	37-14/16"
Product weight	16kg	35lbs
Load capacity	225kg	496lbs

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com

UK/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com

USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions completely before using this machine. Only use this machine as outlined and detailed in this manual.

- **Keep the work area clear of obstructions and well ventilated.** A cluttered, untidy and poorly ventilated workplace makes accidents more likely.
- **Consider the work area environment.** Do not use power tools in damp or wet conditions. Keep the work area well lit. Do not use power tools in the presence of flammable liquids, gasses or in dust laden atmospheres.
- **Keep children and bystanders safely at bay.** Visitors are a distraction and are difficult to protect. They are unlikely to have any knowledge of safety procedures or protocols.
- **Store idle equipment.** Store idle or presently unused equipment in a locked, dry cupboard.
- **Use appropriate protective equipment.** Approved safety glasses, gloves and hearing protection should be worn by the operator and any assistants when operating any power saw.
- **Remain alert.** A moment's inattention when operating any power tool could result in serious personal injury. Do not use this equipment if you are tired, or under the influence drugs, alcohol or when taking certain prescribed medicines (consult your doctor).
- **Do not overreach.** Keep proper balanced footing at all times.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use this stand on a firm, flat, dry and level surface. This will ensure maximum stability during use.
- Exercise care when elevating and preparing the stand for use or when collapsing the stand prior to transportation or storage. Ensure that hands or fingers cannot become trapped

- in the hinges or in any other of the mechanisms included within the stand.
- When the stand is erected, all four (4) of the hinge latching pins must be fully engaged with the slots in the hinge plates. This will ensure that the stand remains rigid during cutting operations.
 - All four legs must be set to the same length. If the length of the legs is adjusted, ensure that the inner leg locking pins are fully engaged with the relevant holes in the outer leg tube.
 - Do not step or climb on the stand. Do not use as a general purpose work stand or work surface. Only collapse the stand and prepare for storage after removal of any attached chop saw.
 - Conduct a safety check before every work cycle. Check particularly that any attached machine is securely fastened to the stand, and that the stand legs are correctly deployed and latched into their service position.
 - Do not withdraw the extension arms beyond their safe working limits. Extension arms and workpiece supports are designed to aid the balance and stability of a correctly positioned workpiece. They are not designed to support the full weight of a heavy or long workpiece.
 - A long or heavy workpiece may need additional support. Specialist workshop stands or sawhorses may need to be employed to one or both sides of the chop saw stand. Before commencing cutting operations, adjust all the workpiece supports to provide maximum stability to the workpiece.

The Evolution Chop Saw Stand can support 225 kg (496 lb) total weight (saw + workpiece). Do not exceed this weight for any reason.

SPECIAL FEATURES

- Large Universal Mounting Table will accommodate most commercially available chop saws.
- Lightweight but strong tubular and

sheet steel construction.

- Four (4) height adjustable, fold away legs.
- Adjustable extension arms to both right and left hand sides of the table.
- Height adjustable workpiece supports.
- Folds flat for transportation and/or storage.
- Carry Handle.

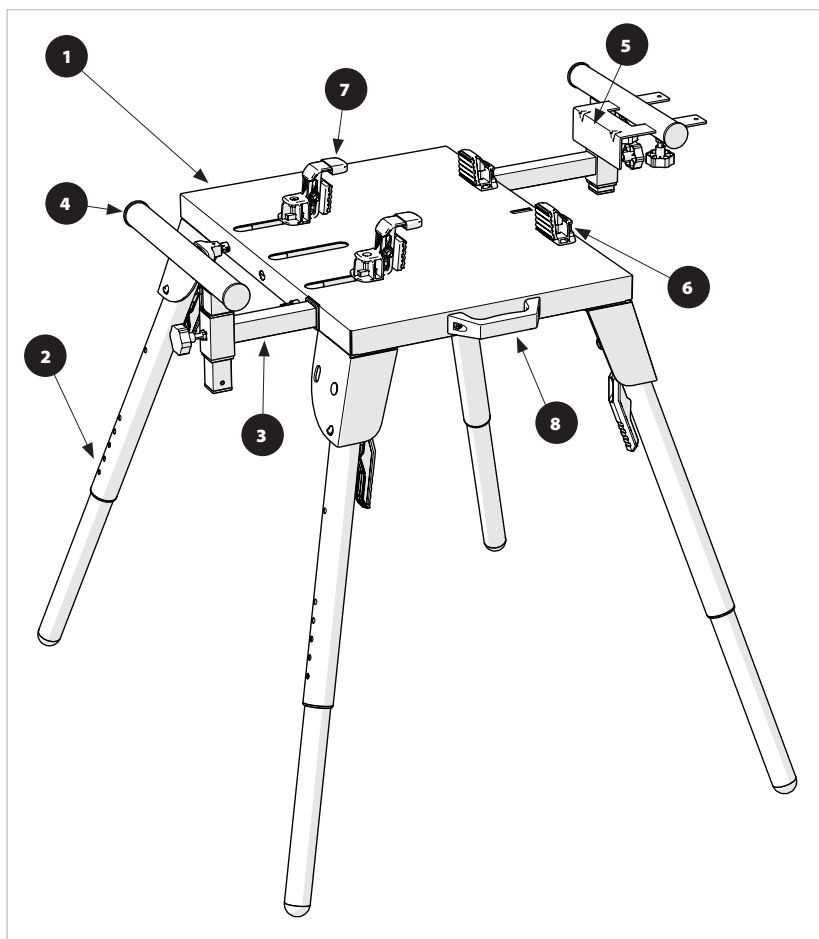
GETTING STARTED -UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Instruction manual	x1
Main base unit with universal mounting table	x1
Adjustable extension arms	x2
Height adjustable workpiece supports bars	x2
Fixed clamps	x2
Adjustable clamps	x2
Carry handle	x1
Screw set	x1
Removable T-Handle	x2

CHOP SAW STAND OVERVIEW



- 1. MAIN FRAME WITH UNIVERSAL MOUNTING TABLE
- 2. HEIGHT ADJUSTABLE LEGS
- 3. EXTENSION ARMS
- 4. WORKPIECE SUPPORT

- 5. WORKPIECE END STOP
- 6. FIXED CLAMPS
- 7. ADJUSTABLE CLAMPS
- 8. CARRY HANDLE

PREPARING THE STAND

WARNING: This stand is quite heavy. If necessary enlist competent help when lifting, moving or adjusting the stand.

Take care when deploying the legs and elevating the stand. Ensure that your hands or fingers cannot become trapped in any of the mechanisms contained within the stand, and that no article of clothing, jewellery etc can become entangled in any part of the stand.

Note: Placing the stand on end or upside down on a clean work bench (or similar rigid work surface) may help with the following procedures.

Deploying the legs

- Squeeze the locking/unlocking lever (**Fig. 1**) towards the leg to release from the stored position.
- Rotate the leg to its service position.
- Repeat until all four (4) legs have been deployed.
- Ensure that all four (4) legs are locked into their service position. The hinge latching pins must be fully engaged with the machined slots incorporated into the tables corner brackets. (**Fig. 2**).

Adjusting the length of the legs

- Push in the inner leg locking pin (**Fig. 3**) and carefully slide out the inner leg to the desired position.
- Ensure that the inner leg locking pin is fully engaged into the relevant hole machined in the outer leg tube.
- Adjust all four (4) legs ensuring that all are set to the same length.

Place the stand on its legs and test the stand for rigidity and stability.

FIXED CLAMP ASSEMBLY

Align the fixed clamp's body and baseplate parts with the rectangular hole in the metal table and push fit the clamp's baseplate from below. (**Fig.4**) Ensure the Nyloc nuts are inserted into the baseplate so the bolts can be inserted through the mounting holes from above and gently tightened.

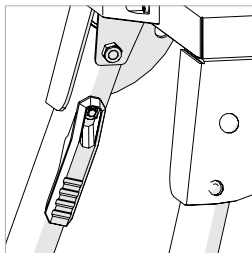


Fig. 1

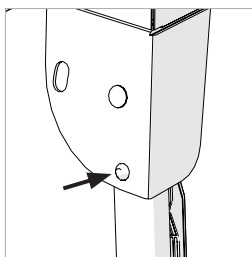


Fig. 2

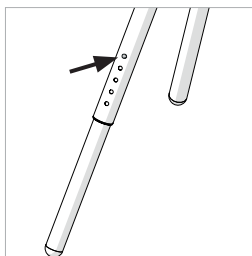


Fig. 3

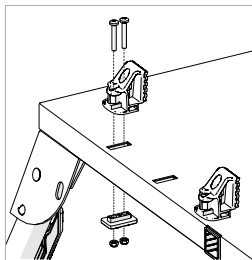


Fig. 4

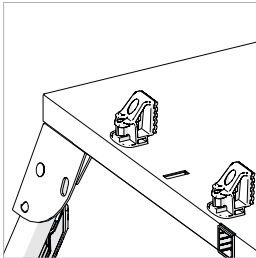


Fig. 5

Do the same operation with the second nut and bolt; when both fixed clamps are in position, then tighten securely so there is no movement. **(Fig.5)**
Repeat the same operation for the second fixed clamp.

ADJUSTABLE CLAMP ASSEMBLY

Align the adjustable clamp component onto the corresponding plastic shape in the long slot that is attached to the leadscrew. Drop bolt through **(Fig.6)** and tighten up firmly. The bolt should engage a square nut captive within the adjustable clamp's baseplate.

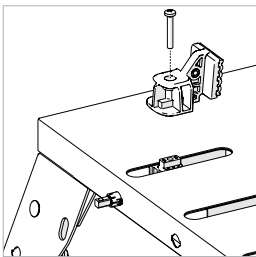


Fig. 6

There is a secondary aluminium clamp with a removable rubber tip that may suit the size and shape of different saws and allow a range of saws to fit the stand. This is designed to hook over the top face of some saw bases and hold a variety of saws.

Locate aluminum secondary clamp onto the adjustable clamp body **(Fig.7)** and bolt through, taking care to ensure washers are placed as shown. **(Fig.8)**

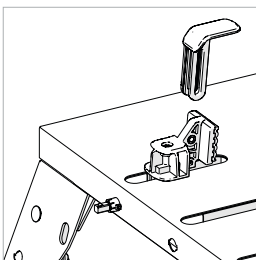


Fig. 7

Adjustable clamp position can be opened and closed to fit saws of different widths using the removable T-Handle to tighten and loosen the leadscrew. **(Fig.9)**

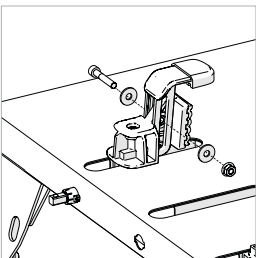


Fig. 8

EXTENSION ARMS

(Fig.10)

Note: The supplied extension arms are not 'handed' and will fit either the RH (right hand) or LH (left hand) sides of the machine table.

To fit the extension arms

- The extension arms slide through the square section guide tubes located on the underside of the stands table top (**Fig. 11a**).
- A locking screw (**Fig. 11b**) is located on both of the square section guide tubes.

When an extension arm is adjusted to the required position, tightening the locking screw will secure the extension arm in place.

WARNING: The extension arms must not be withdrawn beyond the maximum safe working limit. To aid the operator a safety index mark is printed onto the surface of the extension arms (**Fig. 12**).

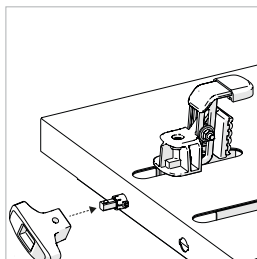


Fig. 9

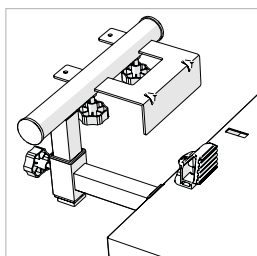


Fig. 10

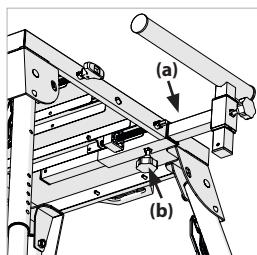


Fig. 11

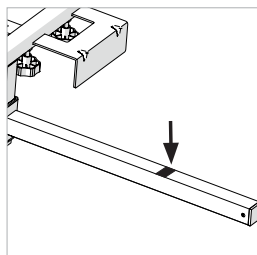


Fig. 12

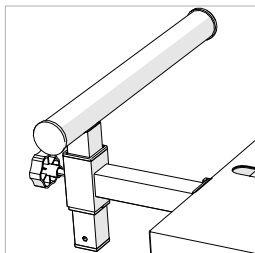


Fig. 13

WORKPIECE SUPPORT BARS

Workpiece support bars are provided for each extension arm. These fit through the square tube located at the end of each arm and are secured in place by tightening the locking screw (**Fig. 13**)

Note: The support bar(s) should be set so that the top bearing surface matches exactly (and therefore will provide support) the underside of a secured workpiece.

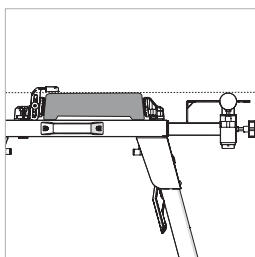


Fig. 14

Usually the underside of a workpiece will be resting on the base of the vice fitted to the chop saw. If this is the case the correct height of the support bar(s) can be determined and checked by placing a long straight edge (or similar tool) horizontally in and across the machine vice. (**Fig. 14**)

Note: On Evolution chop saws the rear vice clamp (angularly adjustable) is fastened directly to the machine's base. The front clamp slides across the base to provide the clamping pressure. Any inserted workpiece should therefore rest directly onto the base of the machine. Non-Evolution machines may differ. Consult the Manufacturers Instruction Manual.

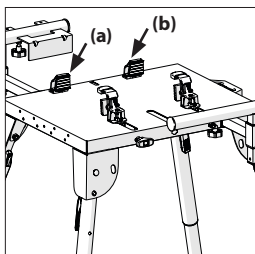


Fig. 15

Note: Some chop saw machines are capable of performing angled cuts. If this facility is employed additional support (sawhorses or trestles etc) may be required to provide extra stability and balance to a workpiece.

THE UNIVERSAL MOUNTING TABLE

The mounting table has four (4) clamps. (**Fig. 15a & 15b**) Two (2) of these clamps are fixed to the table. All the clamps have clamp protectors fitted.

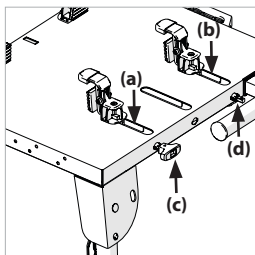


Fig. 16

To provide clamping pressure the left hand (LH) pair of clamps slide individually along slots machined in the table top. (**Fig.16a & 16b**)

The handwheels (**Fig.16c & 16d**) rotate the operating screws. Turning a handwheel clockwise drives the clamp inwards. Turning a handwheel counter clockwise drives the clamp outwards.

Note: Height-adjustable secondary clamps are provided on the adjustable clamps. (Fig. 17).

This feature enables these clamps to be configured to accommodate the wide variety of chop saw bases presently available from various manufacturers.

Note: Evolution pressed steel bases and some other brand bases have a lip at the bottom of the base. If your saw has a lip that protrudes under the clamp then you do not need to fit the secondary top clamp. (Fig. 18)

If your saw base does NOT have a lip that protrudes under the clamp, then the secondary clamp MUST be attached to secure the base from the top. (Fig. 19)

If the secondary top clamps are being used, ensure that they are attached to the left hand side of the base and that they do not interfere with the cutting path of the blade. Conduct a test to ensure the blade operates freely before turning on the machine.

Attaching a Chop Saw to the Universal Mounting Table

- Place the chop saw onto the table with the right hand (RH) edge of the machine's base resting against the two fixed clamps.
- Adjust the adjustable clamps to firmly grip the base of the machine.
- If necessary adjust the secondary clamps to provide enhanced positive location and extra grip to the upper surface of the chop saw base. (Fig.19) Tighten these in place using the supplied hex key.
- Tighten the clamps to secure the machine onto the table.

Note: When fitting your chop saw to the stand please ensure the moving clamps are to the left of the unit when viewing from the front. (Fig.20)

Test the security of the machine by gently trying to rock the machine backwards and forwards. There should be no detectable movement of the machine on the table.

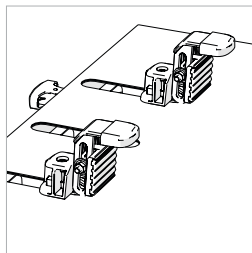


Fig. 17

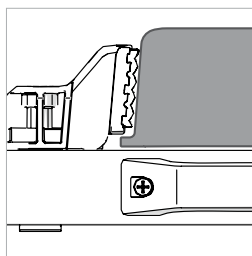


Fig. 18

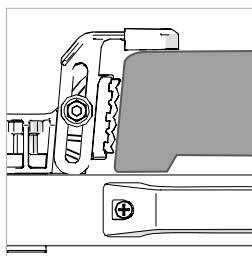


Fig. 19

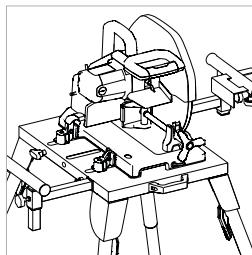


Fig. 20

CUTTING OPERATIONS

Refer to the Instruction Manual provided by the manufacturer/supplier of the machine fitted.

WARNING: Remove any machine fitted to the stand before the stand is prepared for storage.

Note: As during preparation, placing the stand on end or upside down on a clean work bench (or similar rigid work surface) may help with the following procedure.

- Return (if necessary) the legs to their minimum extension setting.
- Operate the relevant locking/unlocking lever to release the leg from its service position.
- Rotate and fold each leg into its storage position, ensuring that they lock in place.

Use the carrying handle (and/or extra competent help) to transport the stand to a dry, secure storage location.

MAINTENANCE

Keep the stand clean and free from the debris that will be generated by any cutting process. Such debris will inevitably find its way into the mechanisms of this stand. Remove any such debris using a soft, long haired brush. Observe such Health and Safety precautions that may be appropriate.

Do not use solvents or similar products that may damage the plastic parts.

Use a light machine oil to lubricate the pivot points and hinges of this machine after any accumulated debris has been removed.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



TECHNISCHE DATEN		
	METRISCH	IMPERIAL
Artikelnummer	005-0002	
Tischgröße	Breite 460 mm x Tiefe 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Min. Breite der Kappsäge	220mm	8-10/16"
Max. Breite der Kappsäge	322mm	12-10/16"
Ständer min. Höhe	595mm	23-6/16"
Ständer max. Höhe	815mm	32-1/16"
Breite der Standfläche	834mm	32-13/16"
Tiefe der Standfläche	963mm	37-14/16"
Produktgewicht	16kg	35lbs
Belastbarkeit	225kg	496lbs

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch. Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung des Elektrowerkzeugs unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir bieten weltweit eine Vielzahl von Helplines an. Technische Hilfe ist jedoch auch über Ihren Einzelhändler verfügbar.

KONTAKTE

Web: www.evolutionpowertools.com
GB / EU / AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

GENERELLE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Anweisungen vollständig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß den in diesem Handbuch beschriebenen und detaillierten Anweisungen.

- **Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen und achten Sie auf eine gute Belüftung.** Ein unübersichtlicher, unordentlicher und schlecht belüfteter Arbeitsplatz erhöht die Unfallgefahr.
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen** Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht unter feuchten oder nassen Bedingungen. Sorgen Sie für gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder in staubigen Umgebungen.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen auf sichere Distanz.** Besucher sind eine Ablenkung und schwer zu schützen. Sie kennen sich wahrscheinlich nicht mit Sicherheitsverfahren oder -protokollen aus.
- **Lagerung ungenutzter Geräte.** Lagern Sie ungenutzte oder gerade unbenutzte Geräte in einem verschlossenen, trockenen Schrank.
- **Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung.** Beim Betrieb einer Motorsäge sollten der Bediener und alle Helfer eine zugelassene Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
- **Blieben Sie wachsam.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind, unter Drogen- oder Alkoholeinfluss stehen oder wenn Sie bestimmte verschriebene Medikamente einnehmen (fragen Sie Ihren Arzt).
- **Nicht übergreifen.** Achten Sie darauf, dass Sie immer sicher und ausbalanciert stehen.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie diesen Ständer nur auf einem festen, flachen, trockenen und ebenen Untergrund. Dies gewährleistet maximale Stabilität während des Gebrauchs.
- Seien Sie vorsichtig beim Anheben und Vorbereiten des Ständers für den Gebrauch oder beim Zusammenklappen des Ständers vor dem Transport oder der Lagerung. Achten Sie darauf, dass Hände oder Finger nicht in

- den Scharnieren oder anderen Mechanismen des Ständers eingeklemmt werden können.
- Beim Aufrichten des Ständers müssen alle vier (4) Verriegelungsstifte der Scharniere vollständig in die Schlitzte in den Scharnierplatten einrasten. Dies gewährleistet, dass sich der Ständer während des Schneidevorgangs nicht bewegt.
 - Alle vier Beine müssen auf die gleiche Länge eingestellt sein. Achten Sie bei der Längeneinstellung der Beine darauf, dass die Verriegelungsstifte der Beininnenseite vollständig in die entsprechenden Löcher im äußeren Beinrohr eingeführt werden.
 - Stehen oder steigen Sie nicht auf den Ständer. Verwenden Sie den Ständer nicht als Allzweck-Arbeitsständer oder Arbeitsfläche. Klappen Sie den Ständer erst dann zusammen und bereiten Sie ihn für die Lagerung vor, wenn Sie die angebrachte Kappsäge entfernt haben.
 - Führen Sie vor jedem Arbeitszyklus eine Sicherheitsprüfung durch. Prüfen Sie insbesondere, ob eine angebrachte Maschine sicher am Ständer befestigt ist und ob die Ständerbeine korrekt ausgefahren und in ihrer Betriebsposition verriegelt sind.
 - Ziehen Sie die Verlängerungsarme nicht über die angegebene sichere Länge aus. Verlängerungsarme und Werkstückauflagen sind konzipiert, um das Gleichgewicht und einen stabilen Halt eines korrekt positionierten Werkstücks zu unterstützen. Sie sind nicht dafür ausgelegt, das volle Gewicht eines schweren oder langen Werkstücks zu tragen.
 - Ein langes oder schweres Werkstück benötigt eventuell zusätzliche Stützung. Unter Umständen müssen an einer oder beiden Seiten des Kappsägenständers spezielle Werkstattständer oder Sägeböcke eingesetzt werden. Bevor Sie mit dem Sägen beginnen, stellen Sie zunächst alle Werkstückauflagen so ein, dass das Werkstück möglichst stabil aufliegt.
- Der Evolution Kappsägenständer kann 225 kg (496 lb) Gesamtgewicht (Säge + Werkstück) tragen. Dieses Gewicht darf unter keinen Umständen überschritten werden.

BESONDERE FUNKTIONEN

- Der große Universal-Montagetisch bietet Platz für die meisten im Handel erhältlichen Kappsägen.
- Leichte, aber stabile Rohr- und Stahlblechkonstruktion.

- Vier (4) höhenverstellbare, einklappbare Beine.
- Verstellbare Verlängerungsarme an der rechten und linken Seite der Tischplatte.
- Höhenverstellbare Werkstückauflagen.
- Zusammenklappbar für Transport und/oder Lagerung.
- Tragegriff.

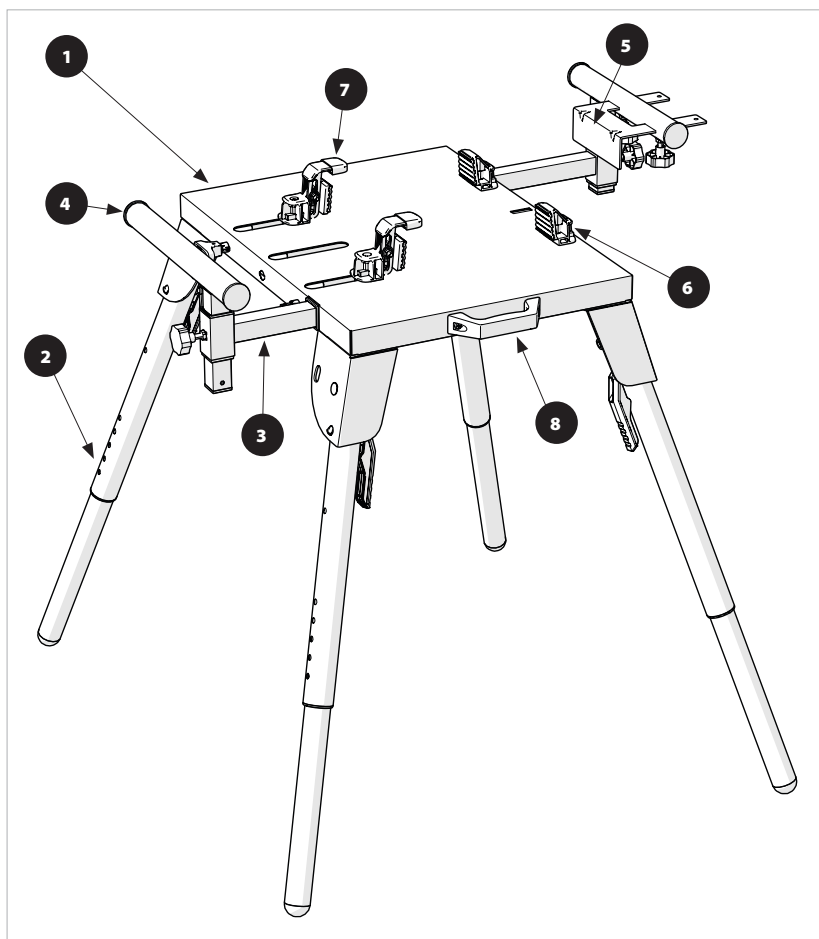
ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Entnehmen Sie die Maschine sowie das im Lieferumfang enthaltene Zubehör der Verpackung. Überprüfen Sie sorgfältig, ob die Maschine in gutem Zustand ist, und berücksichtigen Sie dabei das gesamte in dieser Anleitung aufgeführte Zubehör. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind. Fehlen Teile, geben Sie die Maschine zusammen mit dem Zubehör in Originalverpackung beim Einzelhändler ab. Entsorgen Sie die Verpackung nicht; bewahren Sie sie während der Garantifrist sicher auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Recyceln Sie sie nach Möglichkeit. Lassen Sie niemals Kinder mit leeren Plastiktüten spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

Beschreibung	Menge
Originalbetriebsanleitung	x1
Hauptgestell mit Universal-Montagetisch	x1
Verstellbare Verlängerungsarme	x2
Höhenverstellbare Werkstückträgerstangen	x2
Feste Klemmen	x2
Verstellbare Klemmen	x2
Tragegriff	x1
Schraubensatz	x1
Abnehmbarer T-Griff	x2

ÜBERSICHT KAPPSÄGESTÄNDER



- 1. HAUPTGESTELL MIT
UNIVERSAL-MONTAGETISCH
- 2. HÖHENVERSTELLBARE BEINE
- 3. VERLÄNGERUNGSRME
- 4. WERKSTÜCKTRÄGER

- 5. WERKSTÜCK-ENDANSCHLAG
- 6. FESTE KLEMMEN
- 7. VERSTELLBARE KLEMMEN
- 8. TRAGEGRIFF

VORBEREITUNG DES STÄNDERS

WARNUNG: Dieser Ständer ist sehr schwer. Ziehen Sie gegebenenfalls einen fachkundigen Helfer hinzu, wenn Sie den Ständer anheben, verschieben oder einstellen.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Standbeine ausklappen und die Höhe des Ständers einstellen. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Finger nicht in einem der Mechanismen des Ständers eingeklemmt werden können und dass sich keine Kleidungsstücke, Schmuckstücke usw. in einem Teil des Ständers verfangen können.

Hinweis: Um die folgenden Verfahren zu erleichtern, kann der Ständer hochkant oder umgedreht auf eine saubere Werkbank (oder eine ähnliche stabile Arbeitsfläche) gestellt werden.

Ausklappen der Beine

- Drücken Sie den Verriegelungs-/Entriegelungshebel (**Abb.1**) zum Bein hin, um es aus der eingeklappten Position zu lösen.
- Drehen Sie das Bein in die Betriebsposition.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle vier (4) Beine ausgeklappt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle vier (4) Beine in ihrer Betriebsposition fixiert sind. Die Verriegelungsstifte der Scharniere müssen vollständig in die eingefrästen Schlitze in den Eckwinkeln des Tisches eingeführt werden. (**Abb.2**).

Längeneinstellung der Beine

- Drücken Sie den Verriegelungsstift des Innenbeins (**Abb.3**) und schieben Sie das Innenbein vorsichtig in die gewünschte Position heraus.
- Achten Sie darauf, dass der Verriegelungsstift des Innenbeins vollständig in die entsprechende Bohrung im äußeren Beinrohr einrastet.
- Justieren Sie alle vier (4) Beine und achten Sie dabei darauf, dass alle auf die gleiche Länge eingestellt sind.

Stellen Sie den Ständer auf seine Beine und prüfen Sie den Ständer auf Festigkeit und Stabilität.

MONTAGE DER FESTEN KLEMMEN

Positionieren Sie das Gehäuse und die Grundplattenteile der fixierten Klemme über bzw. unter dem rechteckigen Befestigungsloch im Metalltisch und drücken Sie die Grundplatte der Klemme von unten fest. (**Abb.4**) Achten Sie darauf, dass die Stoppmuttern in die Grundplatte eingesetzt sind, so dass die Schrauben von oben durch die Befestigungslöcher eingeführt und vorsichtig angezogen werden können.

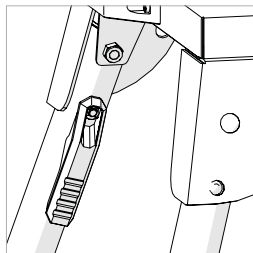


Abb. 1

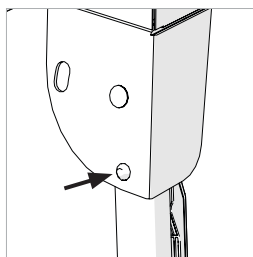


Abb. 2

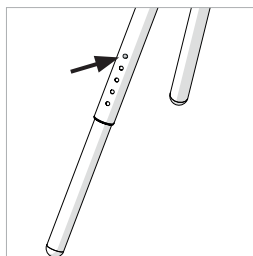


Abb. 3

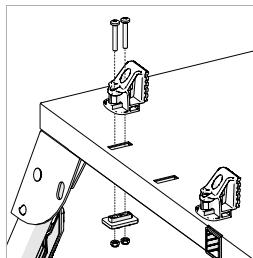
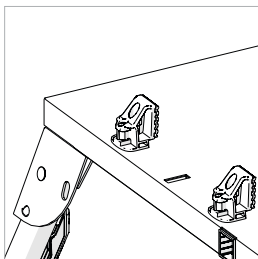


Abb. 4


Abb. 5

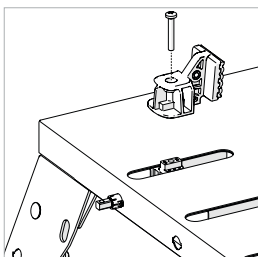
Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten Mutter und Schraube; wenn beide festen Klemmen in Position sind, ziehen Sie sie fest an, so dass sie sich nicht mehr bewegen lassen.

(Abb.5)

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für die zweite feste Klemme.

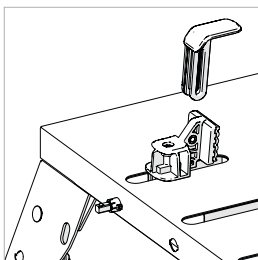
MONTAGE DER VERSTELLBAREN KLEMMEN

Positionieren Sie die verstellbare Klemmkomponente auf die entsprechende Kunststoffform in dem an der Gewindespindel angebrachten langen Schlitz. Führen Sie die Schraube hindurch **(Abb.6)** und ziehen Sie sie fest an. Die Schraube sollte eine in der Grundplatte der verstellbaren Klemme integrierte Vierkantmutter greifen.

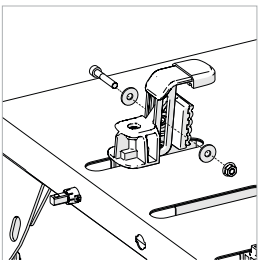

Abb. 6

Eine Sekundärklemme aus Aluminium mit abnehmbarer Gummispitze passt auf die Größe und Ausführung verschiedener Sägen und ermöglicht die Montage einer Vielzahl von Sägen auf dem Ständer. Sie ist so konzipiert, dass sie sich über die Oberseite mancher Sägesockel einhakt und somit eine Vielzahl von Sägen halten kann.

Positionieren Sie die Sekundärklemme aus Aluminium auf der verstellbaren Klemme **(Abb.7)** und schrauben Sie sie fest, wobei darauf zu achten ist, dass die Unterlegscheiben wie abgebildet platziert werden. **(Abb.8)**


Abb. 7

Die verstellbare Klemmenposition kann geöffnet und geschlossen werden, um Sägen unterschiedlicher Breite aufzunehmen, wobei der abnehmbare T-Griff zum Anziehen und Lösen der Gewindespindel verwendet wird. **(Abb.9)**


Abb. 8

VERLÄNGERUNGSARME (Abb.10)

Hinweis: Die mitgelieferten Verlängerungsarme sind nicht auf eine bestimmte Seite ausgerichtet und können sowohl auf der rechten (RH) als auch auf der linken (LH) Seite des Maschinentisches angebracht werden.

To fit the extension arms

- Die Verlängerungsarme gleiten durch die Vierkant-Führungsrohre, die sich an der Unterseite der Tischplatte des Ständers befinden. **(Abb.11a)**
- An beiden Vierkant-Führungsrohren befindet sich eine Feststellschraube. **(Abb.11b)**

Wenn ein Verlängerungsarm in die gewünschte Position gebracht wird, wird der Verlängerungsarm durch Festziehen der Feststellschraube gesichert.

WARNUNG: Die Verlängerungsarme dürfen nicht über die vorgeschriebene sichere Länge ausgezogen werden. Als Hilfestellung für den Bediener ist auf der Oberfläche der Verlängerungsarme ein Sicherheitsindexpunkt aufgedruckt. **(Abb.12)**

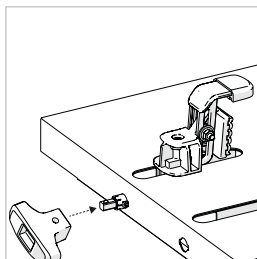


Abb. 9

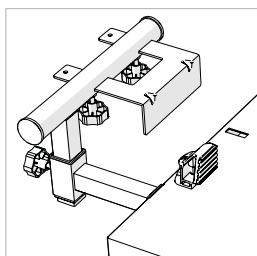


Abb. 10

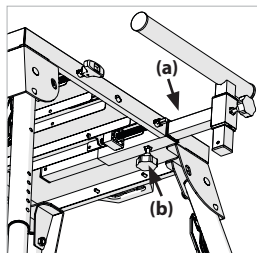


Abb. 11

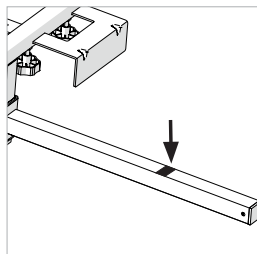
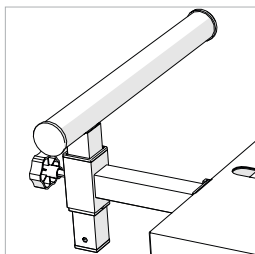


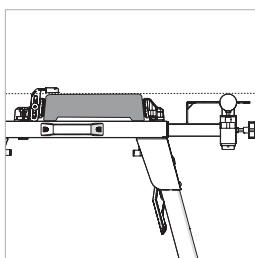
Abb. 12


Abb. 13

WERKSTÜCK-STÜTZBALKEN

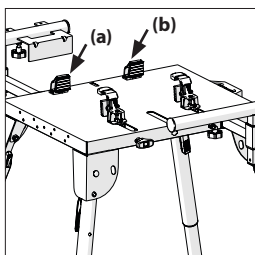
Für jeden Verlängerungsarm ist ein Werkstück-Stützbalken vorhanden. Diese passen durch das Vierkantrrohr, das sich am Ende jedes Arms befindet, und werden durch Anziehen der Feststellschraube (**Abb.13**) gesichert.

Hinweis: Der/die Stützbalken(n) sollte(n) so eingestellt werden, dass die obere Auflagefläche genau mit der Unterseite eines gesicherten Werkstücks übereinstimmt (und diese somit abstützt).


Abb. 14

Normalerweise ruht die Unterseite eines Werkstücks auf dem Sockel des an der Kappsäge montierten Schraubstocks. In diesem Fall kann die korrekte Höhe der Stützbalken ermittelt und überprüft werden, indem ein langes Lineal (oder ein ähnliches Werkzeug) horizontal in und über den Maschinenschraubstock gelegt wird. (**Abb.14**)

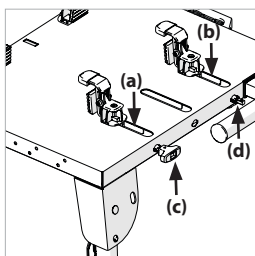
Hinweis: Bei Evolution Kappsägen wird die hintere klemmen (winkelverstellbar) direkt am Maschinensockel befestigt. Die vordere klemmen wird über den Sockel geschoben, um den Spanndruck zu erzeugen. Jedes eingelegte Werkstück sollte daher direkt auf dem Maschinensockel aufliegen. Maschinen anderer Hersteller können variieren. Konsultieren Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers.


Abb. 15

Hinweis: Einige Kappsägen sind in der Lage, Winkelschnitte durchzuführen. Bei Verwendung dieser Funktion kann zusätzliche Unterstützung (Sägebock oder Stützbock usw.) erforderlich sein, um einem Werkstück zusätzliche Stabilität und Balance zu verleihen.

DER UNIVERSAL-MONTAGETISCH

Der Montagetisch hat vier (4) klemmen. (**Abb.15a & 15b**) Zwei (2) dieser klemmen sind auf dem Tisch fixiert. Alle klemmen sind mit einem klemmen schutz versehen.


Abb. 16

Um Spanndruck zu erzeugen, gleitet das linke klemmenpaar (LH) unabhängig voneinander entlang der in die Tischplatte eingearbeiteten Schlitze. (**Abb.16a & 16b**)

Mit den Handrädern (**Abb.16c & 16d**) werden die Betriebsschrauben gedreht. Die Drehung eines Handrades im Uhrzeigersinn bewegt die klemmen einwärts. Die Drehung eines Handrads gegen den Uhrzeigersinn bewegt die klemmen auswärts.

Hinweis: Auf dem beweglichen klemmen sind sekundäre verstellbare klemmen angebracht.

(Abb.17).

Durch diese Funktion können diese klemmen so konfiguriert werden, dass sie auf die Vielzahl der derzeit von verschiedenen Herstellern erhältlichen Kappsägesockel passen.

Hinweis: Der Evolution-Sockel aus Pressstahl und einige andere Markensockel haben eine Lippe an der Unterseite des Sockels. Wenn Ihre Säge eine Lippe hat, die unter der Klemme hervorsteht, brauchen Sie die obere Sekundärklemme nicht anzubringen. **(Abb. 18)**

Wenn Ihr Sägesockel KEINE Lippe hat, die unter der Klemme hervorsteht, MUSS die Sekundärklemme angebracht werden, um den Sockel von oben zu sichern. **(Abb. 19)**

Wenn die oberen Sekundärklemmen verwendet werden, achten Sie darauf, dass sie an der linken Seite des Sockels angebracht werden und dass sie den Schnittverlauf des Sägeblatts nicht behindern. Prüfen Sie vor dem Einschalten der Maschine, ob das Sägeblatt frei läuft.

Anbringen einer Kappsäge auf dem Universal-Montagetisch

- Stellen Sie die Kappsäge so auf den Tisch, dass die rechte Kante des Maschinensockels an den beiden fixen klemmen anliegt.
- Stellen Sie die beweglichen klemmen so ein, dass sie den Maschinensockel fest greifen.
- Falls erforderlich, justieren Sie die sekundären klemmen für eine verbesserte positive Positionierung und zusätzlichen Halt auf der Oberseite des Kappsägesockels. **(Abb.19)** Ziehen Sie diese mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel fest.
- Ziehen Sie die klemmen fest, um die Maschine auf dem Tisch zu befestigen.

Hinweis: Wenn Sie Ihre Kappsäge am Ständer montieren, achten Sie bitte darauf, dass sich die beweglichen Klemmen von vorne gesehen links vom Gerät befinden **(Abb.20)**

Testen Sie die Befestigung der Maschine, indem Sie vorsichtig versuchen, die Maschine hin- und herzukippen. Dabei sollte keine Bewegung der Maschine auf dem Tisch erkennbar sein.

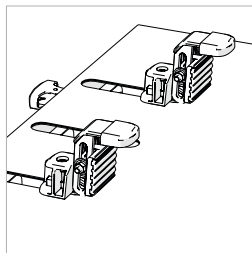


Abb. 17

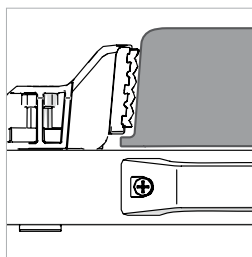


Fig. 18

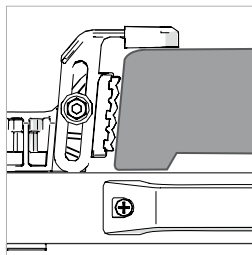


Fig. 19

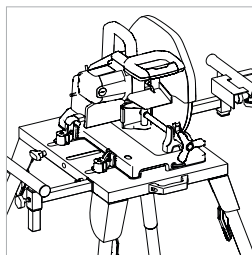


Fig. 20

SCHNEIDEVORGANG

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers/Lieferanten der montierten Maschine.

WARNUNG: Entfernen Sie alle am Ständer montierten Maschinen, bevor der Ständer zur Lagerung vorbereitet wird.

Hinweis: Wie bei der Vorbereitung kann es beim folgenden Verfahren hilfreich sein, den Ständer hochkant oder umgedreht auf eine saubere Werkbank (oder eine ähnlich stabile Arbeitsfläche) zu stellen.

- Schieben Sie (falls erforderlich) die Beine auf ihre minimale Verlängerungseinstellung zurück.
- Benutzen Sie den entsprechenden Verriegelungs-/Entriegelungshebel, um das Bein aus seiner Betriebsposition zu lösen.
- Drehen und klappen Sie jedes Bein in seine Lagerposition und achten Sie darauf, dass sie einrasten.

Verwenden Sie den Tragegriff (und/oder zusätzliche fachkundige Hilfe), um den Ständer an einen trockenen, sicheren Lagerort zu transportieren.

INSTANDHALTUNG

Halten Sie den Ständer sauber und frei von den Rückständen, die bei jedem Schneidevorgang anfallen. Solche Rückstände werden unweigerlich in die Mechanismen dieses Ständers gelangen. Entfernen Sie solche Rückstände mit einer weichen, langhaarigen Bürste. Beachten Sie alle relevanten Gesundheits- und Sicherheitsvorkehrungen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel o. ä., die die Plastikteile beschädigen könnten. Verwenden Sie ein leichtes Maschinenöl, um die Drehpunkte und Scharniere dieses Geräts zu schmieren, nachdem alle angesammelten Rückstände entfernt wurden.

UMWELTSCHUTZ

Elektroschrott nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Nach Möglichkeit recyceln. Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler.



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

	MÉTRICO	IMPERIAL
Código de producto	005-0002	
Tamaño de la superficie de mesa	Anchura 460 mm x Profundidad 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Anchura mín. de la sierra tronadora	220mm	8-10/16"
Anchura máx. de la sierra tronadora	322mm	12-10/16"
Altura mín. de la base	595mm	23-6/16"
Altura máx. de la base	815mm	32-1/16"
Anchura del suelo de la base	834mm	32-13/16"
Profundidad del suelo de la base	963mm	37-14/16"
Peso del producto	16kg	35lbs
Capacidad de carga	225kg	496lbs

IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo contacte con el servicio de asistencia técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

CONTACTO:

Página web: www.evolutionpowertools.com
Reino Unido/UE/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
EE. UU.:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones en su totalidad antes de usar esta máquina. Utilice esta máquina solamente de la forma detallada en este manual.

- **Mantenga la zona de trabajo libre de obstrucciones y bien ventilada.** Un lugar de trabajo desordenado, abarrotado y mal ventilado es más propenso a los accidentes.
- **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.** No use herramientas eléctricas en condiciones húmedas o mojadas. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables, o en ambientes cargados de polvo.
- **Mantenga alejados y seguros a los niños y a otras personas.** Los visitantes son una distracción y es difícil protegerlos. Es improbable que cuenten con conocimientos de los procedimientos o protocolos de seguridad.
- **Almacene el equipo que no se esté utilizando.** Almacene el equipo que no se esté usando en un armario seco y cerrado con llave.
- **Use el equipo de protección adecuado.** El operario y cualquier ayudante deben llevar protección auditiva, gafas y guantes de protección autorizados al usar cualquier sierra eléctrica.
- **Permanezca alerta.** Un momento de descuido al manejar una herramienta eléctrica puede provocar una lesión personal grave. No use este equipo si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o si está tomando determinados medicamentos prescritos (consulte a su médico).
- **No intente abarcar demasiado.** Mantenga una postura equilibrada en todo momento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Use esta base solamente sobre una superficie firme, plana, seca y nivelada. Esto asegurará la máxima estabilidad durante el uso.
- Tenga cuidado al elevar y preparar la base para su uso o al plegarla antes del transporte o el almacenamiento. Asegúrese

de que las manos y los dedos no puedan quedar atrapados en las bisagras ni en cualquier otro mecanismo incluido en la base.

- Cuando se levanta la base, los cuatro (4) ganchos de cerrojo de la bisagra deben estar completamente insertados en las ranuras de las placas de bisagra. Esto garantizará que la base permanezca rígida durante las operaciones de corte.
- Las cuatro patas deben estar ajustadas con la misma longitud. Si se ajusta la longitud de las patas, asegúrese de que los pasadores de bloqueo de la pata interior estén completamente insertados en los orificios relevantes del tubo de la pata exterior.
- No pise la base ni se suba a ella. No se debe utilizar como una base o superficie de trabajo de uso general. Pliegue la base y prepárela para el almacenamiento solamente después de retirar la sierra tronzadora instalada.
- Realice una comprobación de seguridad antes de cada ciclo de trabajo. Compruebe en particular que las máquinas conectadas estén sujetas de forma segura a la base y que las patas de la base se hayan desplegado correctamente y estén enclavadas en su posición de servicio.
- No retire los brazos de extensión más allá de los límites de trabajo seguros. Los brazos de extensión y los soportes de la pieza de trabajo se han diseñado para ayudar al equilibrio y la estabilidad de una pieza de trabajo posicionada correctamente. No se han diseñado para soportar todo el peso de una pieza de trabajo larga o pesada.
- Una pieza de trabajo larga o pesada puede necesitar apoyo adicional. Puede ser necesario emplear caballetes o bases de taller especiales a uno o ambos lados de la base de la sierra tronzadora. Antes de empezar las operaciones de corte, ajuste todos los soportes de la pieza de trabajo para proporcionarle la máxima estabilidad.

La base de la sierra tronzadora Evolution puede soportar 225 kg de peso total (sierra + pieza de trabajo). No supere este peso por ninguna razón.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

- La mesa grande de montaje universal puede alojar la mayoría de sierras tronzadoras disponibles en el mercado.
- Construcción de acero laminar y tubular

ligera, pero resistente.

- Cuatro (4) patas plegables de altura ajustable.
- Brazos de extensión ajustables a la izquierda y la derecha de la mesa.
- Soportes de la pieza de trabajo de altura ajustable.
- Se pliega y queda plana para el transporte y/o el almacenamiento.
- Asa de transporte.

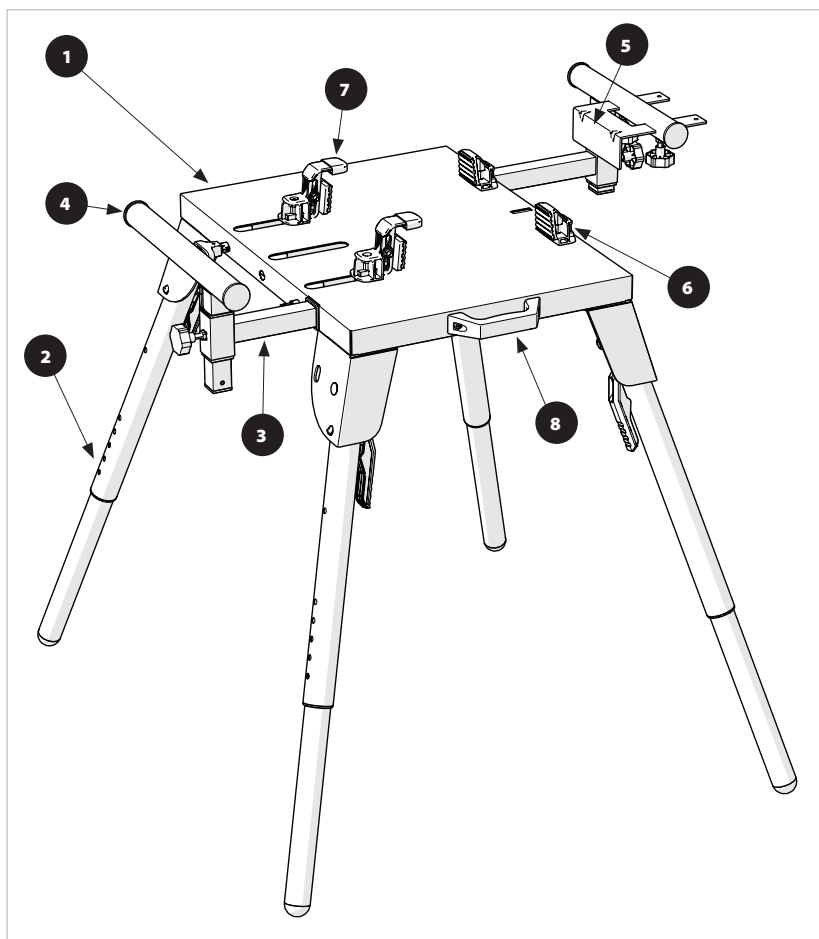
PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

Precaución: Este paquete contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalarlo. Saque la máquina del embalaje junto con los accesorios suministrados. Revise con atención para comprobar que la máquina está en buenas condiciones y que cuenta con todos los accesorios que se enumeran en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios estén completos. Si falta alguna de las piezas, la máquina y los accesorios se deben devolver juntos en su embalaje original a su distribuidor. No tire el embalaje, guárdelo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Si fuese posible, recíclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías debido al riesgo de asfixia.

ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	x1
Unidad de base principal con mesa de montaje universal	x1
Brazos de extensión ajustables	x2
Barras de soporte de la pieza de trabajo de altura ajustable	x2
Mordazas fijas	x2
Mordazas ajustables	x2
Asa de transporte	x1
Juego de tornillos	x1
Mango en T extraíble	x2

VISTA GENERAL DE LA BASE DE LA SIERRA TRONZADORA



1. MARCO PRINCIPAL CON MESA DE MONTAJE UNIVERSAL
2. PATAS DE ALTURA AJUSTABLE
3. BRAZOS DE EXTENSIÓN
4. SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO

5. TOPE DE LA PIEZA DE TRABAJO
6. MORDAZAS FIJAS
7. MORDAZAS AJUSTABLES
8. ASA DE TRANSPORTE

PREPARACIÓN DE LA BASE

ADVERTENCIA: Esta base es bastante pesada. En caso necesario, solicite ayuda competente para levantar, mover o ajustar la base.

Tenga cuidado al desplegar las patas y elevar la base. Asegúrese de que las manos y los dedos no puedan quedar atrapados en ninguno de los mecanismos incluidos en la base y de que ninguna prenda de vestir, joya, etc. se pueda quedar enganchada en ninguna parte de la base.

Nota: Colocar la base de lado o bocabajo sobre un banco de trabajo limpio (o una superficie de trabajo rígida similar) puede ayudar con los siguientes procedimientos.

Despliegue de las patas

- Apriete la palanca de bloqueo/desbloqueo (**Fig.1**) hacia la pata para liberarla de la posición de almacenamiento.
- Gire las patas a su posición de servicio.
- Repítalo hasta que se hayan desplegado las cuatro (4) patas.
- Asegúrese de que las cuatro (4) patas están bloqueadas en su posición de servicio. Los ganchos de cerrojo de la bisagra deben estar completamente insertados en las ranuras mecanizadas incorporadas en los soportes angulares de la mesa. (**Fig.2**)

Ajuste de la longitud de las patas

- Presione hacia dentro el pasador de bloqueo de la pata interior (**Fig.3**) y deslícelo con cuidado fuera de la pata interior hasta la posición deseada.
- Asegúrese de que el pasador de bloqueo de la pata interior está completamente insertado en el orificio mecanizado en el tubo de la pata exterior.
- Ajuste las cuatro (4) patas, asegurándose de que todas están ajustadas a la misma longitud.

Coloque la base sobre las patas y compruebe su rigidez y estabilidad.

MONTAJE DE LA MORDAZA FIJA

Alinee las piezas del cuerpo y la placa base de la mordaza fija con el orificio rectangular en la mesa de metal y encaje la placa base de la mordaza mediante presión desde abajo. (**Fig.4**) Asegúrese de que las tuercas de Nyloc estén insertadas en la placa base, de manera que puedan insertarse los pernos a través de los orificios de montaje desde arriba y apretarse suavemente.

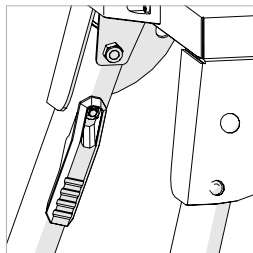


Fig. 1

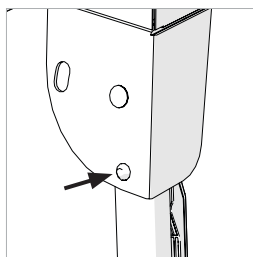


Fig. 2

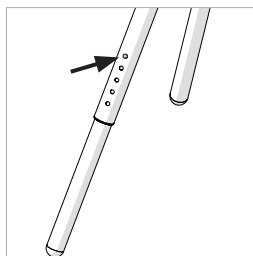


Fig. 3

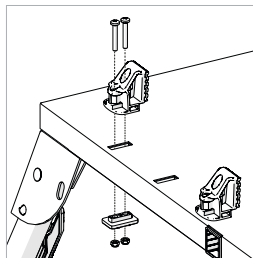


Fig. 4

ES

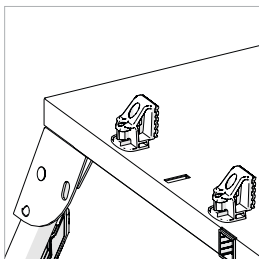


Fig. 5

Haga la misma operación con la segunda tuerca y perno; cuando ambas mordazas fijas estén en posición, apriételas de forma segura para que no se muevan. **(Fig.5)**
Repita la misma operación para la segunda mordaza fija.

MONTAJE DE LA MORDAZA AJUSTABLE

Alinee el componente de mordaza ajustable sobre la forma de plástico correspondiente en la ranura alargada que está unida al husillo. Introduzca el perno **(Fig.6)** y apriételo firmemente. El perno debería engranar una tuerca prisionera cuadrada dentro de la placa base de la mordaza ajustable.

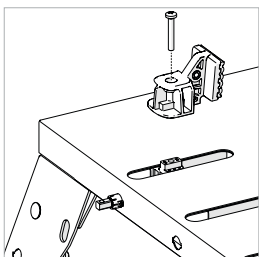


Fig. 6

Hay una mordaza de aluminio secundaria con una punta de goma extraíble que podría adaptarse al tamaño y la forma de distintas sierras y permitir que una gama de sierras se ajuste al soporte. Esto se ha diseñado para engancharse sobre la cara superior de algunas bases de sierras y sujetar una variedad de sierras.

Sítue la mordaza de aluminio secundaria sobre el cuerpo de la mordaza ajustable **(Fig.7)** e introduzca el perno, teniendo cuidado de asegurarse de que las arandelas se coloquen como se muestra. **(Fig.8)**

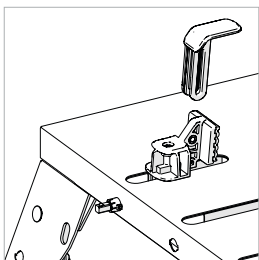


Fig. 7

La posición de la mordaza ajustable puede abrirse y cerrarse para ajustarse a sierras de distinta anchura utilizando el mango extraíble en forma de T para apretar y aflojar el husillo. **(Fig.9)**

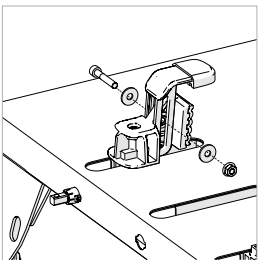


Fig. 8

BRAZOS DE EXTENSIÓN (Fig.10)

Nota: Los brazos de extensión suministrados no tienen un lado asignado y encajarán en el lado derecho e izquierdo de la mesa de la máquina.

Para instalar los brazos de extensión

- Los brazos de extensión se deslizan a través de los tubos guía de sección cuadrada situados en el lado inferior de la superficie de la mesa de la base (**Fig.11a**).
- Un tornillo de bloqueo (**Fig.11b**) está situado en ambos tubos guía de sección cuadrada.

Cuando un brazo de extensión se ajusta a la posición requerida, se asegurará el brazo de extensión en posición apretando el tornillo de bloqueo.

ADVERTENCIA: Los brazos de extensión no se deben retraer más allá del límite de trabajo máximo seguro. Para ayudar al operario, se ha impreso una marca de referencia de seguridad en la superficie de los brazos de extensión (**Fig.12**).

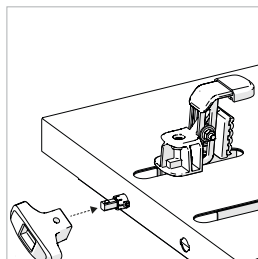


Fig. 9

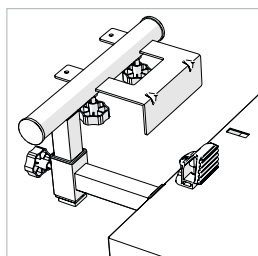


Fig. 10

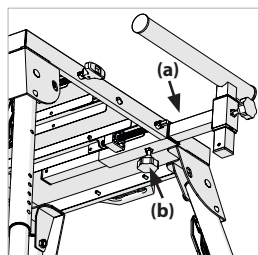


Fig. 11

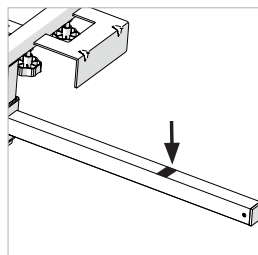


Fig. 12

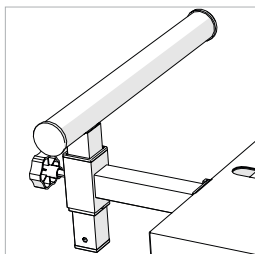


Fig. 13

BARRAS DE SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO

Las barras de soporte de la pieza de trabajo se proporcionan para cada brazo de extensión. Estas encajan a través del tubo cuadrado situado en el extremo de cada brazo y se aseguran en posición apretando el tornillo de bloqueo (**Fig.13**)

Nota: La(s) barra(s) de soporte se debe(n) ajustar de modo que la superficie de apoyo superior coincida de forma exacta (y, por tanto, proporcione apoyo) con el lado inferior de una pieza de trabajo asegurada.

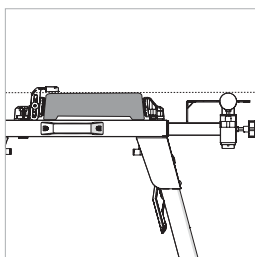


Fig. 14

Normalmente, el lado inferior de una pieza de trabajo descansará sobre la base del tornillo de banco fijado a la sierra tronzoadora. Si este fuera el caso, se puede determinar y comprobar la altura correcta de la(s) barra(s) de soporte colocando una regla de nivelar larga (o una herramienta similar) de forma horizontal dentro y a través del tornillo de banco. (**Fig.14**)

Nota: En las sierras tronzoadoras de Evolution, la mordaza posterior del tornillo de banco (de ángulo ajustable) está sujeta directamente a la base de la máquina. La mordaza delantera se desliza a través de la base para proporcionar la presión de sujeción. Por tanto, cualquier pieza de trabajo insertada se apoya directamente en la base de la máquina. Las máquinas que no sean de Evolution pueden diferir. Consulte el manual de instrucciones del fabricante.

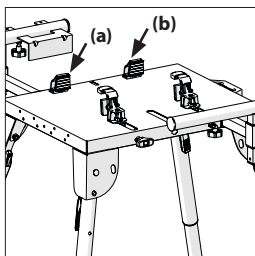


Fig. 15

Nota: Algunas sierras tronzoadoras pueden hacer cortes en ángulo. Si se emplea este dispositivo, puede necesitarse apoyo adicional (caballetes o mesas de caballete, etc.) para proporcionar estabilidad y equilibrio adicional a la pieza de trabajo.

LA MESA DE MONTAJE UNIVERSAL

La mesa de montaje tiene cuatro (4) mordazas de sujeción. (**Fig. 15a y 15b**) Dos (2) de estas mordazas están fijadas a la mesa. Todas las mordazas están equipadas con protectores de mordaza.

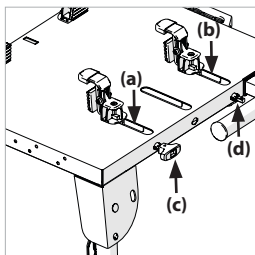


Fig. 16

Para suministrar la presión de fijación, el par de mordazas izquierdo se desliza individualmente a lo largo de las ranuras mecanizadas en la superficie de la mesa. (**Fig.16a y 16b**) Las ruedas de mano (**Fig.16c y 16d**) giran los tornillos de funcionamiento. Si se gira una rueda de mano en sentido horario, la mordaza se desplaza hacia dentro. Si se gira una rueda de mano en sentido antihorario, la mordaza se desplaza hacia fuera.

Nota: Las mordazas secundarias de altura ajustable se proporcionan en el par de mordazas móviles. **(Fig.17)** Esta característica permite configurar estas mordazas para acomodar una amplia variedad de bases de sierras tronadoras disponibles actualmente de los distintos fabricantes.

Nota: las bases de acero prensado de Evolution y algunas bases de otras marcas tienen un reborde en la parte inferior de la base. Si su sierra tiene un reborde que sobresale por debajo de la mordaza, no necesita instalar una mordaza superior secundaria. **(Fig. 18)**

Si la base de su sierra NO tiene un reborde que sobresale por debajo de la mordaza, entonces se DEBE fijar la mordaza secundaria para asegurar la base desde la parte superior. **(Fig. 19)**

Si se usan mordazas superiores secundarias, asegúrese de que se fijan en el lado izquierdo de la base y de que no interfieren con el recorrido de corte de la hoja. Realice una prueba para asegurarse de que la hoja funciona libremente antes de encender la máquina.

Unión de una sierra tronadora a la mesa de montaje universal

- Coloque la sierra tronadora sobre la mesa con el borde derecho de la base de la máquina apoyado contra las dos mordazas de sujeción fijadas.
- Ajuste las mordazas de sujeción móviles para sujetar firmemente la base de la máquina.
- En caso necesario, ajuste las mordazas secundarias para proporcionar una mejor ubicación positiva y agarre adicional a la superficie superior de la base de la sierra tronadora. **(Fig.19)** Apriételas en posición usando la llave hexagonal suministrada.
- Apriete las mordazas de sujeción para asegurar la máquina a la mesa.

Nota: Al fijar la sierra tronadora a la base, asegúrese de que las mordazas móviles están a la izquierda de la unidad al mirar desde delante. **(Fig.20)**

Compruebe la seguridad de la máquina intentando mover la máquina con cuidado hacia delante y hacia atrás. No se debería detectar movimiento de la máquina sobre la mesa.

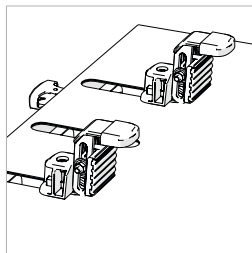


Fig. 17

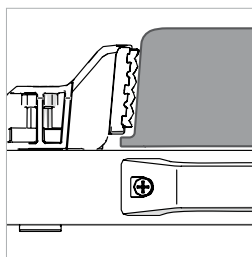


Fig. 18

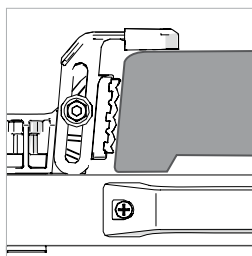


Fig. 19

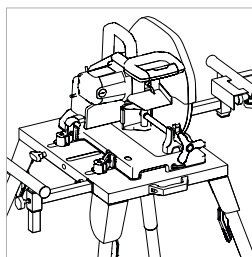


Fig. 20

OPERACIONES DE CORTE

Consulte el manual de instrucciones proporcionado por el fabricante/proveedor de la máquina instalada.

ADVERTENCIA: Retire cualquier máquina instalada en la base antes de preparar la base para el almacenamiento.

Nota: Al igual que durante la preparación, colocar la base de lado o bocabajo sobre un banco de trabajo limpio (o una superficie de trabajo rígida similar) puede ayudar con el siguiente procedimiento.

- Devuelva (en caso necesario) las patas a su ajuste de extensión mínimo.
- Accione la palanca relevante de bloqueo/desbloqueo para liberar las patas de su posición de servicio.
- Gire y pliegue cada pata a su posición de almacenamiento, asegurándose de que se bloquean en posición.

Use el asa de transporte (y/o ayuda competente adicional) para transportar la base a una ubicación de almacenamiento seca y segura.

MANTENIMIENTO

Mantenga la base limpia y libre de los residuos que se generan mediante cualquier proceso de corte. Dichos residuos accederán inevitablemente a los mecanismos de la base. Retire cualquier residuo usando un cepillo de cerdas blandas y largas. Respete cualquier precaución apropiada en materia de salud y seguridad.

No utilice disolventes ni productos similares que puedan dañar las partes de plástico. Use un aceite para máquinas ligero para lubricar los puntos de giro y las bisagras de esta máquina después de haber retirado cualquier residuo acumulado.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recicle en los sitios destinados para este fin. Consulte con la autoridad local o el minorista para obtener información sobre el reciclaje.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Code produit	005-0002	
Format modèle de table	Largeur 460mm x profondeur 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Largeur min. de la scie à tronçonner	220mm	8-10/16"
Largeur max. de la scie à tronçonner	322mm	12-10/16"
Hauteur min. du support	595mm	23-6/16"
Hauteur max. du support	815mm	32-1/16"
Largeur du support au sol	834mm	32-13/16"
Profondeur du support au sol	963mm	37-14/16"
Poids du produit	16kg	35lbs
Capacité de charge	225kg	496lbs

IMPORTANT

Veillez lire attentivement ces consignes de fonctionnement et de sécurité dans leur intégralité.

Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet appareil, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale. Vous pouvez également contacter votre fournisseur pour obtenir de l'aide technique.

NOUS CONTACTER:

Web : www.evolutionpowertools.com

RU/UE/AUS :

customer.services@evolutionpowertools.com

USA :

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Veillez lire ces consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser cette machine. Veillez respecter les consignes d'utilisation détaillées dans ce manuel.

- **L'espace de travail doit être dégagé et suffisamment aéré.** Des accidents sont plus susceptibles de se produire dans un espace de travail encombré, en désordre, ou mal aéré.
- **Tenez compte de l'environnement de votre lieu de travail.** N'utilisez pas les outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Assurez-vous que l'espace de travail soit suffisamment éclairé. N'utilisez pas vos outils électriques en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière.
- **Gardez les enfants et autres personnes éloignés de l'espace de travail.** Les personnes venant observer sont une distraction et il est difficile de les protéger. Il est fort probable qu'ils ne connaissent pas les procédures de sécurité ou le protocole à suivre.
- **Rangez l'équipement non utilisé.** Veillez ranger les équipements non utilisés dans un placard sec fermé à clé.
- **Veillez utiliser un équipement de protection approprié.** L'utilisateur doit impérativement porter des lunettes de sécurité agréées, des gants de protection et protections auditives lorsqu'il utilise une scie électrique.
- **Restez vigilant.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves. N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous avez pris des médicaments sur ordonnance (veuillez vérifier avec votre médecin).
- **Ne travaillez pas hors de votre portée.** Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Utilisez uniquement ce support sur une surface plate, sèche, stable et plane. Cela favorisera une stabilité optimale lors de l'utilisation.
- Veillez faire attention lorsque vous soulevez

et préparez le support à l'utilisation, ou en le pliant pour le transporter ou le ranger. Assurez-vous que vos mains ou vos doigts ne puissent pas se coincer dans les charnières ou dans n'importe quel mécanisme du support.

- Lorsque le support est installé, les quatre (4) broches de verrouillage de la charnière doivent être complètement engagés dans les fentes des plaques articulées. Cela permettra au support de rester en place lors des découpes.
- Les quatre pieds doivent être réglés pour être à la même hauteur. Si vous ajustez la hauteur des pieds, veuillez vous assurer que les broches de verrouillage intérieures des pieds soient complètement engagées dans les trous correspondants du tube extérieur du pied.
- Ne marchez et ne montez pas sur le support. N'utilisez pas ce support en tant que support de travail général. Pliez le support et préparez-le pour le ranger uniquement après avoir retiré la scie à tronçonner y étant attachée.
- Avant chaque utilisation, réalisez des vérifications de sécurité. Vérifiez en particulier que la machine attachée au support soit correctement fixée, et que les pieds du support soit correctement déployés et mis en position.
- Ne rétractez pas les bras extensibles de manière non conforme aux limites de sécurité. Les bras extensibles et les supports de pièce sont conçus pour aider à positionner la pièce de travail correctement et de manière plus stable et équilibrée. Ils ne sont pas conçus pour soutenir le poids de pièces lourdes ou longues.
- Si vous avez une pièce longue ou lourde, vous aurez sûrement besoin d'un support supplémentaire. Il sera sûrement nécessaire de mettre des ateliers spécialisés ou des tréteaux des deux côtés du support de la scie à tronçonner. Avant de commencer une découpe, ajustez tous les supports de pièce afin d'obtenir une stabilité optimale pour la pièce à découper.

Le support de pièce pour scie à tronçonner d'Evolution peut supporter 225 kg (poids total: scie + pièce à découper). Ne dépassez pas le poids mentionné ci-dessus, quelle qu'en soit la raison.

DISPOSITIFS SPÉCIAUX

- La grande table de montage universelle est adaptée à la plupart des scies à tronçonner en vente.
- Tube léger et solide à structure en tôle d'acier
- Quatre (4) pieds escamotables, réglables en hauteur.
- Rallonges pour bras ajustables des deux cotés de la table (gauche et droite).
- Supports de pièce réglables en hauteur.
- Se rabat de façon plate pour être transporté et/ou rangé.
- Poignée de transport.

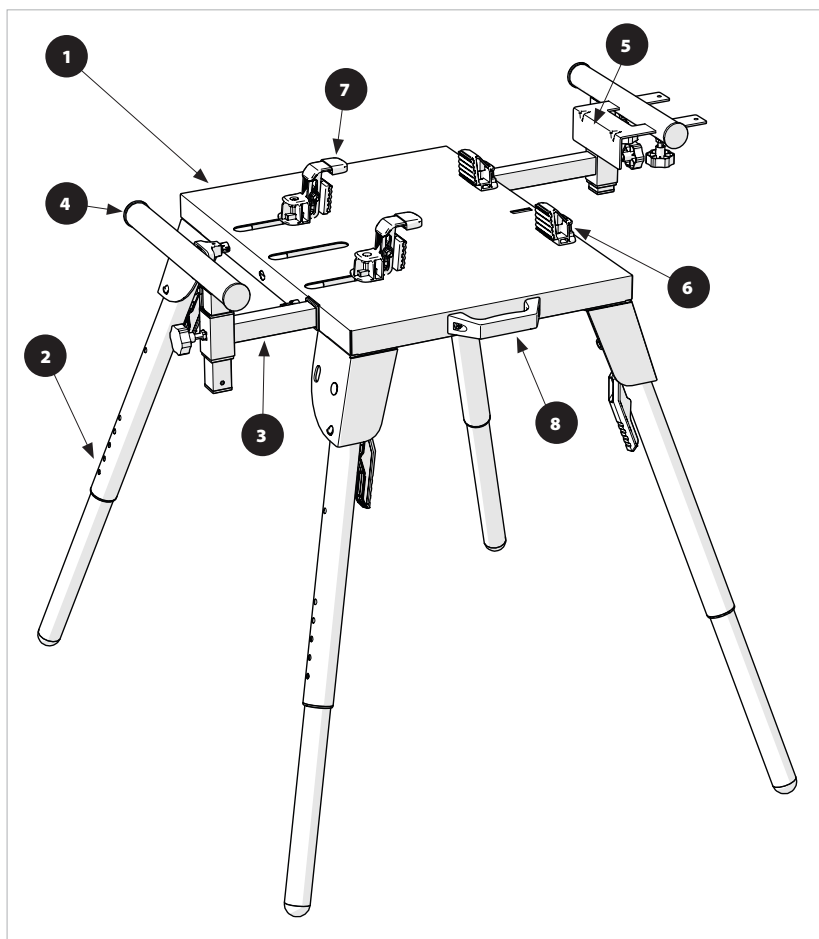
PRISE EN MAIN - DÉBALLER

Mise en garde : Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bon état et que vous disposez de tous les accessoires énumérés dans ce manuel. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. S'il manque une ou plusieurs pièces, envoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement. Si possible, recyclez-le. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.

ARTICLES FOURNIS

Description	Quantité
Mode d'emploi	x1
Socle principal avec table de montage universelle	x1
Bras extensibles réglables	x2
Barres de support pour pièce réglables en hauteur	x2
Pincettes fixes	x2
Pincettes réglables	x2
Poignée de transport	x1
Assortiment de vis	x1
Poignée en T amovible	x2

SUPPORT DE TRAVAIL POUR SCIE À TRONÇONNER



- 1. SOCLE PRINCIPAL AVEC TABLE DE MONTAGE UNIVERSELLE
- 2. PIEDS À HAUTEUR RÉGLABLE
- 3. BRAS EXTENSIBLES
- 4. SUPPORT DE PIÈCE

- 5. BUTÉE DE PIÈCE
- 6. PINCES FIXES
- 7. PINCES RÉGLABLES
- 8. POIGNÉE DE TRANSPORT

MISE EN PLACE DU SUPPORT

AVERTISSEMENT : Ce support est assez lourd. Faites appel à d'autres personnes compétentes si nécessaire pour soulever, déplacer ou régler le support.

Faites attention lors que vous déployez les pieds et que vous soulevez le support. Assurez-vous que vos mains ou vos doigts ne puissent pas se coincer dans les mécanismes du support, ou qu'aucun vêtement, bijou, etc. ne se prenne dans le support.

Remarque : Si vous placez le support sur l'extrémité ou à l'envers sur un établi propre (ou une surface rigide de travail similaire), les consignes qui suivent seront plus faciles à suivre.

Déployer les pieds

- Appuyez sur le levier de verrouillage/déverrouillage (**fig.1**) contre le pied afin de le déplier.
- Tournez le pied pour qu'il soit en position fonctionnelle.
- Suivez les même instructions jusqu'à ce que les quatre (4) pieds soient déployés.
- Assurez-vous que les quatre (4) pieds soient verrouillés dans leur position fonctionnelle. Les broches de verrouillage de la charnière doivent être complètement engagées dans les fentes intégrées pour machine des équerres de tables. (**Fig.2**).

Ajuster la longueur des pieds

- Poussez la broche de verrouillage du pied interne (**fig.3**) puis faites glisser le pied interne délicatement jusqu'à ce qu'il soit en position.
- Assurez-vous que la broche de verrouillage du pied interne soit entièrement engagée dans le trou approprié usiné dans le tube extérieur du pied.
- Ajustez les quatre (4) pieds en vous assurant qu'ils soient tous à la même hauteur.

Placez le support sur les pieds et vérifiez qu'il est bien installé, bien stable et rigide.

MONTAGE DE LA PINCE FIXE

Alignez le corps de la pince fixe et les pièces de la plaque de base avec le trou rectangulaire situé sur la table en métal, puis appuyez pour insérer la plaque de base de la pince par-dessous. (**fig.4**) Vérifiez que les écrous Nyloc sont insérés dans la plaque de base pour pouvoir insérer les boulons dans les trous de montage par-dessus avant de les serrer doucement.

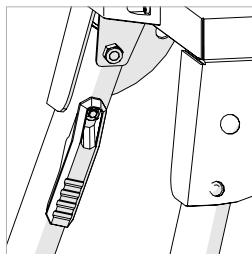


Fig. 1

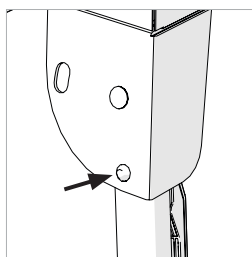


Fig. 2

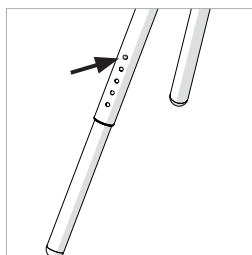


Fig. 3

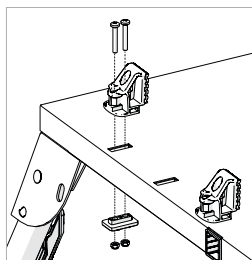


Fig. 4

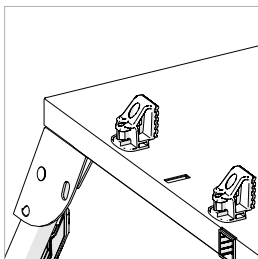


Fig. 5

Répétez l'opération avec le second jeu d'écrou et de boulon. Lorsque les deux pinces fixes sont en place, serrez bien pour qu'elles ne bougent pas. **(fig.5)**
Répétez l'opération pour la seconde pince fixe.

MONTAGE DE LA PINCE RÉGLABLE

Alignez l'élément de la pince réglable avec le profil en plastique correspondant dans la longue fente fixée à la vis-mère. Insérez le boulon **(fig.6)** et serrez bien. Le boulon doit s'engager dans un écrou carré captif situé dans la plaque de base de la pince réglable.

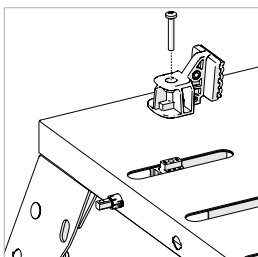


Fig. 6

Il existe une pince secondaire en aluminium avec un embout en caoutchouc amovible qui peut s'adapter à la taille et à la forme de différentes scies et qui permet à toute une gamme de scies de s'adapter au support. Ce support est conçu pour s'accrocher sur la face supérieure de certaines bases de scies afin de supporter toute une gamme de scies.

Placez la pince secondaire en aluminium sur le corps de la pince réglable **(fig.7)** et vissez-la, en veillant à ce que les rondelles soient placées comme indiqué. **(fig.8)**

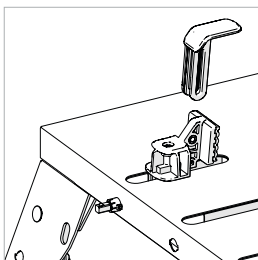


Fig. 7

Il est possible de placer la pince réglable en position ouverte ou fermée pour s'adapter à des scies de différente largeur en utilisant la poignée en T amovible pour serrer et desserrer la vis-mère. **(fig.9)**

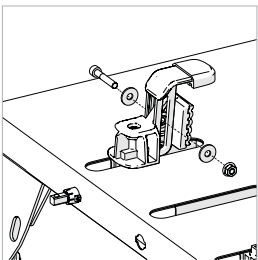


Fig.8

BRAS EXTENSIBLES

(Fig.10)

Remarque : Les bras extensibles fournis sont adaptés aux droitiers et aux gauchers et peuvent s'insérer du côté droit (D) ou gauche (G) de la table de la machine.

Ajuster les bras extensibles

- Les bras extensibles se glissent le long de la section des tubes guides carrés située sur l'envers du dessus de table du support (**Fig.11a**).
- Une vis de blocage (**Fig.11b**) est située des deux côtés de la section des tubes guides carrés.

Lorsqu'un bras extensible est correctement ajusté, serrez la vis de blocage pour bien fixer le bras en place.

AVERTISSEMENT: Les bras extensibles ne doivent pas être ajustés au-delà de leur limite maximum. Pour aider l'utilisateur, un trait de repère de sécurité a été imprimé sur la surface des bras extensibles. (**Fig.12**)

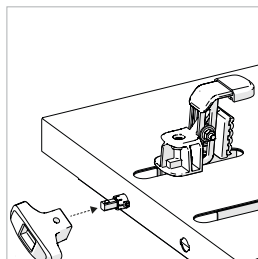


Fig. 9

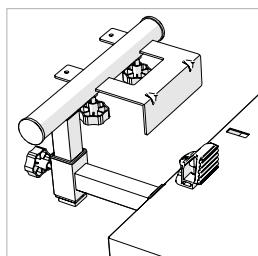


Fig. 10

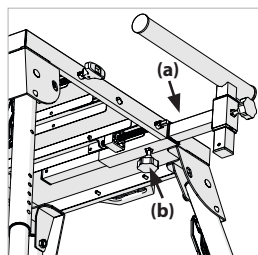


Fig. 11

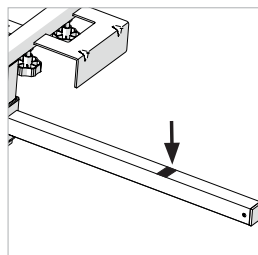


Fig. 12

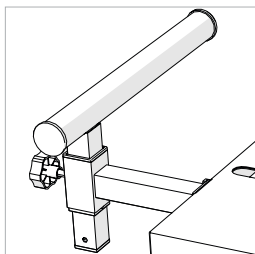


Fig. 13

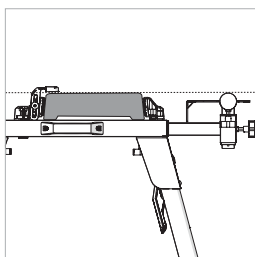


Fig. 14

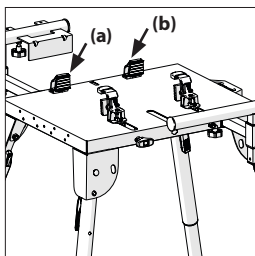


Fig. 15

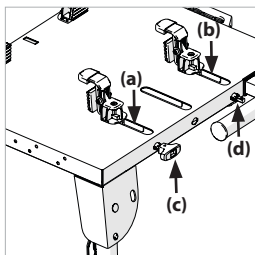


Fig. 16

BARRES DE SUPPORT POUR PIÈCE

Les barres de support pour pièce sont fournies avec chaque bras extensible. Elle se placent sur le tube carré situé au bout de chaque bras et sont fixées en place avec une vis de blocage. **(Fig.13)**

Remarque : La ou les barres de support doivent être positionnées de façon à ce que le dessus de la surface d'appui corresponde exactement (et donc soit utilisé en tant que support) au dessous d'une pièce bien fixée. Souvent, le dessous de la pièce reste appuyé sur le socle de l'étau fixé à la scie à tronçonner. Si c'est le cas, la bonne hauteur de la ou des barres de support peut être calculée et vérifiée en plaçant une longue règle droite (ou outil similaire) horizontalement dans et à travers l'étau de la machine. **(Fig.14)**

Remarque : Les mors arrières de l'étau (ajustables de manière angulaire) des scies à tronçonner d'Evolution sont vissés directement sur la base des machines. Les mors avant se glissent sur la base pour être parfaitement fixés. Toute pièce insérée doit être directement posée sur la base de la machine.

Cela peut différer sur les machines qui ne sont pas de la marque Evolution. Veuillez directement consulter le mode d'emploi des fabricants des machines susmentionnées.

Remarque : Certaines scies à tronçonner peuvent réaliser des découpes biseautées. Si vous souhaitez en réaliser, un support supplémentaire (comme des tréteaux ou des chevalets, etc.) serait probablement nécessaire pour plus de stabilité et d'équilibre.

LA TABLE DE MONTAGE UNIVERSELLE

La table de montage dispose de quatre (4) pinces. **(Fig.15a & 15b)** Deux (2) de ces pinces sont fixés à la table. Tous les pinces disposent de protections.

Pour avoir la bonne pression de serrage, la paire de pinces pour gauchers (G) se glisse individuellement le long des fentes de la machine sur le dessus de la table. **(Fig.16a & 16b)** Les manivelles **(Fig.16c & 16d)** font pivoter les vis de fonctionnement. Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pousse les mors vers l'intérieur. Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pousse les mors vers l'extérieur.

Remarque : Les pinces secondaires à hauteur réglable sont fournies sur la paire pinces réglables. (Fig.17).

Cette fonctionnalité permet aux pinces d'être configurés afin de s'adapter à un grand nombre de bases de scie à tronçonner actuellement disponibles (chez différents fabricants).

Remarque: Les bases Evolution en acier embouti et certaines bases d'autres marques comprennent une bordure parallèle au-dessous de la base. Si votre scie dispose d'une bordure parallèle qui avance sous la pince, vous n'avez pas besoin d'installer la pince secondaire sur le dessus. (Fig. 18)

Si votre scie NE dispose PAS d'une bordure parallèle qui avance sous la pince, alors il vous faut IMPÉRATIVEMENT installer la pince secondaire afin de sécuriser la base depuis le dessus. (Fig. 19)

Si les pinces secondaires sur le dessus sont utilisées, assurez-vous qu'elles soient bien fixées sur le côté gauche de la base et qu'elles n'entravent pas le passage de la lame. Faites un essai afin de vous assurer que la lame coulisce sans problèmes avant d'allumer la machine.

Fixation d'une scie à tronçonner sur la table de montage universelle

- Placez la scie à tronçonner sur la table avec le bord de la base pour droitiers (D) de la machine posé contre les deux pinces fixes.
- Ajustez les pinces réglables mobiles pour maintenir fermement la base de la machine.
- Si nécessaire, ajustez les pinces secondaires afin que la scie soit encore mieux fixée. (Fig.19) Fixez ces dernières en place en utilisant la clé hexagonale fournie.
- Serrez les pinces afin de fixer la machine à la table.

Remarque : Lorsque vous fixez votre scie à tronçonner au support, assurez-vous que les pinces mobiles se trouvent bien sur la droite de l'unité centrale lorsque vous la regardez depuis l'avant. (Fig.20)

Vérifiez que la machine soit bien fixée en balançant délicatement la machine vers l'avant et vers l'arrière. La machine ne devrait pas bouger de la table.

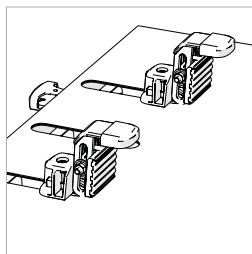


Fig. 17

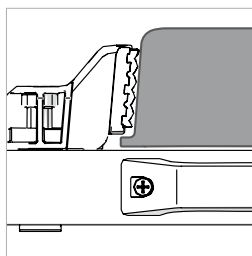


Fig. 18

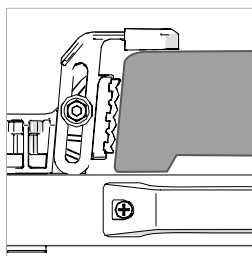


Fig. 19

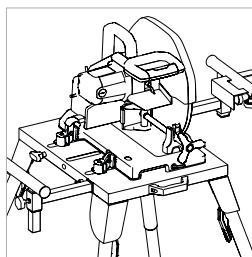


Fig. 20

DÉCOUPES

Référez-vous au mode d'emploi fourni par le fabricant/fournisseur de la machine fixée sur la table.

AVERTISSEMENT : Veuillez retirer la machine fixée au support avant de vous préparer à ranger le support.

Remarque : Lors de la préparation, placez le support sur l'extrémité ou à l'envers sur un établi propre (ou une surface rigide de travail similaire) pour que les instructions ci-dessous soient plus faciles à réaliser.

- Rétractez (si nécessaire) les pieds du support à leur taille minimum de base.
- Manipulez le levier correspondant (de verrouillage/déverrouillage) pour relâcher le pied de sa position de fonctionnement.
- Pivotez et pliez chaque pied dans sa position de rangement en vous assurant qu'il tienne et qu'il ne se déploie pas lorsque vous le soulevez.

Servez-vous de la poignée de transport (et/ ou d'une aide compétente complémentaire) pour transporter le support et le ranger dans un endroit sécurisé.

ENTRETIEN

Le support doit être propre et ne doit pas être couvert de débris (générés par les découpes effectuées). Ces débris trouveront leur chemin vers les mécanismes du support. Retirer ces débris en utilisant une longue brosse à poils doux. Respectez les mesures de santé et de sécurité appropriées à la situation. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique. Utilisez légèrement de l'huile de machine pour lubrifier les points de pivot et les charnières de la machine après avoir retiré les débris.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



SPECIFICHE TECNICHE		
	METRICO	IMPERIALE
Codice prodotto	005-0002	
Dimensione piano superiore del banco	Larghezza 460 mm x Profondità 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Larghezza minima troncatrice	220mm	8-10/16"
Larghezza massima troncatrice	322mm	12-10/16"
Altezza minima supporto	595mm	23-6/16"
Altezza massima supporto	815mm	32-1/16"
Larghezza a terra del supporto	834mm	32-13/16"
Profondità a terra del supporto	963mm	37-14/16"
Peso prodotto	16kg	35lbs
Capacità di carico	225kg	496lbs

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può offrire assistenza tecnica.

CONTATTI:

Web: www.evolutionpowertools.com

UK/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com

USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni per intero prima di utilizzare l'utensile. Utilizzare l'utensile esclusivamente secondo le indicazioni e le specifiche del presente manuale.

- **Mantenere la zona di lavoro priva di ostacoli e ben ventilata.** Un luogo di lavoro in disordine, non curato e scarsamente ventilato rende più probabile il verificarsi di incidenti.
- **Tenere presenti le condizioni ambientali della zona di lavoro.** Non usare utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Mantenere la zona di lavoro ben illuminata. Non usare utensili elettrici in presenza di liquidi e gas infiammabili o ambienti pieni di polveri.
- **Tenere bambini e presenti sotto controllo e al sicuro.** Le persone estranee al lavoro costituiscono una distrazione e una difficoltà per il mantenimento della sicurezza. Con alta probabilità, esse ignorano procedure e protocolli di sicurezza.
- **Riporre gli utensili non utilizzati.** Riporre l'attrezzatura inutile o non necessaria al momento in un armadio asciutto e chiuso.
- **Utilizzare l'adeguata attrezzatura di protezione.** L'operatore e eventuali assistenti sono tenuti a indossare occhiali, guanti e protezioni auricolari di sicurezza idonei durante l'utilizzo di una troncatrice.
- **Tenere alta l'attenzione.** Durante l'utilizzo di un qualunque utensile elettrico, un momento di distrazione può causare gravi lesioni personali. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o in terapia farmacologica (consultare il proprio medico).
- **Non sporgersi troppo.** Mantenere sempre un buon equilibrio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Utilizzare il presente supporto esclusivamente su una superficie salda, piatta, asciutta e in piano. Ciò garantirà la massima stabilità durante il suo utilizzo.
- Prestare attenzione mentre si monta e posiziona il supporto per l'utilizzo o quando lo si richiude prima del trasporto o dell'immagazzinamento. Accertarsi che mani o dita non rimangano incastrate nelle cerniere o in qualunque altro dei meccanismi

- che fanno parte del supporto.
- Quando il supporto è montato, tutti e quattro (4) i perni di bloccaggio delle cerniere devono essere completamente inseriti negli alloggiamenti presenti sulle piastrine delle cerniere. Ciò garantisce che il supporto si mantenga saldo durante le operazioni di taglio.
 - Tutte e quattro le gambe devono essere impostate alla stessa lunghezza. Nel caso in cui si regoli la lunghezza delle gambe, accertarsi che il perno di innesto interno della gamba sia inserito nel relativo foro sul profilo esterno della gamba stessa.
 - Non appoggiarsi o salire sul supporto. Non utilizzare come supporto o superficie di lavoro generici. Richiudere il supporto in previsione del suo inutilizzo esclusivamente dopo aver rimosso eventuali troncatrici ad esso collegate.
 - Eseguire un controllo di sicurezza prima di ogni ciclo di utilizzo. Verificare in particolare modo che qualunque utensile collegato sia ancorato in maniera sicura al supporto, e che le gambe del supporto stesso siano correttamente aperte e bloccate nella propria posizione di funzionamento.
 - Non estendere i bracci estensibili oltre il loro limite di funzionamento in sicurezza. I bracci estensibili e i sostegni del pezzo in lavorazione sono progettati per favorire l'equilibrio e la stabilità di un pezzo da lavorare correttamente posizionato. Non sono stati progettati per sostenere il peso totale di un pezzo da lavorare lungo o pesante.
 - Un pezzo da lavorare lungo o pesante può necessitare di un ulteriore sostegno. Possono rendersi necessari supporti speciali da officina o cavalletti da posizionare su entrambi i lati del supporto per la troncatrice. Prima di intraprendere le operazioni di taglio, regolare tutti i sostegni del pezzo in lavorazione per ottenere la sua massima stabilità.

Il supporto per troncatrice Evolution può sostenere un peso totale di 225 kg (496 lb) (troncatrice + pezzo in lavorazione). Non oltrepassare questo peso per alcuna ragione.

CARATTERISTICHE SPECIALI

- L'ampio banco di lavoro universale ospiterà la maggior parte delle troncatrici disponibili in commercio.
- Struttura in acciaio leggera ma con tubolari e

- lastre robuste.
- Quattro (4) gambe ripiegabili e dall'altezza regolabile.
- Bracci estensibili regolabili su entrambi i lati del banco.
- Sostegni per il pezzo in lavorazione ad altezza regolabile.
- È reso piatto una volta ripiegato per il trasporto e/o l'immagazzinamento.
- Maniglia da trasporto.

GUIDA INTRODUTTIVA DISIMBALLAGGIO

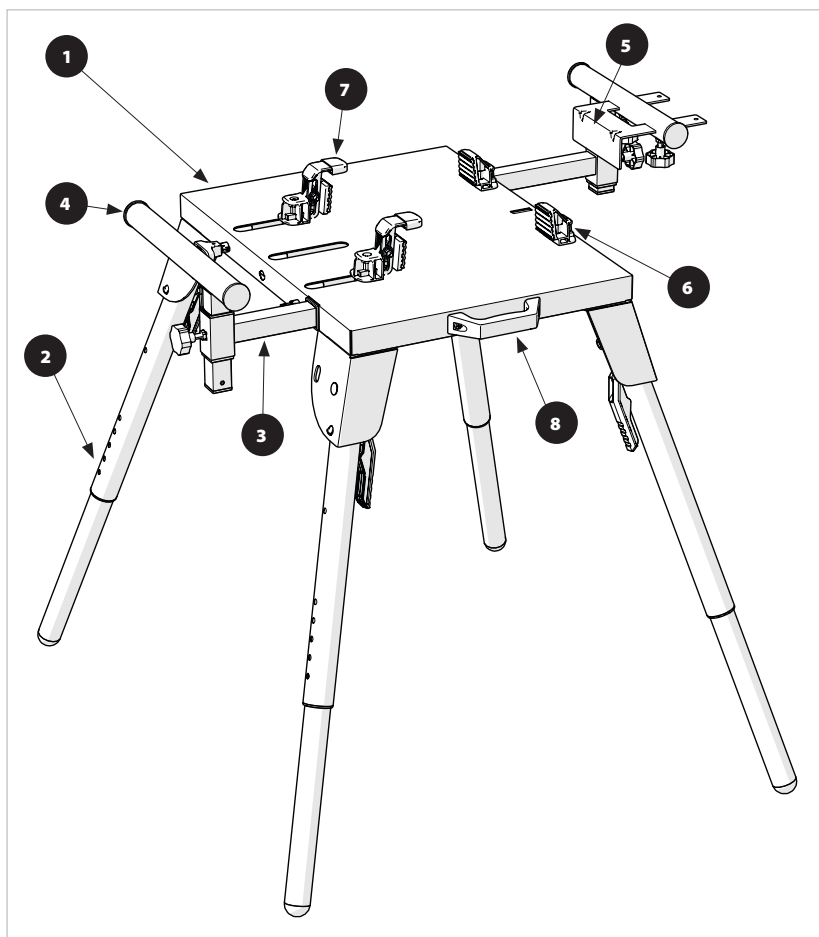
Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura.

Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente che l'apparecchio sia in buone condizioni e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte. Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale. Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile. Riciclare laddove possibile. Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

COMPONENTI IN DOTAZIONE

Descrizione	Quantità
Manuale di istruzioni	x1
Unità base principale con banco di lavoro universale	x1
Bracci estensibili regolabili	x2
Barre di sostegno per il pezzo in lavorazione ad altezza regolabile	x2
Morsetti fissi	x2
Morsetti regolabili	x2
Maniglia da trasporto	x1
Set vite	x1
Maniglia a T rimovibile	x2

PANORAMICA DEL SUPPORTO PER TRONCATRICE



- 1. UNITÀ BASE PRINCIPALE CON BANCO DI LAVORO UNIVERSALE
- 2. GAMBE AD ALTEZZA REGOLABILE
- 3. BRACCI ESTENSIBILI
- 4. SOSTEGNO DEL PEZZO DA LAVORARE

- 5. FINE CORSA PEZZO DA LAVORARE
- 6. MORSETTI FISSI
- 7. MORSETTI REGOLABILI
- 8. MANIGLIA DA TRASPORTO

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO

ATTENZIONE: Il supporto è piuttosto pesante. Qualora necessario, richiedete un adeguato aiuto per sollevare, spostare o regolare il supporto.

Prestare attenzione quando si allungano le gambe e si solleva il sostegno. Accertarsi che mani o dita non rimangano incastrate in uno dei meccanismi che fanno parte del supporto, o che abiti, gioielli ecc. non si impiglino in alcuna parte del supporto.

Avvertenza: Posizionare il supporto su un'estremità o rovesciato su un banco di lavoro pulito (o simile superficie rigida) può facilitare le seguenti procedure.

Estrarre le gambe

- Schiacciare la leva di blocco/sblocco (**Fig.1**) verso la gamba per liberarla dalla posizione di chiusura.
- Ruotare la gamba nella sua posizione di funzionamento.
- Ripetere fino al dispiegamento delle (4) gambe.
- Assicurarsi che tutte e quattro (4) le gambe siano bloccate nella loro posizione operativa. I perni di bloccaggio delle cerniere devono essere del tutto innestati negli alloggiamenti integrati sulle staffe agli angoli del banco. (**Fig.2**).

Regolare la lunghezza delle gambe

- Spingere il perno di innesto interno della gamba (**Fig.3**) e far scorrere con attenzione la gamba fino alla posizione desiderata.
- Accertarsi che il perno di innesto interno della gamba sia inserito nel relativo foro sul profilo esterno della gamba stessa.
- Regolare tutte e quattro (4) le gambe accertandosi che abbiano la medesima lunghezza.

Posizionare il supporto sulle gambe e verificare la sua rigidità e stabilità.

ASSEMBLAGGIO MORSETTO FISSO

Allineare corpo e base di supporto del morsetto fisso con l'entrata rettangolare presente sul banco metallico e premere facendo scattare la base di supporto del morsetto da sotto. (**Fig.4**) Accertarsi che i dadi Nyloc siano inseriti nella base di supporto così che i bulloni possano essere fatti passare da sopra nei fori di montaggio e stretti delicatamente.

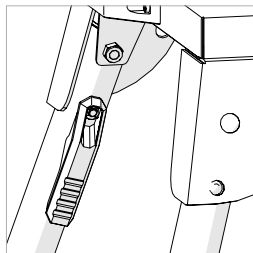


Fig. 1

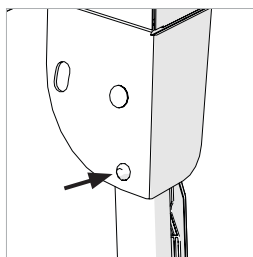


Fig. 2

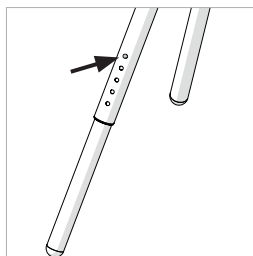


Fig. 3

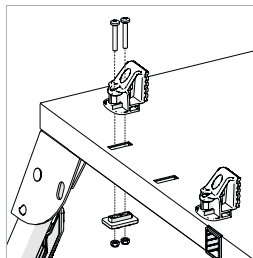
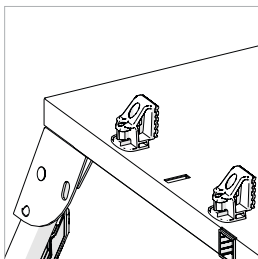


Fig. 4

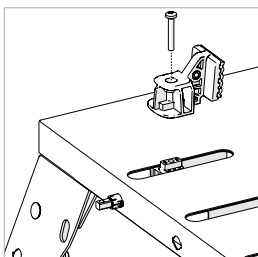

Fig. 5

Ripetere la medesima operazione con il secondo dado e il relativo bullone. Una volta che entrambi i morsetti fissi sono in posizione, stringerli saldamente in modo da evitarne il movimento. **(Fig.5)**

Ripetere la stessa operazione per il secondo morsetto fisso.

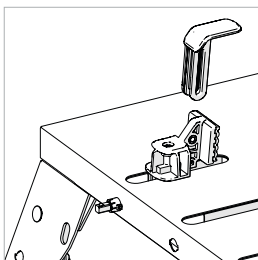
ASSEMBLAGGIO MORSETTO REGOLABILE

Allineare il morsetto regolabile sopra la corrispondente sagoma in plastica presente nell'alloggiamento allungato che è collegato alla vite senza fine. Adagiare il bullone al suo interno **(Fig.6)** e stringerlo saldamente. Il bullone deve innestarsi sul dado di collegamento a testa quadrata all'interno della base di supporto del morsetto regolabile.

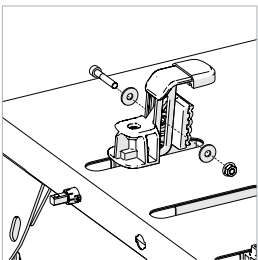

Fig. 6

È presente un secondo morsetto in alluminio con punta in gomma rimovibile che può adattarsi alla dimensione e alla forma di altri modelli di sega. Sarà così possibile la compatibilità del supporto con una gamma di seghe. Esso è stato progettato per agganciarsi sul lato superiore della base di alcuni tipi di sega e quindi per bloccare questi ultimi.

Posizionare il morsetto secondario in alluminio sul corpo del morsetto regolabile **(Fig.7)** e imbullonarlo, assicurandosi che le rondelle siano collocate così come illustrato. **(Fig.8)**


Fig. 7

Utilizzando la manopola a T per serrare e allentare la vite senza fine, la posizione del morsetto regolabile può essere aperta e chiusa per adeguarsi a seghe di diversa larghezza. **(Fig.9)**


Fig. 8

BRACCI ESTENSIBILI (Fig.10)

Avvertenza: I bracci estensibili in dotazione non sono contrassegnati e si inseriranno sia sul lato destro che su quello sinistro del banco utensile.

Inserimento dei bracci estensibili

- I bracci estensibili scorrono attraverso i tubolari guida a sezione quadrata posti sul lato inferiore dei supporti del piano superiore del banco (**Fig. 11a**).
- Un vite di bloccaggio (**Fig. 11b**) è posta su entrambi i tubolari guida a sezione quadrata.

Durante la regolazione nella posizione richiesta di un braccio estensibile, stringendo la vite di bloccaggio si fisserà il braccio estensibile.

ATTENZIONE: I bracci estensibili non devono essere retratti entro il loro limite massimo di funzionamento in sicurezza. Per aiutare l'operatore è presente un indicatore di sicurezza stampato sulla superficie dei bracci estensibili (**Fig. 12**).

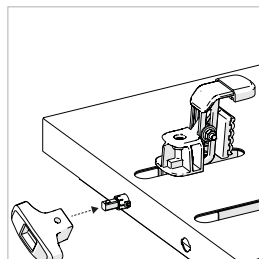


Fig. 9

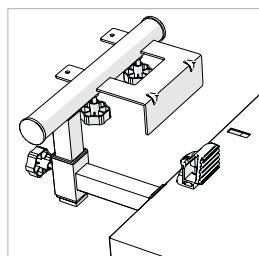


Fig. 10

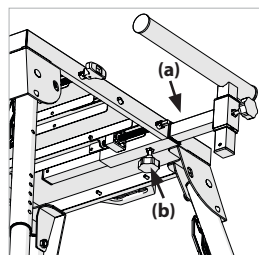


Fig. 11

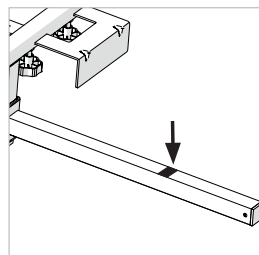
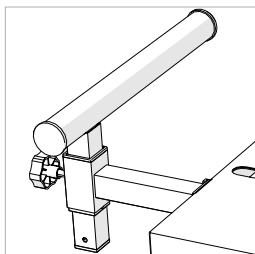


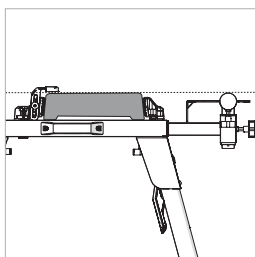
Fig. 12


Fig. 13

BARRE DI SOSTEGNO DEL PEZZO IN LAVORAZIONE

In dotazione con ogni braccio estensibile sono presenti delle barre di sostegno del pezzo in lavorazione. Esse si innestano nei tubolari a sezione quadrata posizionati all'estremità di ogni braccio e sono fissate in posizione stringendo la vite di bloccaggio (**Fig. 13**)

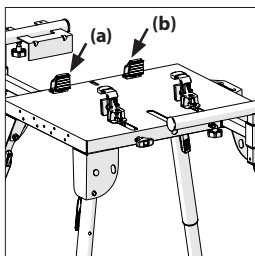
Avvertenza: La o le barre di supporto devono essere installate in modo che la superficie superiore di contatto combaci esattamente (e quindi fornisca sostegno) con il lato inferiore del pezzo in lavorazione fissato in posizione.


Fig. 14

Di norma il lato inferiore del pezzo in lavorazione si trova a contatto con la base della morsa installata sulla troncatrice. In tal caso, la corretta altezza della o delle barre di sostegno può essere determinata e verificata posando un lungo regolo (o simile strumento) orizzontalmente su e lungo la morsa dell'utensile. (**Fig. 14**)

Avvertenza: Sulle troncatrici Evolution, la morsa di serraggio posteriore (regolabile angolarmente) è fissata direttamente sulla base dell'utensile. La morsa anteriore scorre lungo la base per fornire la pressione di serraggio. Qualunque pezzo in lavorazione inserito deve quindi essere fermato sulla base dell'utensile.

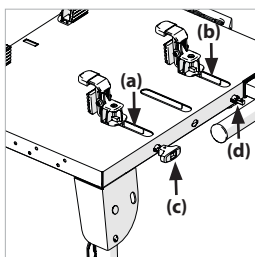
Gli utensili non Evolution possono presentare caratteristiche diverse. Consultare il manuale di istruzioni del produttore.


Fig. 15

Avvertenza: Alcune troncatrici sono in grado di eseguire tagli angolari. In tale occorrenza potrebbero rendersi necessari ulteriori sostegni (come cavalletti ecc.) in modo da garantire stabilità aggiuntiva e tenere in equilibrio il pezzo da lavorare.

IL BANCO DI LAVORO UNIVERSALE

Il banco di lavoro dispone di quattro (4) morsetti di serraggio. (**Fig. 15a & 15b**) Due (2) di esse sono fissate al banco. Tutte le morsetti dispongono di protezioni integrate.


Fig. 16

Per garantire la pressione di serraggio la coppia di morsetti di sinistra scorre individualmente lungo le feritoie integrate sul piano del banco. (**Fig.16a & 16b**)

Le manopole (**Fig.16c & 16d**) girano le viti di funzionamento. Girando la manopola in senso orario si sposta la morsa verso l'interno. Girando la manopola in senso antiorario si sposta la morsa verso l'esterno.

Avvertenza: La coppia di morsetti mobili fornisce invece dei morsetti secondari ad altezza regolabile. (**Fig. 17**). Tale caratteristica permette a dette morsetti di essere configurate per accogliere un'ampia varietà di troncatrici dalle basi diverse attualmente disponibili presso vari produttori.

Avvertenza: Le basi in acciaio stampato di Evolution e di altre marche dispongono di un bordo sul fondo della base stessa. Qualora si riscontri un bordo in sporgenza sotto il morsetto non sarà necessario inserire il morsetto superiore secondario. (**Fig. 18**)

Qualora NON si riscontri il bordo in sporgenza sotto il morsetto, sarà allora **NECESSARIO** fissare il morsetto secondario per assicurare la base dal lato superiore. (**Fig. 19**)

Qualora i morsetti superiori secondari siano in uso, accertarsi che siano collegati al lato sinistro della base e che non interferiscano con la linea di taglio della lama. Eseguire una prova per verificare che la lama operi liberamente prima di avviare l'utensile.

Collegare una troncatrice al banco di lavoro universale

- Posizionare la troncatrice sul banco con il bordo destro della base dell'utensile a contatto con le due morsetti di serraggio fisse.
- Regolare le morsetti mobili per agganciarsi saldamente alla base dell'utensile.
- Qualora necessario, regolare i morsetti secondari per migliorare il posizionamento e offrire maggior presa alla superficie superiore della base della troncatrice. (**Fig.19**) Stringerle in posizione utilizzando la chiave esagonale in dotazione.
- Stringere le morsetti per bloccare l'utensile sul banco.

Avvertenza: Durante l'installazione della troncatrice sul supporto si prega di accertarsi che i morsetti mobili siano sulla sinistra dell'unità guardando quest'ultima da davanti (**Fig.20**) Verificare la sicurezza dell'utensile facendo delicatamente oscillare lo stesso avanti e indietro. Non deve essere rilevabile alcun movimento dell'utensile sul banco.

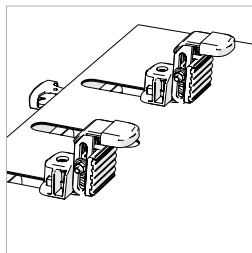


Fig. 17

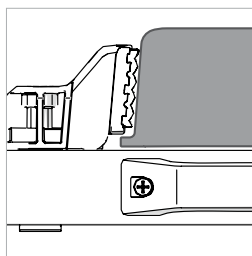


Fig. 18

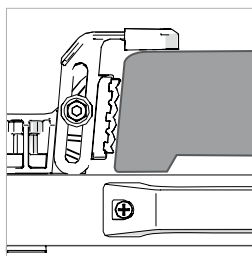


Fig. 19

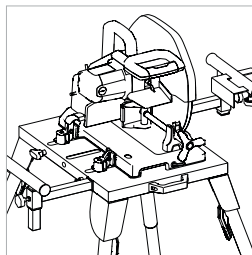


Fig. 20

OPERAZIONI DI TAGLIO

Fare riferimento al manuale di istruzioni fornito dal produttore/distributore dell'utensile installato.

ATTENZIONE: Rimuovere qualunque utensile installato sul supporto prima di preparare quest'ultimo all'immagazzinamento.

Avvertenza: Durante tale preparazione, posizionare il supporto su un'estremità o rovesciato su un banco di lavoro pulito (o simile superficie rigida) può facilitare le seguenti procedure.

- Riportare (se necessario) le gambe alla loro minima estensione.
- Agire sulla relativa leva di blocco/sblocco per liberare le gambe dalla loro posizione di funzionamento.
- Ruotare e ripiegare ogni gamba nella propria posizione di chiusura, accertandosi che si blocchino.

Utilizzare la maniglia di trasporto (e/o richiedere un aiuto adeguato) per trasportare il supporto in un luogo di immagazzinamento asciutto e sicuro.

MANUTENZIONE

Conservare il supporto pulito e libero dai detriti che si genereranno durante ogni operazione di taglio. Tali detriti finiranno per depositarsi inevitabilmente nei meccanismi del supporto. Rimuovere qualunque tipo di detrito tramite un pennello a pelo morbido. Osservare tutte le dovute precauzioni di salute e sicurezza. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica. Usare olio per macchine leggero per lubrificare cardini e cerniere dell'utensile tutte le volte che si effettua la rimozione dei detriti accumulatisi.

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.



SPECYFIKACJE TECHNICZNE		
	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIAL
Kod produktu	005-0002	
Wymiary blatu	Szerokość 460 mm x Długość 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Minimalna szerokość pilarki	220mm	8-10/16"
Maksymalna szerokość pilarki	322mm	12-10/16"
Minimalna wysokość stojaka	595mm	23-6/16"
Maksymalna wysokość stojaka	815mm	32-1/16"
Rozstaw stojaka (szer.)	834mm	32-13/16"
Rozstaw stojaka (dł.)	963mm	37-14/16"
Waga produktu	16kg	35lbs
Nośność	225kg	496lbs

WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego urządzenia, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na witrynie internetowej firmy Evolution Power Tools. Za pośrednictwem naszej ogólnowiatowej organizacji oferujemy dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

KONTAKT:

WITRYNA INTERNETOWA: www.evolutionpowertools.com

UK/UE/AUS:

customer.services@evolutionpowertools.com

USA:

evolutioninfo@evolutionpowertools.com

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i wskazówkami zawartymi w tej instrukcji.

- **Utrzymuj miejsce pracy w porządku, bez jakichkolwiek przeszkód i odpowiednio przewietrzone.** Zaśmiecane, nieuporządkowane i słabo wentylowane miejsce pracy zwiększa prawdopodobieństwo wystąpienia wypadków.
- **Sprawdź środowisko pracy.** Elektronarzędzi nie należy używać w warunkach wilgotnych lub mokrych. Należy zadbać o prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Elektronarzędzi nie należy używać w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub w zapyłonej atmosferze.
- **Upewnij się, że dzieci oraz osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości.** Osoby odwiedzające mogą spowodować rozproszenie uwagi i trudno jest zapewnić im bezpieczeństwo. Jest także mało prawdopodobne, aby w jakimkolwiek stopniu dysponowali wiedzą na temat procedur lub protokołów bezpieczeństwa.
- **Odpowiednio przechowuj nieużywany sprzęt.** Używany (lub aktualnie nieużywany) sprzęt należy przechowywać w zamkniętej szafce, w suchych warunkach.
- **Używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego.** Podczas obsługi piły mechanicznej zarówno operator, jak i jego asystenci powinni stosować zatwierdzone okulary ochronne, rękawice i środki ochrony słuchu.
- **Zachowaj czujność.** Chwila nieuwagi podczas obsługi jakiegokolwiek elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie używaj tego urządzenia, jeśli jesteś zmęczony(-a) lub pod wpływem narkotyków, alkoholu, lub przyjmujesz określone leki na receptę (skonsultuj się z lekarzem).
- **Nie wychylaj się.** Należy zawsze zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Stojaka należy używać wyłącznie na twardej, płaskiej, suchej i równej powierzchni. Zapewni to maksymalną stabilność podczas użytkowania.
- Zachowaj ostrożność podczas podnoszenia lub przygotowywania stojaka do użycia lub składania stojaka przed transportem lub przechowywaniem. Upewnij się, że dłonie lub

palce nie zostaną uwięzione w zawiasach ani w żadnym innym mechanizmie wbudowanym w stojak.

- Po postawieniu stojaka wszystkie cztery (4) bolce w zawiasach muszą być całkowicie zablokowane w otworach znajdującymi się w płytkach zawiasów. Zapewni to stabilność stojaka podczas cięcia.
- Wszystkie cztery nogi muszą być wyregulowane do tej samej długości. Jeśli długość nóg jest regulowana, upewnij się, że bolce blokujące wewnętrzną nogę w miejscu są w pełni wsunięte w odpowiednie otwory w rurze zewnętrznej nogi.
- Nie stawaj ani nie wspinasz się na stojak. Stojaka nie należy używać jako ogólnego stanowiska pracy lub powierzchni roboczej. Przed złożeniem stojaka i przygotowaniem go do przechowywania należy zdemonstrować pilarkę.
- Przed każdym cyklem pracy należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa. W szczególności należy sprawdzić, czy zamontowana maszyna jest bezpiecznie przymocowana do stojaka oraz czy nogi stojaka są prawidłowo rozłożone i zablokowane w pozycji serwisowej.
- Nie wysuwaj ramion bocznych poza ich bezpieczne granice robocze. Wysuwane ramiona boczne i podpory dla przedmiotu obróbki są zaprojektowane tak, aby zapewnić równowagę i stabilność prawidłowo ustawionego przedmiotu obrabianego. Nie są one zaprojektowane do utrzymywania pełnej wagi ciężkiego lub długiego przedmiotu obrabianego.
- Długi lub ciężki przedmiot obróbki może wymagać dodatkowego wsparcia. Konieczne może być zastosowanie specjalistycznych stojaków warsztatowych lub koźiołków po jednej lub obu stronach stojaka do pilarek. Przed rozpoczęciem operacji cięcia wyreguluj wszystkie podpory przedmiotu obrabianego, aby zapewnić maksymalną stabilność przedmiotu obrabianego.

Stojak do pilarki firmy Evolution może udźwignąć 225 kg (496 funtów) masy całkowitej (pilarka + przedmiot obrabiany). Pod żadnym pozorem nie wolno przekraczać wyżej wymienionej wagi.

FUNKCJE SPECJALNE

- Duży uniwersalny stół montażowy jest dostosowany do większości dostępnych na rynku pilarek.
- Lekka, ale mocna rurowa konstrukcja wykonana z blachy stalowej.
- Cztery (4) składane nogi z możliwością regulacji wysokości.

- Regulowane wysuwane ramiona po prawej i lewej stronie stołu.
- Podpory do obrabianych przedmiotów z możliwością regulacji wysokości.
- W celu transportu i / lub przechowywania urządzenie można złożyć do konstrukcji płaskiej.
- Uchwyt do transportowania.

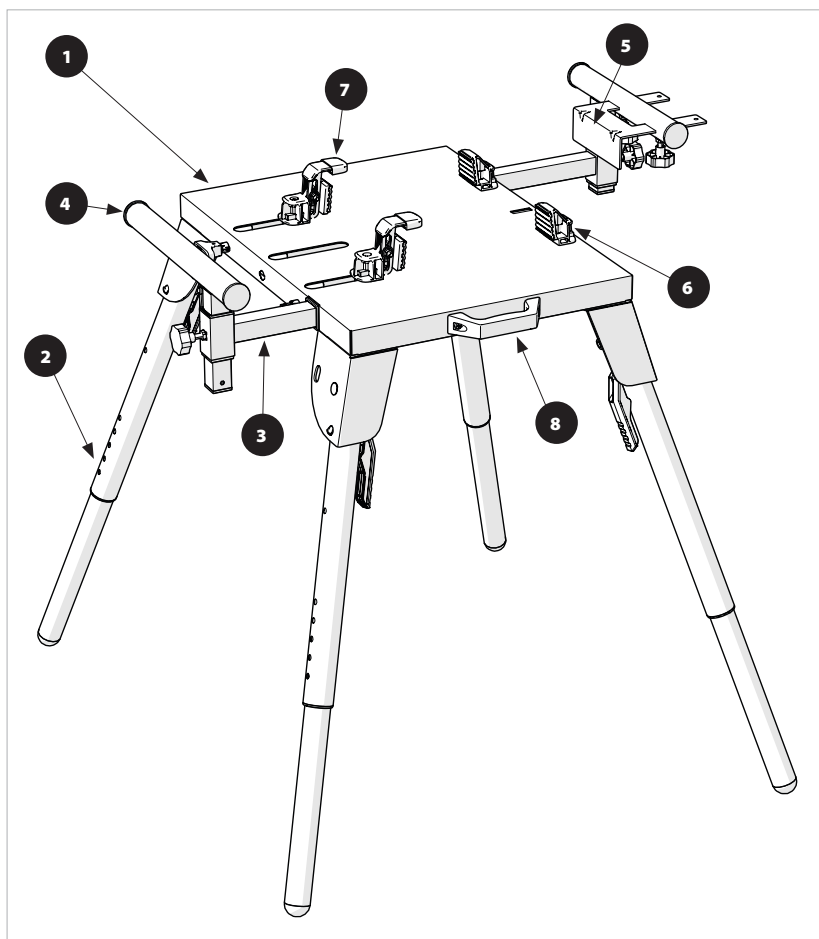
PRZYGOTOWANIE DO PRACY ROZPAKOWYWANIE

Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania. Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie i czy dostępne są wszystkie akcesoria wymienione w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje elementów. W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie do dystrybutora w oryginalnym opakowaniu wraz ze wszystkimi akcesoriami. Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Jeśli to możliwe, należy poddać je recyklingowi. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Opis	Ilość
Instrukcja obsługi	x1
Podstawa urządzenia z uniwersalnym stołem montażowym	x1
Regulowane wysuwane ramiona boczne	x2
Podpory z rolkami do obrabianych przedmiotów z możliwością regulacji wysokości	x2
Stałe zaciski	x2
Regulowane zaciski	x2
Uchwyt do przenoszenia	x1
Zestaw śrub	x1
Zdejmowany uchwyt w kształcie litery T	x2

OPIS STOJAKA DO PILAREK



1. GŁÓWNA PODSTAWA Z UNIWERSALNYM STOŁEM MONTAŻOWYM
2. NOGI Z MOŻLIWOŚCIĄ REGULACJI WYSOKOŚCI
3. WYSUWANE RAMIONA BOCZNE

4. PODPORY DO OBRABIANEGO PRZEDMIOTU
5. OGRANICZNIK KRAŃCOWY
6. STAŁE ZACISKI
7. REGULOWANE ZACISKI
8. UCHWYT DO PRZENOSZENIA

PRZYGOTOWANIE STOJAKA DO UŻYTKU

OSTRZEŻENIE: Stojak jest dosyć ciężki. W razie potrzeby podczas podnoszenia, przenoszenia lub regulacji stojaka zwróć się o pomoc do osoby kompetentnej.

Zachowaj ostrożność podczas rozkładania nóg i podnoszenia podstawy. Zadbaj o to, by nie uwięzić swoich dłoni lub palców w żadnym z wbudowanych w stojak mechanizmów. Upewnij się też, by żaden element ubioru, biżuterii, itp. nie zaplątał się w którąś część stojaka.

Uwaga: Umieszczenie stojaka na brzegu / do góry nogami na czystym stole roboczym (lub podobnej sztywnej powierzchni roboczej) może pomóc w następujących procedurach.

Rozkładanie nóg

- Wciśnij dźwignię blokującą / odblokowującą (**Rys.1**) w kierunku nogi, aby zwolnić ją z pozycji złożonej.
- Obróć nogę do pozycji serwisowej.
- Powtórz czynności przy rozkładaniu wszystkich czterech (4) nóg.
- Upewnij się, że wszystkie cztery (4) nogi są zablokowane w pozycji serwisowej. Bolec zatrzasku zawiasu muszą być całkowicie zablokowane w otworach znajdujących się w wspornikach narożnych stołu. (**Rys.2**).

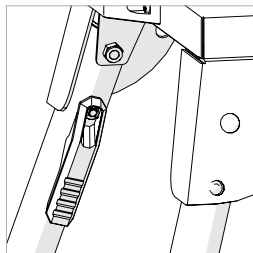
Regulacja długości nóg

- Wciśnij bolec blokujący nogę wewnętrzną (**Rys.3**) i ostrożnie wysuń nogę wewnętrzną do żądanej pozycji.
- Upewnij się, że bolec blokujący nogę wewnętrzną jest całkowicie wsunięty w odpowiedni otwór znajdujący się w rurze zewnętrznej nogi.
- Wyreguluj wszystkie cztery (4) nogi, upewniając się, że są one ustawione na tę samą długość.

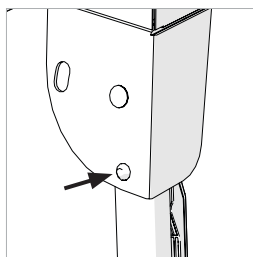
Postaw stojak na nogach i przetestuj stojak pod kątem sztywności i stabilności.

MONTAŻ ZACISKU STAŁEGO

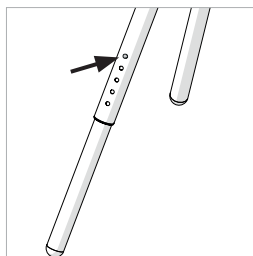
Wyrównaj korpus stałego zacisku i elementy płytki bazowej z prostokątnym otworem w metalowym blacie i wepchnij płytkę bazową zacisku od spodu. (**Rys.4**) Upewnij się, że nakrętki Nyloc zostały wsunięte do płytki bazowej tak, by umożliwić włożenie śrub do otworów montażowych od góry. Ostrożnie dokręć śruby.



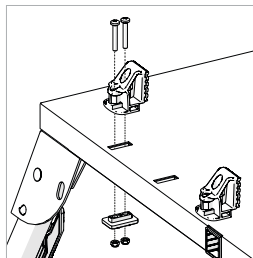
Rys. 1



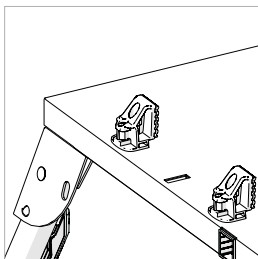
Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

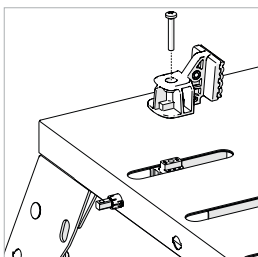

Rys. 5

Powtórz tę samą czynność z wykorzystaniem drugiej nakrętki i śruby; gdy obydwa stałe zaciski zostały odpowiednio umieszczone, dokładnie dokręć śruby, aby zapobiec ich przesuwaniu się. **(Rys.5)**

Powtórz tę samą czynność z wykorzystaniem drugiego zacisku stałego.

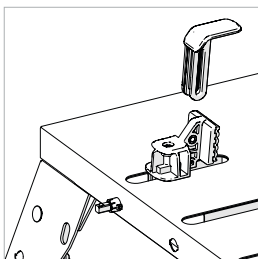
MONTAŻ ZACISKU REGULOWANEGO

Wyrównaj zacisk regulowany z odpowiadającą mu plastikową kształtką w długim otworze, przymocowaną do prowadnicy śrubowej. Włóż śrubę **(Rys.6)** i mocno dokręć. Śruba powinna wpasować się do kwadratowej nakrętki znajdującej się w płycie bazowej regulowanego zacisku.

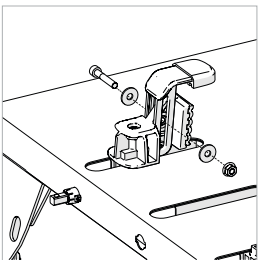

Rys. 6

Dostępny jest również dodatkowy zacisk aluminiowy ze zdejmowaną końcówką gumową, który może pasować do pił różnej wielkości i kształtu, z myślą o umożliwieniu dopasowania szeregu różnych pił do stojaka. Jego konstrukcja pozwala na zaczepienie na górnej powierzchni niektórych stelaży do pił oraz zamocowanie różnych rodzajów pił.

Ustaw dodatkowy zacisk aluminiowy na korpusie regulowanego zacisku **(Rys.7)** i dokręć śruby. Upewnij się, że podkładki zostały umieszczone tak, jak pokazano na rysunku. **(Rys.8)**


Rys. 7

Regulowany zacisk można otwierać i zamykać w celu dopasowania pił o różnej szerokości, posługując się zdejmowanym uchwytem w kształcie litery T, aby dokręcić i poluzować prowadnicę śrubową. **(Rys.9)**


Rys. 8

WYSUWANE RAMIONA BOCZNE (Rys.10)

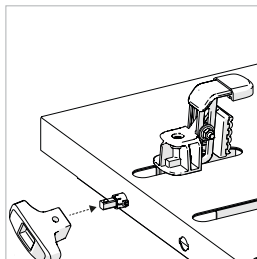
Uwaga: Załączone ramiona nie zostały zaprojektowane dla konkretnej strony stojaka i mogą zostać zamontowane zarówno po prawej (RH), jak i lewej (LH) stronie.

Montaż wysuwanych ramion bocznych

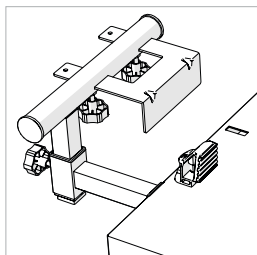
- Wysuwane ramiona przesuwają się wewnątrz kwadratowych rur prowadzących znajdujących się na spodzie blatu stojaka (**Rys.11a**).
- Na każdej z dwóch kwadratowych rur prowadzących znajduje się śruba blokująca (**Rys.11b**).

Po ustawieniu ramion w żądanym położeniu należy dokręcić śruby blokujące, co pozwoli zabezpieczyć ramię w miejscu.

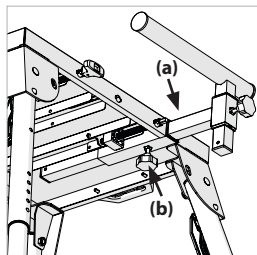
OSTRZEŻENIE: Nie wolno wysuwać ramion bocznych poza ich maksymalny bezpieczny limit roboczy. Aby pomóc operatorowi, na ramionach został oznaczony znak wskaźnika bezpieczeństwa (**Rys.12**).



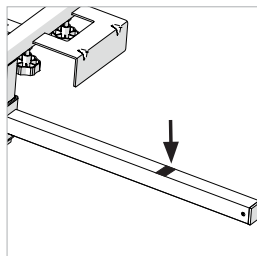
Rys. 9



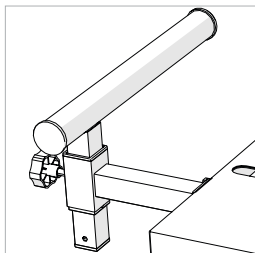
Rys. 10



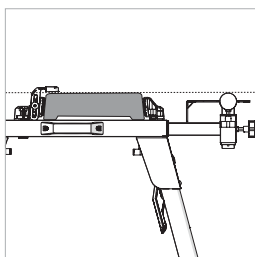
Rys. 11



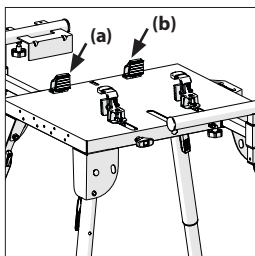
Rys. 12



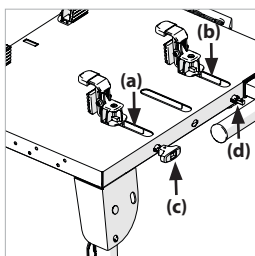
Rys. 13



Rys. 14



Rys. 15



Rys. 16

PODPORY (Z ROLKAMI) DLA OBRABIANEGO PRZEDMIOTU

Każde z wysuwanych ramion jest zaopatrzone w podporę z rolką. Podpory są dopasowane do kwadratowej rury znajdującej się na końcu każdego ramienia. Można je zabezpieczyć w miejscu dokręcając śrubę blokującą. **(Rys.13)**

Uwaga: Podpora (podpory) powinna być wyregulowana tak, aby przedmiot obróbki dokładnie spoczywał na jej górnej powierzchni nośnej, aby podpora zapewniała mu wsparcie.

Spód przedmiotu obrabianego spoczywa zazwyczaj na podstawie imadła przymocowanego do pilarki. W takim przypadku można ustalić i sprawdzić prawidłową wysokość podpory (podpór) umieszczając długi liniał równoległy (lub podobne narzędzie) poziomo i w poprzek imadła maszyny. **(Rys.14)**

Uwaga: W pilarkach firmy Evolution tylna szczeka imadła (regulowana kątowno) jest przymocowana bezpośrednio do podstawy maszyny. Przednia szczeka przesuwana się w poprzek podstawy, aby zapewnić siłę docisku. Każdy wstawiany przedmiot obróbki powinien zatem spoczywać bezpośrednio na podstawie maszyny.

Maszyny producentów innych niż firma Evolution mogą się różnić. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta.

Uwaga: Niektóre pilarki mogą wykonywać cięcia pod kątem. W przypadku cięć pod kątem może być wymagane dodatkowe podparcie (koźły lub stojaki itp.), aby zapewnić dodatkową stabilność i równowagę przedmiotu obrabianego.

UNIWERSALNY STÓŁ MONTAŻOWY

Stół montażowy ma cztery (4) zaciski. **(Rys.15a i 15b)** Dwie (2) z tych zaciski są trwale przymocowane do stołu. Wszystkie zaciski mają założone osłony.

Aby zapewnić docisk, para zaciski po stronie lewej (LH) przesuwana się indywidualnie wzdłuż szczelin wykonanych w blacie stołu. **(Rys.16a i 16b)**

Pokrętła ręczne **(Rys.16c i 16d)** obracają śruby operacyjne. Obracanie pokrętła ręcznego zgodnie z ruchem wskazówek zegara przesuwają zaciski w kierunku wewnętrznym. Obracanie pokrętła ręcznego w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara przesuwają zaciski w kierunku zewnętrznym.

Uwaga: Zaciski wtórne o regulowanej wysokości znajdują się na ruchomej parze Zaciski. **(Rys.17).**

Ta funkcja umożliwia skonfigurowanie tych Zaciski w celu dostosowania do szerokiej gamy podstaw pilarek dostępnych obecnie od różnych producentów.

Uwaga: Stojaki ze stali tłoczzonej firmy Evolution oraz stojaki niektórych innych marek są wyposażone na dole w krawędź wargową. Jeżeli piła stosowana przez użytkownika posiada krawędź wargową, która wystaje pod zaciskiem, nie ma potrzeby mocowania drugiego zacisku górnego. **(Rys. 18)**

Jeżeli stojak piły NIE ma krawędzi wargowej, która wystaje pod zaciskiem, wówczas **KONIECZNE JEST** przymocowanie drugiego zacisku w celu bezpiecznego przymocowania stojaka od góry. **(Rys. 19)**

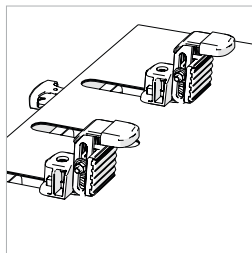
W przypadku zastosowania dodatkowych zacisków górnych należy się upewnić, że są one przymocowane do lewej strony stojaka i że nie są umieszczone na linii cięcia ostrza. Przed włączeniem urządzenia należy wykonać test w celu upewnienia się, że ostrze porusza się swobodnie.

Mocowanie pilarki do uniwersalnego stołu montażowego

- Umieścić pilarkę na stole z prawą krawędzią (RH) podstawy maszyny opartą o dwie nieruchome zaciski mocujące.
- Wyreguluj ruchome zaciski mocujące tak, by mocno trzymały podstawę maszyny.
- W razie potrzeby wyreguluj zaciski wtórne, aby zapewnić lepszą pozycję oraz silniejszy chwyt górnej powierzchni podstawy piły. **(Rys.19)** zaciski wtórne należy dokręcić do końca za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego.
- Dokręć zaciski zaciskowe, aby zamocować maszynę na stole.

Uwaga: Podczas montażu pilarki do stojaka należy się upewnić, że ruchome zaciski znajdują się po lewej stronie urządzenia, patrząc od przodu. **(Rys.20)**

Spróbuj delikatnie zakoleśnić maszyną, by przetestować jej bezpieczną pozycję. Na stole nie powinno być żadnego odczuwalnego ruchu maszyny.



Rys. 17

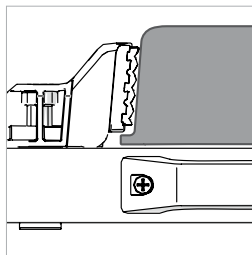


Fig. 18

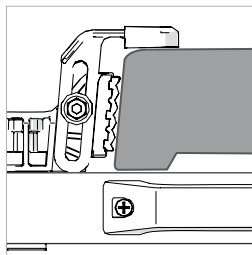


Fig. 19

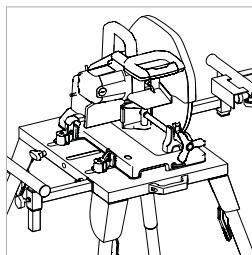


Fig. 20

WYKONYWANIE CIĘCIA

Zapoznaj się z instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta / dostawcę zamontowanej maszyny.

OSTRZEŻENIE: Przed podjęciem czynności przygotowania stojaka do złożenia należy odinstalować zamontowane na nim urządzenie.

Uwaga: Podobnie jak podczas przygotowywania, umieszczenie stojaka na brzegu / do góry nogami na czystym stole roboczym (lub podobnej sztywnej powierzchni roboczej) może pomóc w następującej procedurze.

- W razie potrzeby przywróć nogi do ich minimalnego ustawienia przedłużenia.
- Uruchom odpowiednią dźwignię blokującą / odblokowującą, aby zwolnić nogę z pozycji serwisowej.
- Obróć i złóż każdą nogę do pozycji złożonej, upewniając się, że są zamocowane w miejscu.

Użyj uchwytu do przenoszenia (i / lub dodatkowej kompetentnej pomocy), aby przetransportować stojak do suchego, bezpiecznego miejsca przechowywania.

KONSERWACJA

Stojak należy utrzymywać w czystości i bez zanieczyszczeń generowanych podczas każdego procesu cięcia. Siłą rzeczy drobne elementy przedostaną się do mechanizmów stojaka. Wszelkie zanieczyszczenia należy usunąć za pomocą szczotki z długim, miękkim włosiem. Przestrzegaj stosownych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Nie należy używać rozpuszczalników, ani podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

Po usunięciu nagromadzonych zanieczyszczeń, nasmaruj punkty obrotowe i zawiasy urządzenia lekkim olejem maszynowym.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady produktów elektronicznych nie powinny zostać zutyłizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub dystrybutora.



TECHNISCHE SPECIFICATIE		
	METRISCH	IMPERIAAL
Productcode	005-0002	
Tafelblad afmetingen	Breedte 460 mm x diepte 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Min breedte afkortzaag	220 mm	8-10/16"
Max breedte afkortzaag	322 mm	12-10/16"
Zaagstandaard min hoogte	595 mm	23-6/16"
Zaagstandaard max hoogte	815 mm	32-1/16"
Zaagstandaard vloerbreedte	834 mm	32-13/16"
Zaagstandaard vloerdiepte	963 mm	37-14/16"
Gewicht product	16 kg	35 lbs
Draagvermogen	225 kg	496 lbs

BELANGRIJK

Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door. Bent u onzeker over hoe u bepaalde functies van dit gereedschap moet gebruiken, dan is het voor uw eigen veiligheid aanbevolen de relevante technische hulplijn te raadplegen. U vindt het nummer hiervan op de website van Evolution Power Tools. We bedienen meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com
VK/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
VS:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com
ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees deze instructies volledig voordat u dit apparaat gebruikt. Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven en gedetailleerd in deze

handleiding.

- **Houd het werkgebied goed geventileerd en vrij van obstakels.** Een rommelige, vuile en slecht geventileerde werkruimte maakt de kans op ongelukken groter.
- **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied.** Gebruik elektrisch gereedschap niet op vochtige of natte locaties. Houd het werkgebied goed verlicht. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of in een stoffige atmosfeer.
- **Houd kinderen en omstanders op een veilige afstand.** Bezoekers betekenen afleiding en zijn moeilijk te beschermen. Waarschijnlijk hebben ze geen idee van veiligheidsprocedures en protocollen.
- **Berg niet-gebruikte apparatuur op.** Berg overbodige of op het moment niet-gebruikte apparaten op in een afgesloten droge kast.
- **Gebruik geschikte beschermingsmiddelen.** Een goedgekeurde veiligheidsbril, handschoenen en gehoorbescherming dienen gedragen te worden door de bediener en eventuele assistenten tijdens het werken met een elektrische zaag of motorzaag.
- **Blijf alert.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- **Reik niet te ver uit.** Zorg dat uw voeten altijd in de juiste houding staan, zodat u goed evenwicht heeft.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Gebruik deze standaard alleen op een stevig, vlak, droog en horizontaal oppervlak. Dit zorgt voor maximale stabiliteit tijdens het gebruik.
- Wees voorzichtig wanneer u de standaard optilt en klaarzet voor gebruik of wanneer u de standaard inklapt voor vervoer of opslag. Zorg ervoor dat handen of vingers niet tussen de scharnieren of andere mechanismen van de standaard bekneld kunnen raken.
- Wanneer de standaard wordt opgezet, moeten alle vier (4) scharnierpennen volledig in de sleuven van de scharnierplaten vallen. Dit zorgt ervoor dat de standaard voldoende stijf blijft

staan tijdens het zagen.

- Alle vier de poten moeten op dezelfde lengte worden ingesteld. Als u de lengte van de poten aanpast, moet u ervoor zorgen dat de vergrendelingspennen voor de binnenste poten volledig in de desbetreffende gaten van de buitenste pootbuis komen te zitten.
- Klim of stap niet op de standaard. Niet gebruiken als werkstandaard of werkoppervlak voor algemeen gebruik. Verwijder altijd eerst een bevestigde afkortzaag, voordat u de standaard gaat inklappen en gereedmaken voor opslag.
- Voer vóór elke werkcyclus een veiligheidscontrole uit. Controleer met name of alle bevestigde machines stevig vastzitten op de standaard en of de poten van de standaard correct zijn uitgekapt en vergrendeld in hun gebruikspositie.
- Trek de verlengarmen niet verder uit dan de veilige werkgrenzen. Verlengarmen en werkstuksteunen zijn ontworpen om het evenwicht en de stabiliteit van een correct geplaatst werkstuk te bevorderen. Ze zijn niet ontworpen om het volledige gewicht van een zwaar of lang werkstuk te dragen.
- Een lang of zwaar werkstuk kan extra ondersteuning nodig hebben. Het kan nodig zijn om gespecialiseerde werkplaatssteunen of zaagbokken te gebruiken aan een of beide zijden van de afkortzaagstandaard. Voordat u met het zagen begint, moet u alle werkstukondersteuning afstellen om het werkstuk maximale stabiliteit te geven.

De Evolution afkortzaagstandaard kan een totaal gewicht van 225 kg (496 lb) dragen (zaag + werkstuk). Overschrijd dit gewicht nooit.

SPECIALE FUNCTIES

- De grote universele montagetafel is geschikt voor de meeste in de handel verkrijgbare afkortzagen.
- Lichtgewicht maar sterke stalen buis- en plaatstalen constructie.
- Vier (4) in hoogte verstelbare, inklapbare poten.
- Verstelbare verlengarmen aan zowel de rechter- als linkerkant van de tafel.
- In hoogte verstelbare werkstukondersteuning.
- Plat op te vouwen voor vervoer en/of opslag.
- Draaggreep.

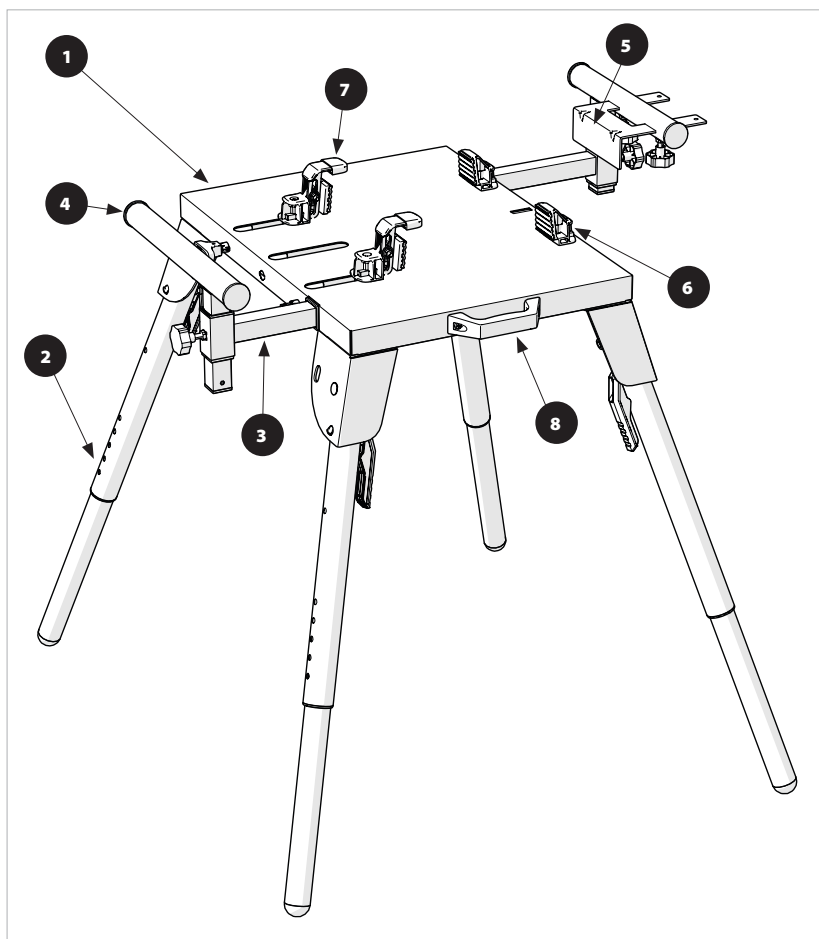
AAN DE SLAGG -UITPAKKEN

Let op: Deze verpakking bevat scherpe voorwerpen. Wees voorzichtig bij het uitpakken. Verwijder de machine, samen met de meegeleverde accessoires, uit de verpakking. Controleer zorgvuldig of de machine zich in goede conditie bevindt en controleer of alle accessoires die in deze handleiding worden genoemd aanwezig zijn. Zorg er ook voor dat alle accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, moet de machine en zijn accessoires samen in hun originele verpakking teruggebracht worden naar de leverancier. Gooi de verpakking niet weg. Bewaar deze zorgvuldig tijdens de garantieperiode. Gooi de verpakking op een milieuverantwoorde manier weg. Recycle indien mogelijk. Laat kinderen niet met de lege plastic zakjes spelen, in verband met verstikkingsgevaar.

GELEVERDE ITEMS

Omschrijving	Hoeveelheid
Gebruiksaanwijzing	x 1
Hoofdonderstel met universele montagetafel	x 1
Verstelbare verlengarmen	x 2
In hoogte verstelbare werkstukondersteuning	x 2
Vaste klemmen	x 2
Verstelbare klemmen	x 2
Draaggreep	x 1
Schroevenset	x 1
Verwijderbare T-greep	x 2

OVERZICHT AFKORTZAAGSTANDAARD



- 1. ONDERSTEL MET UNIVERSELE MONTAGETAFEL
- 2. IN HOOGTE VERSTELBARE POTEN
- 3. VERLENGARMEN
- 4. WERKSTUKONDERSTEUNING

- 5. WERKSTUKEINDSTOP
- 6. VASTE KLEMMEN
- 7. VERSTELBARE KLEMMEN
- 8. DRAAGGREEP

VOORBEREIDING VAN DE STANDAARD

WAARSCHUWING: Deze standaard is vrij zwaar. Regel indien nodig deskundige hulp bij het optillen, verplaatsen of afstellen van de standaard.

Wees voorzichtig bij het uitklappen van de poten en het verhogen van de standaard. Zorg ervoor dat uw handen of vingers niet bekneld kunnen raken in de mechanismen van de standaard en dat er geen kledingstukken, sieraden en dergelijke verstrikt kunnen raken in enig deel van de standaard.

Opmerking: Het plaatsen van de standaard op zijn kant of ondersteboven op een schone werkbank (of een soortgelijk stijf werkoppervlak) kan helpen bij de volgende procedures.

De poten uitklappen

- Knijp de vergrendelings-/ontgrendelingshendel (**Afb. 1**) naar de poot toe om deze uit de ingeklapte positie te ontgrendelen.
- Draai de poot in gebruikspositie.
- Herhaal dit totdat alle vier de (4) poten zijn uitgeklaapt.
- Let op dat alle vier de (4) poten vergrendeld zijn in hun gebruikspositie. De scharnierpenen moeten volledig in de sleuven in de hoekprofielen van de tafel zitten. (**Afb. 2**).

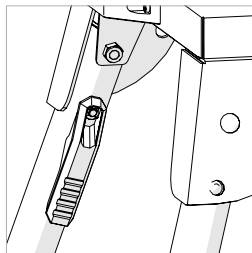
Lengte van de poten aanpassen

- Druk de borgpen van de binnenpoot in (**Afb. 3**) en schuif de binnenpoot voorzichtig uit tot de gewenste positie.
- Zorg ervoor dat de borgpen van de binnenpoot volledig in het betreffende gat in de buitenpootbuis zit.
- Stel alle vier (4) poten op dezelfde lengte af.

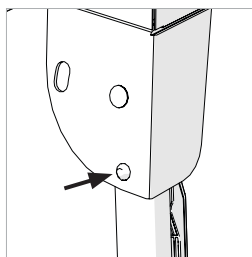
Plaats de standaard op zijn poten en test de standaard op stevigheid en stabiliteit.

MONTEREN VAN DE VASTE KLEMMEN

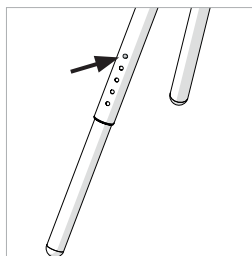
Lijn de vaste klem en de grondplaat van de vaste klem uit met het rechthoekige gat in de metalen tafel en zet de grondplaat van de klem vast aan de onderkant van de tafel. (**Afb. 4**) Zorg ervoor dat de Nyloc-borgmoeren zodanig in de grondplaat zitten, dat de bouten van bovenaf door de montagegaten kunnen worden gestoken en voorzichtig kunnen worden vastgedraaid.



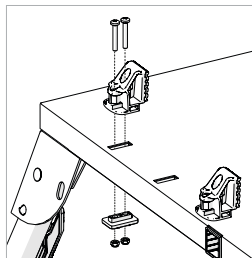
Afb. 1



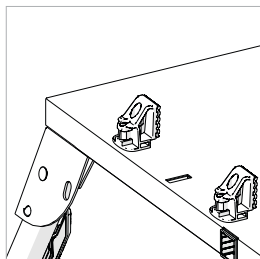
Afb. 2



Afb. 3



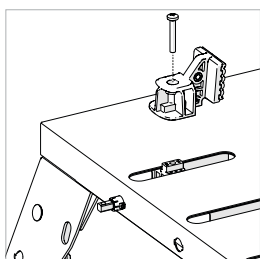
Afb. 4


Afb. 5

Herhaal de procedure voor de tweede moer en bout; als beide vaste klemmen op hun plek zitten, ze stevig vastdraaien zodat ze niet meer kunnen bewegen. **(Afb. 5)**

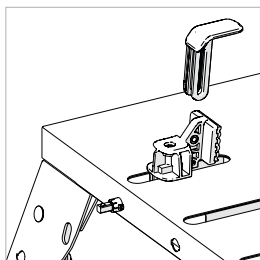
Herhaal deze stappen voor de tweede vaste klem.

MONTEREN VAN DE VERSTELBARE KLEM


Afb. 6

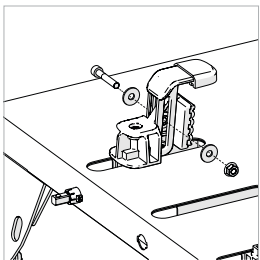
Lijn de verstelbare klemcomponent uit op de overeenkomstige kunststof vorm in de lange sleuf die aan de draadschroefdraadspil is bevestigd. Laat de bout erdoor vallen **(Afb. 6)** en draai stevig vast. De bout moet vastzitten in een vierkante moer in de grondplaat van de verstelbare klem.

Er is een tweede aluminium klem met een verwijderbare rubberen punt, die geschikt is voor de grootte en vorm van verschillende zagen. Deze zorgt ervoor dat er zagen met verschillende vormen en groottes op de standaard passen. Deze is ontworpen om bij sommige zagen over het bovenvlak van de zaagbasis te haken. Zo kunnen verschillende soorten zagen bevestigd worden.


Afb. 7

Plaats de aluminium secundaire klem op de verstelbare klem **(Afb. 7)**, schuif de bout erdoor en schroef vast, waarbij u erop let dat u de sluitringen plaatst zoals afgebeeld. **(Afb. 8)**

De verstelbare klempositie kan worden geopend en gesloten voor zagen van verschillende breedtes met behulp van de verwijderbare T-greep, waarmee u de schroefdraadspil vast en los kunt draaien. **(Afb. 9)**


Afb. 8

VERLENGARMEN

(Afb. 10)

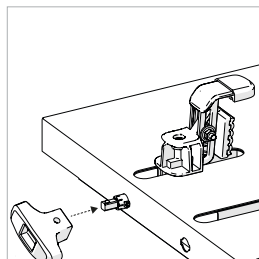
Opmerking: De meegeleverde verlengarmen zijn niet specifiek voor links of rechts bedoeld en passen zowel aan de rechter- (RH) als aan de linkerkant (LH) van de machine.

Monteren van de verlengarmen

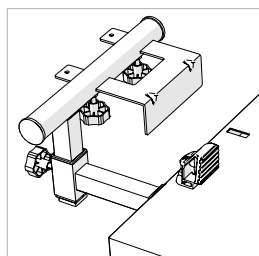
- De verlengarmen schuiven door de vierkante geleidebuizen aan de onderkant van het tafelblad van de standaard (**Afb. 11a**).
- Een borgschroef (**Afb. 11b**) bevindt zich op beide vierkante geleidebuizen.

Wanneer een verlengarm in de gewenste positie is gebracht, de verlengarm op zijn plaats vastzetten door de borgschroef vast te draaien.

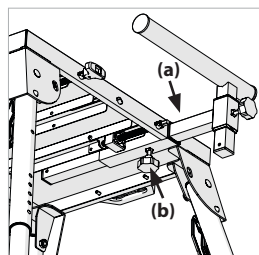
WAARSCHUWING: De verlengarmen mogen niet verder worden teruggetrokken dan de maximale veilige werkgrens. Om de bediener te helpen is een veiligheidsmarkering op het oppervlak van de verlengarmen gedrukt (**Afb. 12**).



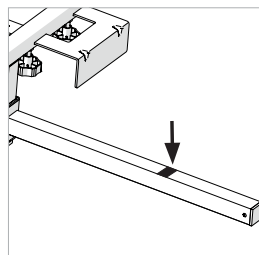
Afb. 9



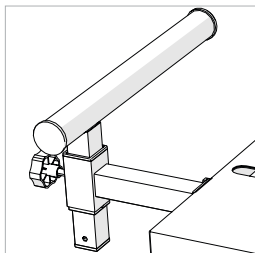
Afb. 10



Afb. 11



Afb. 12

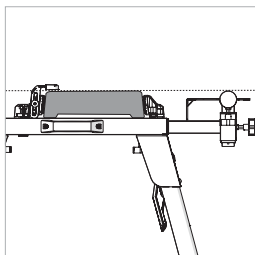

Afb. 13

WERKSTUKSTEUNEN

Voor elke verlengarm zijn er werkstuksteunen. Deze passen door de vierkante buis aan het einde van elke arm en worden op hun plaats gehouden door de borgschroef vast te draaien (**Afb. 13**).

Opmerking: De steun of steunen moeten zo worden ingesteld dat het bovenste draagvlak precies overeenkomt met de onderkant van een vastgezet werkstuk, en dus steun biedt.

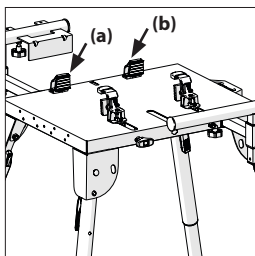
Gewoonlijk rust de onderkant van een werkstuk op de basis van de bankschroef van de afkortzaag. Als dit het geval is, kan de juiste hoogte van de steun(en) worden bepaald en gecontroleerd door een lange rechte rand (of soortgelijk gereedschap) horizontaal in en dwars over de bankschroef te plaatsen. (**Afb. 14**)


Afb. 14

Opmerking: Bij de Evolution afkortzagen wordt de achterste klem (onder een hoek instelbaar) rechtstreeks op de basis van de machine bevestigd. De voorste klem glijdt over de basis om de klemdruk te leveren. Elk in de machine geplaatst werkstuk moet daarom direct op de basis van de machine rusten.

Niet-Evolution machines, machines van andere fabrikanten, kunnen afwijken. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Opmerking: Sommige afkortzagen kunnen onder een hoek zagen. Als deze mogelijkheid wordt gebruikt, kan extra ondersteuning (zaagbokken of schragen enzovoort) nodig zijn om extra stabiliteit en evenwicht aan een werkstuk te geven.

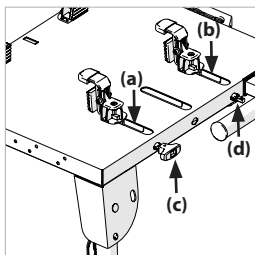

Afb. 15

UNIVERSELE MONTAGETAFEL

De montagetafel heeft vier (4) klemmen. **Afb. 15a en 15b**) Twee (2) van deze klemmen zijn bevestigd op de tafel. Alle klemmen zijn voorzien van klembeschermers.

Om klemdruk te leveren, schuiven de twee linker klemmen afzonderlijk in gleuven in het tafelblad. (**Afb. 16a en 16b**)

Met de handwielen (**Afb. 16c en 16d**) laat u de bedieningsschroeven draaien. Door een handwiel met de klok mee te draaien wordt de klem naar binnen gedraaid. Door een handwiel tegen de klok in te draaien wordt de klem naar buiten gedraaid.


Afb. 16

Opmerking: Op de verstelbare klemmen zijn secundaire klemmen aangebracht. Deze zijn in hoogte verstelbaar. **(Afb. 17).** Hierdoor kunnen deze klemmen worden geconfigureerd voor de grote verscheidenheid aan afkortzaagbasissen die momenteel verkrijgbaar zijn van de verschillende fabrikanten.

Opmerking: Evolution voetstukken van geperst staal en sommige andere merken hebben een rand aan de onderkant van de basis. Als uw zaag een rand heeft die onder de klem uitsteekt, hoeft u de secundaire bovenklem niet aan te brengen. **(Afb. 18)**

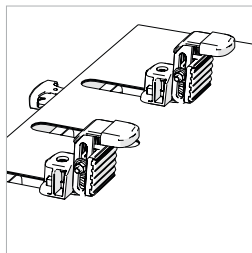
Als uw zaagbasis GEEN rand heeft die onder de klem uitsteekt, dan MOET de secundaire klem worden bevestigd om de basis van bovenaf vast te zetten. **(Afb. 19)**

Als de secundaire bovenklemmen worden gebruikt, zorg er dan voor dat ze aan de linkerkant van de basis worden bevestigd en dat ze het snijpad van het zaagblad niet hinderen. Voer een test uit om te controleren dat het zaagblad vrij kan werken, voordat u de machine aanzet.

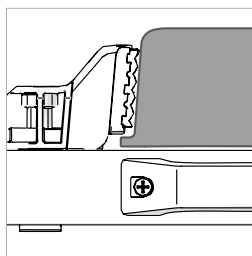
Een afkortzaag bevestigen op de Universele montagetafel

- Plaats de motorzaag op de tafel met de rechterkant (RH) van de basis van de machine tegen de twee vaste klemmen.
- Stel de verstelbare klemmen in om de basis van de machine stevig vast te houden.
- Stel indien nodig de secundaire klemmen bij om de voorinstelling te verbeteren en extra grip op het bovenzvlak van de basis van de afkortzaag te verkrijgen. **(Afb. 19)** Draai deze vast met de bijgeleverde inbussleutel.
- Draai de klemmen vast om de machine op de tafel vast te zetten.

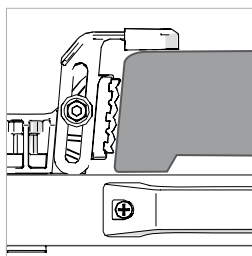
Opmerking: Wanneer u uw afkortzaag op de standaard monteert, moet u ervoor zorgen dat de bewegende klemmen zich links van de machine bevinden wanneer u van voren kijkt. **(Afb. 20)** Test de veiligheid van de machine door voorzichtig te proberen de machine heen en weer te schommelen. Er mag geen waarneembare beweging van de machine op de tafel zijn.



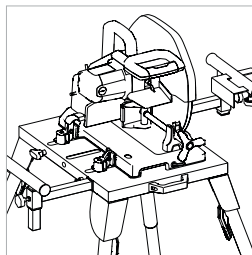
Afb. 17



Afb. 18



Afb. 19



Afb. 20

ZAGEN

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant/leverancier van de gemonteerde machine.

WAARSCHUWING: Verwijder een op de standaard gemonteerde machine, voordat u de standaard gereedmaakt voor opslag.

Opmerking: Net zoals tijdens het voorbereiden, kan plaatsen van de standaard op zijn kant of ondersteboven op een schone werkbank (of een soortgelijk stijf werkoppervlak) helpen bij de volgende procedures.

- Zet (indien nodig) de poten terug in hun minimale uitschuifstand.
- Bedien de betreffende vergrendelings-/ontgrendelingshendel om de poot uit de gebruikspositie te halen.
- Draai en klap elke poot in de opbergpositie. Zorg ervoor dat ze op hun plek klikken.

Gebruik de draaggreep (en/of vraag deskundige assistentie) om de standaard naar een droge, veilige opslagplaats te vervoeren.

recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Neem contact op met uw lokale autoriteit of leverancier voor recyclingadvies.



ONDERHOUD

Houd de standaard schoon en vrij van afvalmateriaal, dat bij elk zaagproces ontstaat. Dergelijk afval zal onvermijdelijk in de mechanismen van deze standaard terechtkomen. Verwijder dit vuil met een zachte borstel met lange haren. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen voor gezondheid en veiligheid in acht.

Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten die de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

Gebruik een lichte machineolie om de draaipunten en scharnieren van deze machine te smeren nadat al het opgehoopte vuil is verwijderd.

MILIEUBESCHERMING

Elektrische afvalproducten mogen niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gelieve te

TEKNISKA SPECIFIKATIONER		
	METRISK	IMPERIAL
Produktkod	005-0002	
Storlek på bordsskiva	Bredd 460 mm x djup 600 mm	18–1/16 tum x 23–9/16 tum
Min bredd för kapsåg	220 mm	8–10/16 tum
Max. bredd för kapsåg	322 mm	12–10/16 tum
Min. höjd för ställ	595 mm	23–6/16 tum
Max. höjd för ställ	815 mm	32–1/16 tum
Ställets golvbredd	834 mm	32–13/16 tum
Ställets golvdjup	963 mm	37–14/16 tum
Produktvikt	16 kg	35 lbs
Lastningskapacitet	225 kg	496 lbs

VIKTIGT

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i dess helhet. För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje, numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjor i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

KONTAKT:

Webbsida: www.evolutionpowertools.com
Storbritannien/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
USA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner innan du använder maskinen. Använd endast denna maskin i enlighet med beskrivningar och detaljer som finns i den här manualen.

- **Håll arbetsytan fri från hinder och väl ventilerad.** En rörig, stökig och dåligt ventilerad arbetsplats ökar risken för att olyckor inträffar.
- **Ta hänsyn till arbetsmiljön.** Använd inte elverktyg under fuktiga eller våta förhållanden. Håll arbetsytan väl upplyst. Använd inte elverktyg i närheten av brännbara vätskor, gaser eller i dammiga miljöer.
- **Håll barn och åskådare på avstånd.** Besökare är en distraktion och är svåra att skydda. De har troligtvis inte kunskap gällande säkerhetsprocesser och protokoll.
- **Förvara maskiner som inte används.** Förvara utrustning som för närvarande inte används i ett stängt torrt skåp.
- **Använd lämplig skyddsutrustning.** Godkända skyddsglasögon, handskar och hörselskydd ska användas av operatören och eventuella assistenter när en eldriven såg används.
- **Var uppmärksam.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när ett elverktyg används kan resultera i allvarlig personskada. Använd inte den här utrustningen om du är trött, drog- eller alkoholpåverkad eller om du tar vissa receptbelagda mediciner (rådfråga din doktor).
- **Översträck dig inte.** Upprätthåll alltid ett stadigt fotfäste.

SPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd endast det här stället på en fast, platt, torr och jämn yta. Detta kommer att garantera maximal stabilitet vid användning.
- Var försiktig när stället lyfts upp och förbereds för användning eller när stället viks ihop innan transport eller förvaring. Säkerställ att händer och fingrar inte kan klämmas i gångjärn eller i någon av ställets andra mekanismer.
- När stället är upprätt måste alla fyra (4) av gångjärnens låsstift vara helt fästa i gångjärnsplattornas skåror. Detta kommer att garantera att stället är stadigt under sågning.
- Alla fyra ben måste vara inställda på samma längd. Om benens längd justeras, se till att det inre benets låsstift är helt fästa i de relevanta hålen i det yttre benets rör.

- Varken stå eller klättra på stället. Använd det inte som ett ställ för allmänt bruk eller som arbetsyta. Vik bara ihop stället och förbered det för förvaring när eventuell kapsåg har tagits bort.
- Utför en säkerhetskontroll innan varje arbetscykel. Kontrollera speciellt att alla monterade maskiner sitter ordentligt fast på stället och att ställets ben är korrekt placerade och låsta i sitt arbetsläge.
- Dra inte ut förlängningsarmarna mer än deras säkra arbetsgräns. Förlängningsarmarnas och arbetsstyckets stöd är utformade för att upprätthålla balans och stabilitet hos ett korrekt placerat arbetsstycke. De är inte utformade för att stödja den totala vikten av ett tungt eller långt arbetsstycke.
- Ett långt eller tungt arbetsstycke kan behöva extra stöd. Specialiserade verkstadsställ eller sågbockar kan behöva placeras på en eller båda sidor av kapsågsstället. Innan sågarbetet påbörjas, justera arbetsstyckets stöd för att ge maximal stabilitet till arbetsstycket.

Evolution's kapsågsställ tål 225 kg (496 lb) i total vikt (såg + arbetsstycke). Överstig aldrig den här vikten.

SPECIELLA EGENSKAPER

- Stora universella monteringsbord kommer att fungera för de flesta kommersiellt tillgängliga kapsågar.
- Lätt men stark tubformad stålplåtskonstruktion.
- Fyra (4) höjdjusterbara, vikbara ben.
- Justerbara förlängningsarmar på både höger och vänster sida av bordet.
- Höjdjusterbart stöd för arbetsstycke.
- Viks platt för transport och/eller lagring.
- Bärhandtag.

KOMMA IGÅNG -UPPACKNING

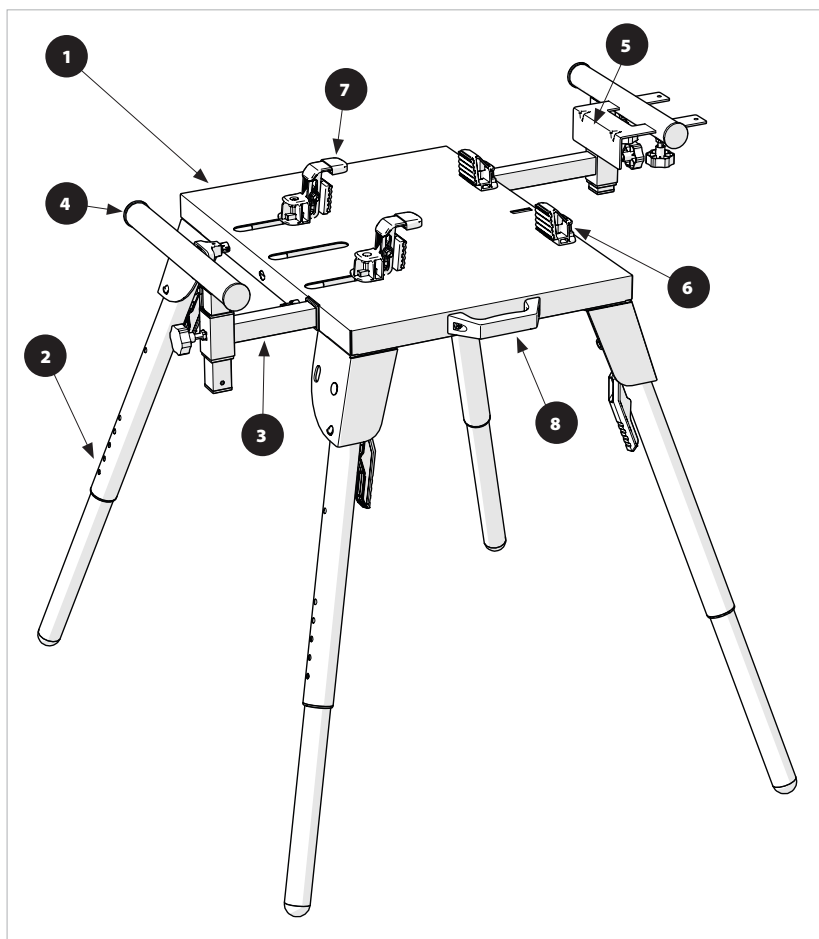
Försiktighetsåtgärd: Den här förpackningen innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen tillsammans med de levererade tillbehören ur förpackningen. Kontrollera noggrant för att säkerställa att maskinen är i bra skick och har alla tillbehör som listas i den här manualen. Se också till att alla tillbehör är kompletta. Om några delar saknas, ska maskin och tillbehör returneras tillsammans med originalförpackningen till återförsäljaren. Släng

inte förpackningen, förvara den på ett säkert vis under hela garantiperioden. Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn om möjligt. Låt inte barn leka med tomta plastpåsar på grund av kvävningrisk.

TILLHANDAHÅLLNA ARTIKLAR

Beskrivning	Antal
Bruksanvisning	x1
Huvudbasenhet med universellt monteringsbord	x1
Justerbara förlängningsarmar	x2
Höjdjusterbara stödstänger för arbetsstycket	x2
Fästa klämmor	x2
Justerbara klämmor	x2
Bärhandtag	x1
Skruvuppsättning	x1
Avtagbart T-handtag	x2

ÖVERSIKT FÖR KAPSÅGSSTÄLL



1. HUVUDRAM MED UNIVERSELLT MONTERINGSBORD
2. HÖJDJUSTERBARA BEN
3. FÖRLÄNGNINGSARMAR
4. STÖD FÖR ARBETSSTYCKE
5. ARBETSSTYCKETS ÄNDSTOPP

6. FASTA KLÄMMOR
7. JUSTERBARA KLÄMMOR
8. BÄRHANDTAG

FÖRBEREDNING AV STÄLLET

VARNING: Stället är ganska tungt. Vid behov sök kompetent hjälp för lyft, flytt eller justering av stället.

Var försiktig vid placering av benen och när stället höjs. Se till att dina händer och fingrar inte kläms i några av ställets mekanismer och att inget klädesplagg, smycke eller liknande fastnar i ställets delar.

Anmärkning: Att placera stället på dess ände eller upp och ner på en ren arbetsbänk (eller liknande stabil arbetsyta) kan vara till hjälp vid följande processer.

Placering av ben

- Kläm lås-/upplåsningsspaken (**Fig. 1**) mot benet för att ta den ur det ursprungliga läget.
- Roterar benet till arbetsläget.
- Upprepa processen fram tills alla fyra (4) ben har placerats.
- Se till att alla fyra (4) ben är helt låsta i arbetsläget. Gångjärnens låsstift ska vara helt anslutna till de maskinbearbetade skårorna som är inkorporerade i bordets hörnfästen. (**Fig. 2**).

Justering av benens längd

- Tryck in det inre benets låsstift (**Fig. 3**) och dra försiktigt ut det inre benet till önskad position.
- Se till att det inre benets låsstift är helt anslutet i relevant hål i det yttre benröret.
- Justera alla fyra (4) ben så att de alla är inställda på samma längd.

Placera stället på benen och kontrollera att det är starkt och stabilt.

MONTERING AV FAST KLÄMMA

Justera den fasta klämmans kropp och basplattans delar mot det rektangulära hålet i metallbordet och tryck fast klämmans basplatta underifrån. (**Fig. 4**) Se till att Nyloc-muttrarna är insatta i basplattan så att bultarna kan sättas in genom monteringshålerna från ovan och spännas fast försiktigt.

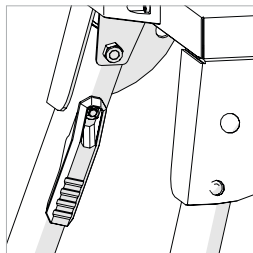


Fig. 1

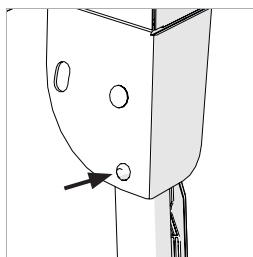


Fig. 2

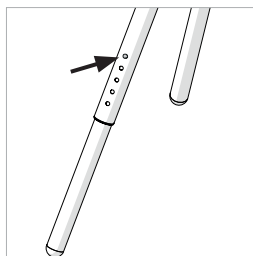


Fig. 3

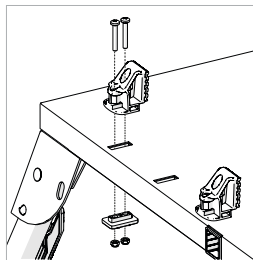


Fig. 4

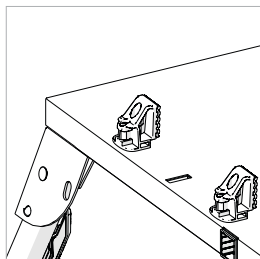


Fig. 5

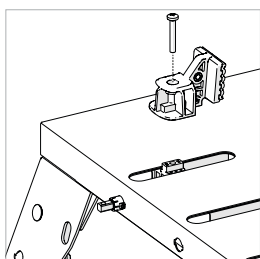


Fig. 6

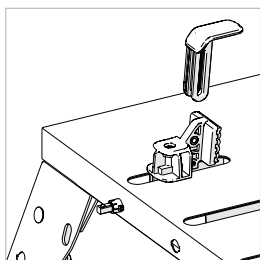


Fig. 7

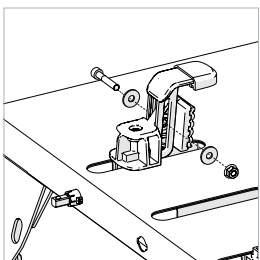


Fig. 8

Gör samma sak med den andra muttern och bulten; när båda de fasta klämmorna är på plats, spänn dem så att det inte finns någon rörelse. **(Fig.5)**

Upprepa med den andra fasta klämman.

MONTERING AV JUSTERBAR KLÄMMA

Justera den justerbara klämkomponenten på den motsvarande formen i plast i den långa skåran som är fäst till blyskruven. Släpp igenom bulten **(Fig.6)** och spänn ordentligt. Bulten ska fästas i en kvadratisk mutter som finns i den justerbara klämmas basplatta.

Det finns en tilläggsklämma i aluminium med en avtagbar gummisspets som kan passa flera olika sågars storlekar och former, vilket gör det möjligt att fästa flera olika sågtyper på stället. Det här är designat för att hakas på över den övre ytan på en del sågbasar och på så vis fungera tillsammans med flera olika sågar.

Placera tilläggsklämman i aluminium på den justerbara klämman **(Fig.7)** och bulta igenom, var försiktig och se till att packningarna är placerade enligt figur. **(Fig.8)**

Den justerbara klämpositionen kan öppnas och stängas för att passa sågar av olika bredd, genom att man använder det avtagbara T-handtaget för att spänna och lossa blyskruven. **(Fig.9)**

FÖRLÄNGNINGSARMAR

(Fig.10)

Anmärkning: De levererade förlängningsarmarna är inte höger- eller vänsterjusterade, utan kommer att passa på både höger och vänster sida av maskinbordet.

Montering av förlängningsarmarna

- Förlängningsarmarna glider igenom den kvadratiske sektionens styrrör som är belägna på undersidan av ställets bordsyta (**Fig. 11a**).
- Det finns en låsskruv (**Fig. 11b**) på den kvadratiske sektionens båda styrrör.

När en förlängningsarm justeras till den önskade positionen, säkras förlängningsarmen genom att man spänner låsskruven.

WARNING: Förlängningsarmen får inte dras tillbaka mer än högsta säkra arbetsgräns. För att hjälpa operatören finns ett säkerhetsindexmärke tryckt på förlängningsarmarnas yta (**Fig. 12**).

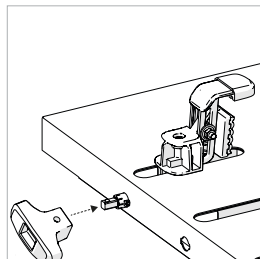


Fig. 9

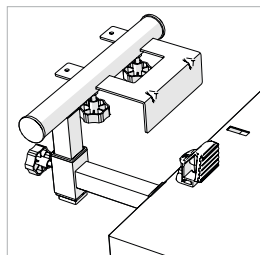


Fig. 10

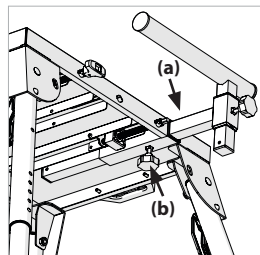


Fig. 11

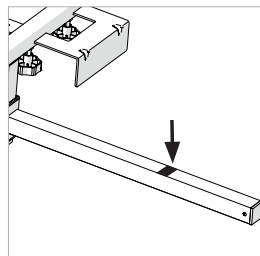


Fig. 12

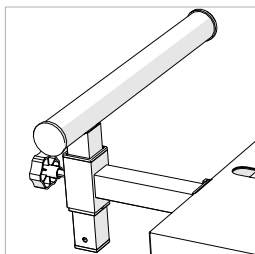


Fig. 13

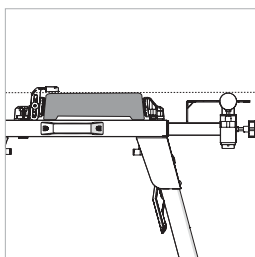


Fig. 14

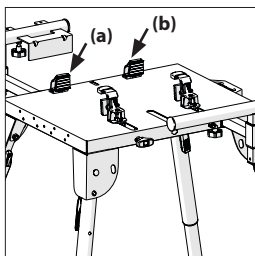


Fig. 15

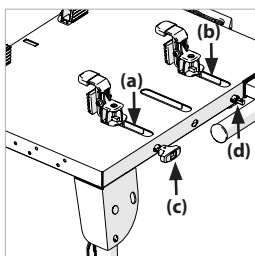


Fig. 16

ARBETSSTYCKETS STÖDSTÄNGER

För varje förlängningsarm tillhandahålls stödstänger till arbetsstycket. Dessa passar genom det fyrkantiga röret som är beläget i änden av varje arm och låses på plats genom att man spänner låsskruven (**Fig. 13**)

Anmärkning: Stödstångerna ska ställas in så att den övre lagerytan exakt matchar (och därmed kommer att ge stöd) undersidan hos det låsta arbetsstycket.

Vanligtvis kommer undersidan av ett arbetsstycke att ligga på basen av skruvstället som är monterat till kapsågen. Om detta är fallet, kan stödstångernas korrekta höjd avgöras och kontrolleras genom att ett långt riktningsskruvverktyg placeras (eller liknande verktyg) horisontellt i och över maskinens skruvstäl.

Anmärkning: På Evolutions kapsåg fästs skruvställets klämma (vinkeljusterbar) direkt på maskinens bas. Den främre klämman glider över basen för att ge klämtryck. Alla insatta arbetsstycken ska därför ligga direkt på maskinens bas. Maskiner som inte kommer ifrån Evolution kan vara annorlunda. Läs tillverkarens bruksanvisning.

Anmärkning: En del kapsågsmaskiner kan utföra sneda snitt. Om den här anläggningen används kan ytterligare stöd (sågbockar eller ställningar osv) krävas för att ge extra stabilitet och balans till ett arbetsstycke.

DET UNIVERSELLA MONTERINGSBORDET

Monteringsbordet har fyra (4) klämmor. (**Fig. 15a och 15b**) Två (2) av dessa klämmor är fästa vid bordet. Alla klämmor har klämskydd.

För att ge klämtryck glider de två vänstra klämmorna enskilt längsmed skårorna som finns i bordsskivan. (**Fig.16a och 16b**) Handhjulen (**Fig.16c och 16d**) roterar manöverskruvarna. När ett handjul vrids medurs drivs klämmorna inåt. När ett handjul vrids moturs drivs klämmorna utåt.

Anmärkning: Höjdjusterbara tilläggsklämmor finns på de justerbara klämmorna. (Fig. 17).

Detta gör att dessa klämmor kan ändras för att passa flera olika kapsågsbaser som för närvarande finns tillgängliga hos olika tillverkare.

Anmärkning: Evolutions pressade stålbaser och andra varumärkens baser har en läpp på basens botten. Om din såg har en läpp som sticker ut under klämman behöver du inte fästa den övre tilläggsklämman. (Fig. 18)

Om din sågbas INTE har en läpp som sticker ut under klämman, MÅSTE den tilläggsklämman fästas för att säkra basen från ovan. (Fig. 19)

Om de övre tilläggsklämmorna används, se till att de är fästa på vänster sida av basen och att de inte stör bladets skärbana. Utför ett test för att se till att bladet kan röra sig fritt innan maskinen startas.

Fästa en kapsåg på det universella monteringsbordet

- Placera kapsågen på bordet så att maskinbasens högra kant vilar mot de två fasta klämmorna.
- Justera de justerbara klämmorna så att de håller fast maskinbasen ordentligt.
- Justera tilläggsklämmorna vid behov, för att ge ett bättre positivt läge och extra grepp för kapsågsbasens övre ytan. (Fig.19) Spänn dessa med medföljande insexnyckel.
- Spänn klämmorna för att säkra maskinen på bordet.

Anmärkning: När din kapsåg sätts fast på stället, se till att de rörliga klämmorna är till vänster av enheten när man tittar på den framifrån. (Fig.20)

Testa maskinens säkerhet genom att försiktigt försöka skaka maskinen bakåt och framåt. Maskinen ska inte röra sig på bordet.

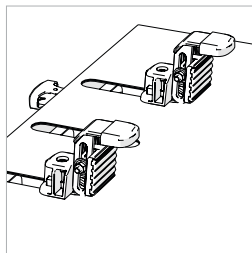


Fig. 17

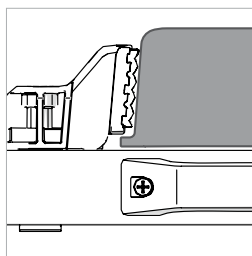


Fig. 18

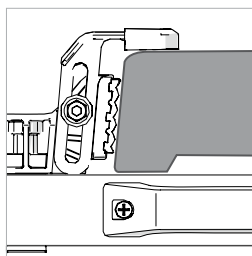


Fig. 19

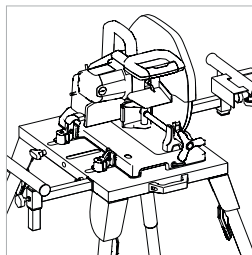


Fig. 20

SV

SÅGNINGSPROCESSER

Läs bruksanvisningen som tillverkaren/återförsäljaren levererade tillsammans med maskinen.

VARNING: Ta bort alla maskiner som sitter fast på stället innan det förbereds för förvaring.

Anmärkning: Som vid beredning kan placering av stället på dess ände eller upp och ner på en ren arbetsbänk (eller liknande stabil arbetsyta) hjälpa vid följande process.

- Flytta tillbaka (om nödvändigt) benen till den minsta förlängningsinställningen.
- Använd relevant lås-/upplåsningsspak för att frigöra benet från dess serviceposition.
- Roter och vik varje ben till förvaringsposition, och se till att de är låsta på plats.

Använd bärhandtaget (och/eller extra kompetent hjälp) för att transportera stället till en torr och säker förvaringsplats.

UNDERHÅLL

Håll stället rent och fritt från skräp som skapas vid sågning. Sådant skräp kommer oundvikligen att ta sig in i ställets mekanismer. Ta bort allt sådant skräp med en mjuk långhårig borste. Observera sådana hälso- och säkerhetsåtgärder som kan vara lämpliga.

Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter som kan skada plastdelarna.

Använd en lätt maskinolja för att smörja maskinens lyftstång och gångjärn efter att eventuellt skräp har tagits bort.

MILJÖSKYDD

Avfall från elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.



SPECIFICAȚII TEHNICE

	METRIC	IMPERIAL
Cod produs	005-0002	
Dimensiunea blatului de masă	Lățime 460 mm x adâncime 600 mm	18-1/16" x 23-9/16"
Lățimea minimă a fierăstrăului cu tăiere prin despicare	220 mm	8-10/16"
Lățimea maximă a fierăstrăului cu tăiere prin despicare	322 mm	12-10/16"
Înălțimea minimă a suportului	595 mm	23-6/16"
Înălțimea maximă a suportului	815 mm	32-1/16"
Lățimea bazei suportului	834 mm	32-13/16"
Adâncimea bazei suportului	963 mm	37-14/16"
Greutatea produsului	16 kg	35 lbs
Capacitatea de încărcare	225 kg	496 lbs

IMPORTANT

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apălați Centrul de suport tehnic corespunzător al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS:
customer.services@evolutionpowertools.com
SUA:
evolutioninfo@evolutionpowertools.com

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți aceste instrucțiuni în întregime înainte de a

utiliza acest aparat. Utilizați acest aparat numai așa cum este descris și detaliat în acest manual.

- **Păstrați zona de lucru fără obstacole și bine ventilată.** O zonă de lucru dezordonată, neglijată și prost ventilată crește șansele de accidentare.
- **Țineți cont de mediul în care lucrați.** Nu folosiți unelte electrice în condiții de umezeală. Păstrați zona de lucru bine iluminată. Nu folosiți unelte electrice în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau în atmosfere încărcate cu praf.
- **Țineți copiii și trecătorii la distanță în condiții de siguranță.** Vizitatorii reprezintă o distragere a atenției și sunt dificil de protejat. Este puțin probabil ca aceștia să aibă cunoștințe despre procedurile sau protocoalele de siguranță.
- **Depozitați echipamentul pe care nu îl folosiți.** Depozitați echipamentul inactiv sau nefolosit în prezent într-un dulap uscat și încuiat.
- **Folosiți echipament de protecție adecvat.** Operatorul și asistenții trebuie să poarte ochelari de protecție, mănuși și protecție auditivă aprobate atunci când utilizează orice fierăstrău electric.
- **Fiți vigilenți.** O singură clipă de neatenție când folosiți orice unealtă electrică poate avea ca rezultat vătămări personale grave. Nu folosiți echipamentul dacă sunteți obosiți, sub influența drogurilor, a alcoolului sau când luați anumite medicamente cu rețetă (consultați-vă medicul).
- **Nu vă întindeți.** Mențineți-vă tot timpul echilibrul.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Utilizați acest suport numai pe o suprafață fermă, plană, uscată și nivelată. Acest lucru va asigura o stabilitate maximă în timpul utilizării.

- Aveți grijă când ridicați și pregătiți suportul pentru utilizare sau când îl rabatați înainte de transport sau depozitare. Asigurați-vă că mâinile sau degetele nu pot fi prinse în balamale sau în oricare alt mecanism inclus în suport.
- Atunci când suportul este ridicat, toate cele patru (4) știfturi de blocare a balamalelor trebuie să fie prinse complet în fantele din plăcile balamalelor. Acest lucru va face ca suportul să rămână ferm în timpul operațiunilor de tăiere.
- Toate cele patru picioare trebuie să fie setate la aceeași lungime. În cazul în care ajustați

lungimea picioarelor, asigurați-vă că știfturile de blocare ale piciorului interior sunt prinse complet în găurile corespunzătoare din tubul piciorului exterior.

- Nu călcați și nu vă urcați pe suport. Nu îl utilizați ca suport de lucru sau ca suprafață de lucru de uz general. Rabatați suportul și pregătiți-l pentru depozitare numai după ce ați îndepărtat orice fierăstrău de tăiat prin despicare atașat.
- Efectuați o verificare de siguranță înainte de fiecare ciclu de lucru. Asigurați-vă, mai ales, că orice aparat atașat este bine fixat pe suport și că picioarele suportului sunt dispuse și fixate corect în poziția de funcționare.
- Nu retrageți brațele de extensie dincolo de limitele la care funcționează în siguranță. Brațele de extensie și suporturile pentru piesele de lucru sunt concepute pentru a ajuta la echilibrarea și stabilizarea unei piese de lucru poziționate corect. Ele nu sunt concepute pentru a susține întreaga greutate a unei piese de lucru grele sau lungi.
- O piesă de lucru lungă sau grea ar putea avea nevoie de sprijin suplimentar. Este posibil să fie nevoie de suporturi de atelier specializate sau de suporturi de tip capră pentru una sau ambele părți ale suportului pentru fierăstrău de tăiat prin despicare. Înainte de a începe operațiunile de tăiere, reglați toate suporturile piesei de lucru pentru a asigura o stabilitate maximă a acesteia.

Suportul pentru fierăstrău de tăiere prin despicare Evolution poate suporta o greutate totală de 225 kg (496 lb) (fierăstrău + piesă de lucru). Nu depășiți sub nicio formă această limită.

CARACTERISTICI SPECIALE

- Masa de montare universală de dimensiuni generoase poate găzdui cele mai multe fierăstraie de tăiat prin despicare disponibile în comerț.
- Construcție tubulară din tablă de oțel ușoară, dar rezistentă.
- Patru (4) picioare rabatabile, reglabile în înălțime.
- Brațe de extensie reglabile atât pe partea dreaptă, cât și pe partea stângă a mesei.
- Suporturi reglabile în înălțime pentru piese de lucru.
- Se pliază pentru transport și/sau depozitare.
- Mâner de transport.

PRIMII PAȘI -DESPACHETAREA

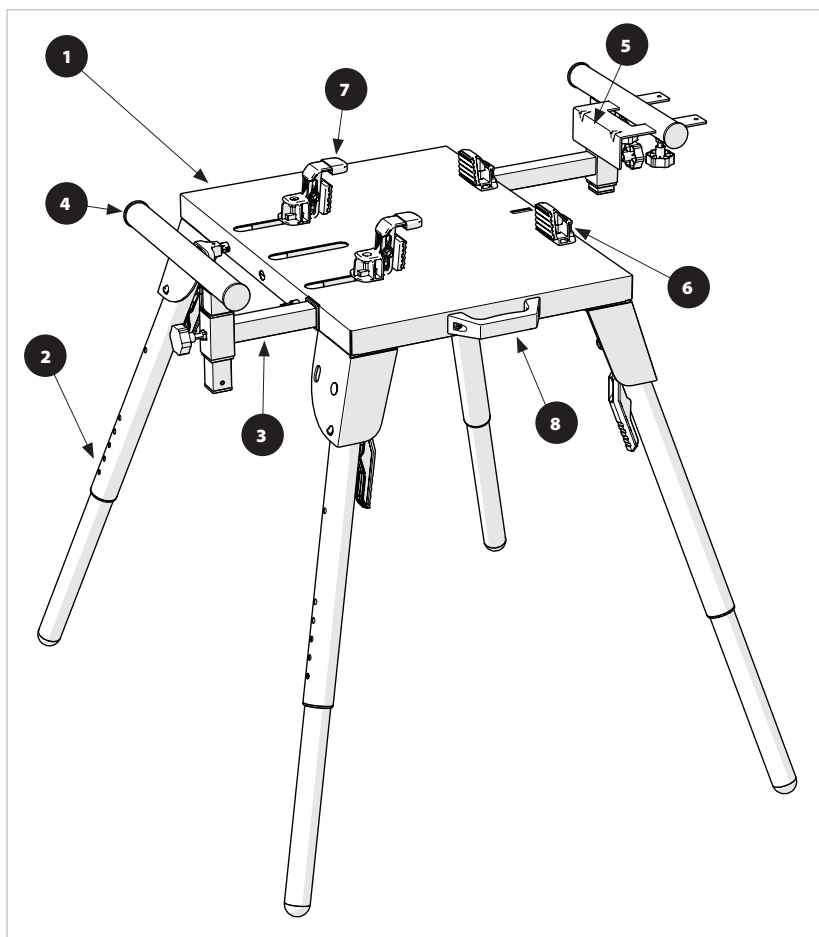
Atenție: Ambalajul conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați. Scoateți din cutie unealta,

împreună cu accesoriile furnizate. Verificați cu atenție ca aparatul să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete. Dacă descoperiți că lipsesc piese, aparatul și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original la comerciant. Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale. Există risc de sufocare.

ARTICOLE FURNIZATE

Descriere	Cantitate
Manual de instrucțiuni	x 1
Unitate de bază principală cu masă de montare universală	x 1
Brațe de extensie reglabile	x 2
Bare de susținere cu înălțime reglabilă pentru piese de lucru	x 2
Cleme fixe	x 2
Cleme reglabile	x 2
Mâner de transport	x 1
Set de șuruburi	x 1
Mâner detașabil în formă de T	x 2

PREZENTARE GENERALĂ A SUPORTULUI DE FIERĂSTRĂU DE TĂIERE PRIN DESPICARE



1. CADRU PRINCIPAL CU MASĂ DE MONTARE UNIVERSALĂ
2. PICIOARE REGLABILE ÎN ÎNĂLȚIME
3. BRAȚE DE EXTENSIE
4. SUPORT PENTRU PIESA DE LUCRU

5. CAPĂT DE OPRIRE AL PIESEI DE LUCRU
6. CLEME FIXE
7. CLEME REGLABILE
8. MÂNER DE TRANSPORT

PREGĂTIREA SUPORTULUI

AVERTISMENT: Acest suport este destul de greu. Dacă este necesar, apelați la ajutor competent atunci când ridicați, deplasați sau reglați suportul.

Aveți grijă când desfaceți picioarele și ridicați suportul. Asigurați-vă că mâinile sau degetele dumneavoastră nu pot fi prinse în niciunul dintre mecanismele din suport și că niciun articol de îmbrăcăminte, bijuterie etc. nu se poate agăța într-una din părțile acestuia.

Notă: Plasarea suportului pe un capăt sau cu susul în jos pe o bancă de lucru curată (sau pe o suprafață de lucru rigidă similară) poate fi de ajutor în următoarele proceduri.

Desfacerea picioarelor

- Strângeți maneta de blocare/deblocare (**Fig. 1**) spre picior pentru a o elibera din poziția de depozitare.
- Rotiți piciorul spre poziția de funcționare.
- Repetați până când toate cele patru (4) picioare sunt desfăcute.
- Asigurați-vă că toate cele patru (4) picioare sunt blocate în poziția de funcționare. Știfturile de blocare ale balamalelor trebuie să fie complet prinse în fantele încorporate în suporturile de colț ale mesei. (**Fig. 2**).

Reglarea lungimii picioarelor

- Împingeți știftul de blocare a piciorului interior (**Fig. 3**) și glisați cu grijă piciorul interior până în poziția dorită.
- Asigurați-vă că știftul de blocare a piciorului interior este complet introdus în orificiul corespunzător din tubul piciorului exterior.
- Reglați toate cele patru (4) picioare, asigurându-vă că toate sunt setate la aceeași lungime.

Așezați suportul pe picioarele sale și testați rigiditatea și stabilitatea acestuia.

ASAMBLAREA CLEMELOR FIXE

Aliniați clema fixă și părțile plăcii de bază cu orificiul dreptunghiular din masa metalică și împingeți placa de bază a clemei de dedesubt. (**Fig. 4**) Asigurați-vă că piulițele Nyloc sunt introduse în placa de bază, astfel încât șuruburile să poată fi introduse prin găurile de montare de sus și strânse ușor.

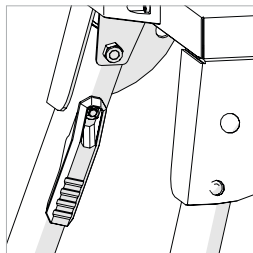


Fig. 1

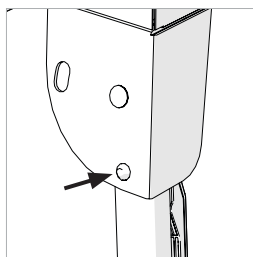


Fig. 2

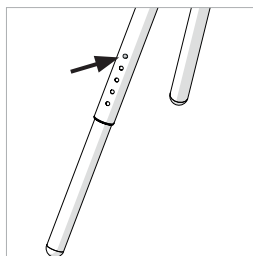


Fig. 3

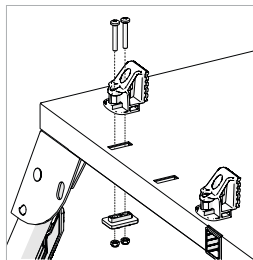


Fig. 4

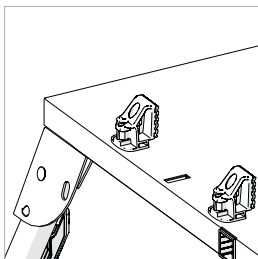


Fig. 5

Efectuați aceeași operațiune cu a doua piuliță și al doilea șurub; atunci când ambele cleme fixe sunt în poziție, strângeți-le bine, astfel încât să nu se miște deloc. **(Fig. 5)** Repetați aceeași operațiune pentru a doua clemă fixă.

ASAMBLAREA CLEMELOR REGLABILE

Aliniați componenta de prindere reglabilă pe forma de plastic corespunzătoare din fanta lungă care este atașată la șurubul de transmisie. Băgați șurubul **(Fig.6)** și strângeți-l bine. Șurubul trebuie să prindă piuliță pătrată la placa de bază a clemei reglabile.

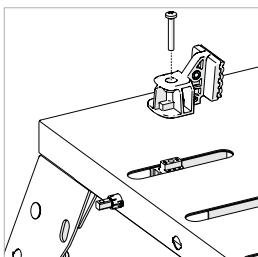


Fig. 6

Există o clemă secundară din aluminiu, cu un vârf de cauciuc detașabil, care ar putea fi potrivită pentru dimensiunea și forma altor fierăstraie și care ar permite unei game de alte fierăstraie să se potrivească pe suport. Aceasta este concepută pentru a fi agățată peste fața superioară a unor baze de fierăstrău și pentru a susține o varietate de fierăstraie.

Așezați cleva secundară din aluminiu pe cleva reglabilă **(Fig. 7)** și fixați-o cu șurub, asigurându-vă că șaibele sunt plasate așa cum este arătat. **(Fig. 8)**

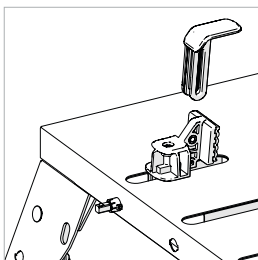


Fig. 7

Poziția reglabilă a cleva poate fi deschisă și închisă pentru a se adapta la fierăstraie de diferite lățimi, folosind mânerul în T detașabil pentru a strânge și slăbi șurubul de transmisie. **(Fig. 9)**

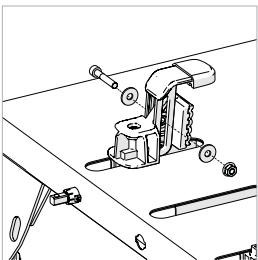


Fig. 8

BRAȚE DE EXTENSIE

(Fig. 10)

Notă: Brațele de extensie furnizate nu sunt specifice pentru montarea pe o anumită parte și se vor potrivi fie pe partea dreaptă (RH), fie pe partea stângă (LH) a mesei mașinii.

Pentru a monta brațele de extensie

- Brațele de extensie alunecă prin tuburile de ghidare de secțiune pătrată situate pe partea inferioară a blatului mesei suportului (**Fig. 11a**).
- Pe ambele tuburi de ghidare cu secțiune pătrată se află un șurub de blocare (**Fig. 11b**).

Atunci când un braț de extensie este reglat în poziția necesară, strângerea șurubului de blocare va fixa brațul de extensie în poziție.

AVERTISMENT: Brațele de extensie nu trebuie retrase dincolo de limita maximă la care funcționează în siguranță. Pentru a ajuta operatorul, pe suprafața brațelor de extensie este imprimat un index de siguranță (**Fig. 12**).

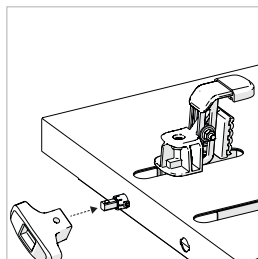


Fig. 9

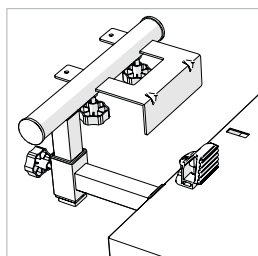


Fig. 10

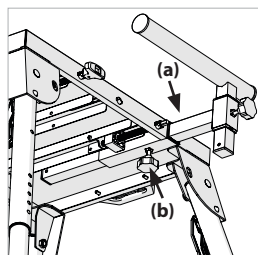


Fig. 11

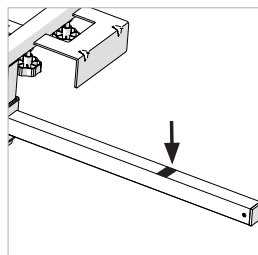


Fig. 12

RO

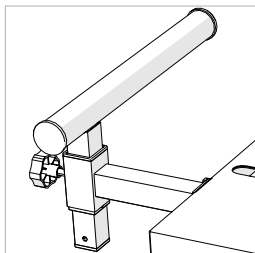


Fig. 13

BARE DE SUSȚINERE A PIESEI DE LUCRU

Pentru fiecare braț de extensie sunt prevăzute bare de susținere a piesei de lucru. Acestea pot trece prin tubul pătrat situat la capătul fiecărui braț și sunt fixate în poziție prin strângerea șurubului de blocare (**Fig. 13**).

Notă: Bara (barele) de susținere trebuie poziționate astfel încât suprafața superioară de sprijin să se potrivească exact (și, prin urmare, să ofere sprijin) cu partea inferioară a unei piese de lucru fixate.

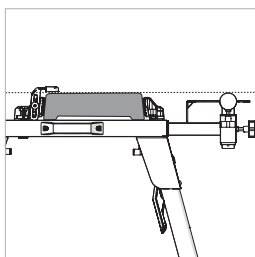


Fig. 14

De obicei, partea inferioară a piesei de lucru se va sprijini pe baza menghinei montate pe fierăstrău. În acest caz, înălțimea corectă a barei (barelor) de susținere poate fi determinată și verificată prin plasarea unei muchii drepte lungi (sau a unui instrument similar) orizontal în și de-a curmezișul menghinii uneltei. (**Fig. 14**)

Notă: La fierăstraiele pentru tăiere prin despicare Evolution, clema menghinei din spate (reglabilă unghiular) este fixată direct la baza uneltei. Clema frontală alunecă peste bază pentru a asigura presiunea de strângere. Prin urmare, orice piesă introdusă trebuie să se sprijine direct pe baza uneltei. Unelele care nu sunt produse de Evolution pot fi diferite. Consultați manualul de instrucțiuni al producătorului.

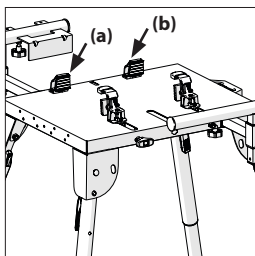


Fig. 15

Notă: Unele fierăstraie pentru tăiere prin despicare sunt capabile să efectueze tăieri în unghi. În cazul în care se utilizează această instalație, poate fi necesar un suport suplimentar (suporturi de tip capră sau grinzi de susținere etc.) pentru a oferi stabilitate și echilibru suplimentar piesei de lucru.

MASA UNIVERSALĂ DE MONTARE

Masa de montare are patru (4) cleme. (**Fig. 15a și 15b**) Două (2) dintre aceste cleme sunt fixate pe masă. Toate clemele au montate protecții.

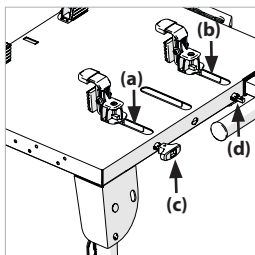


Fig. 16

Pentru a asigura presiunea de strângere, perechea de cleme din stânga (LH) alunecă individual de-a lungul fantelor din partea superioară a mesei. (**Fig. 16a și 16b**) Roțile de mână (**Fig. 16c și 16d**) rotesc șuruburile de operare. Răsucirea unei roți de mână în sensul acelor

de ceasornic face cleva să se deplaseze spre interior. Răsucirea unei roți de mână în sensul invers acelor de ceasornic face cleva să se deplaseze spre exterior. **Notă:** Clevile reglabile sunt prevăzute cu clevile secundare reglabile pe înălțime. (Fig. 17).

Această caracteristică permite ca aceste clevile să fie configurate pentru a se potrivi cu o mare varietate de baze de fierăstrău cu tăiere prin despicare disponibile în prezent de la diverși producători.

Notă: Bazele din oțel presat Evolution și unele baze de la alte mărci au o buză în partea de jos. Dacă fierăstrăul dumneavoastră are o buză care iese sub clevă, atunci nu este necesar să montați cleva superioară secundară. (Fig. 18)

Dacă baza fierăstrăului dumneavoastră NU are o buză care să iasă sub clevă, atunci cleva secundară TREBUIE să fie atașată pentru a fixa baza din partea de sus. (Fig. 19)

În cazul în care se utilizează clevile superioare secundare, asigurați-vă că acestea sunt fixate pe partea stângă a bazei și că nu se interpun în traiectoria de tăiere a discului. Efectuați un test pentru a vă asigura că discul funcționează liber înainte de a porni unealta.

Atașarea unui fierăstrău pentru tăiere prin despicare la masa de montare universală

- Așezați fierăstrăul pe masă cu marginea din dreapta (RH) a bazei unelei sprijinită de cele două clevile fixe.
- Reglați clevile reglabile pentru a prinde ferm baza unelei.
- Dacă este necesar, reglați clevile secundare pentru a asigura o poziție îmbunătățită și o aderență suplimentară la suprafața superioară a bazei fierăstrăului. (Fig. 19) Strângeți-le în poziție cu ajutorul cheii hexagonale furnizate.
- Strângeți clevile pentru a fixa unealta pe masă.

Notă: Când montați fierăstrăul pe suport, asigurați-vă că clevile mobile se află în stânga unității atunci când o priviți din față. (Fig. 20)

Testați siguranța unelei încercând să o legănați ușor înainte și înapoi. Nu trebuie să existe nicio mișcare detectabilă a unelei pe masă.

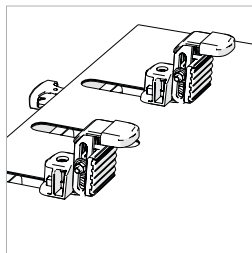


Fig. 17

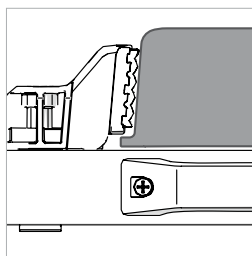


Fig. 18

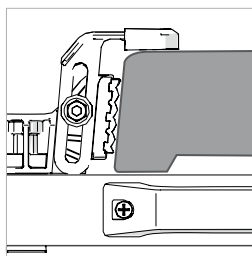


Fig. 19

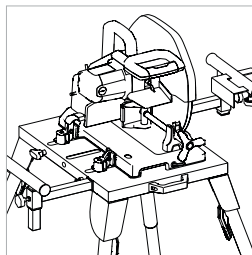


Fig. 20

Operațiuni de tăiere

Consultați manualul de instrucțiuni furnizat de producătorul/furnizorul uneltei montate.

AVERTISMENT: Îndepărtați orice unealtă montată pe suport înainte de a-l pregăti pentru depozitare.

Notă: Ca și în timpul pregătirii, plasarea suportului pe un capăt sau cu susul în jos pe o bancă de lucru curată (sau pe o suprafață de lucru rigidă similară) poate fi de ajutor în următoarea procedură.

- Readuceți (dacă este necesar) picioarele la poziția de extensie minimă.
- Acționați maneta de blocare/deblocare corespunzătoare pentru a elibera piciorul din poziția de funcționare.
- Rotiți și pliați fiecare picior în poziția sa de depozitare, asigurându-vă că se blochează în poziție.

Folosiți mânerul de transport (și/sau un ajutor competent suplimentar) pentru a transporta suportul într-un loc uscat și sigur.

Întreținerea

Păstrați suportul curat și fără resturi generate de orice proces de tăiere. Astfel de resturi se vor strecura în mod inevitabil în mecanismele acestui suport. Îndepărtați aceste resturi cu ajutorul unei perii moi, cu păr lung. Respectați măsurile de precauție în materie de sănătate și siguranță corespunzătoare.

Nu folosiți solvenți sau produse similare, care pot deteriora piesele de plastic.

Folosiți un ulei de mașină ușor pentru a lubrifia punctele de pivotare și balamalele acestei unelte după ce au fost îndepărtate toate resturile acumulate.

Protejarea mediului Înconjurător

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere. Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau comerciantului pentru îndrumări cu privire la reciclare.



evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

US

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 866-EVO-TOOL

EU

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

T: 0114 251 1022

AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900



EPT QR CODE